

BATIENDO EL RECORD DE VELOCIDAD

Elpidio — ¡Cuidado con la curva!


El Principe Estudiante
Famosa producción cinematográfica de la Metro Goldwyn Mayer.
Lo mismo en el palacio del príncipe que en la choza del mendigo, un día u otro penetra el dolor físico como un intruso incontenible para quien no hay ni guardas, ni muros, ni barreras. Pero si todos somos iguales ante su ataque, todos también tenemos una igual defensa en la
Cafiaspirina,
el analgésico de fama universal que en pocos minutos alivia el dolor más intenso, devuelve el bienestar y levanta las fuerzas sin afectar el corazón ni los riñones.
Dolores de cabeza, muelas y oído; neuralgias; jaquecas; reumatismo; lumbago; depresión nerviosa causada por excesivo trabajo mental; resfriados, etc.
¡Diga claramente "Cafiaspirina" y no reciba nada más!
BAYER
© Biblioteca Nacional de España

A PUNTA DE LAPIZ, Por VALDIVIA

Examen médico

—Señorita, diga treinta y tres, treinta y tres, treinta y tres.

—¿Y por qué, si no he cumplido los veinticinco, siquiera?

Historia romana

—¿Qué sabe de Remo?

—Nada. No pertenezco a ningún club de regatas.

Muy laboriosos

—Vendemos vino.

—¿Y trabajan mucho?

—Nos repartimos el trabajo equitativamente. Mi socio echa vino al agua; y yo, agua al vino.

Nueva profesión

—¿Profesión?

—Cesante.

—¡Buena profesión ha elegido usted!

—Yo no la he elegido, señor comisario; me la ha elegido el ministro.

Fraternidad

—El jefe de la oficina asegura que todos los hombres son hermanos; pero nos trata muy mal.

—Se reserva el papel de hermano mayor.





Mal avenidos

—No congeniaban y se estaban peleando siempre. Hoy viven en la misma casa; ella en el primer piso y él en el octavo. Y han suprimido el ascensor.

—Así no habrá choques entre ellos.

—Ahora se insultan por el balcón.

En la confitería

El cliente. — Ese billete es falso.

El mozo. — Es el mismo que me dió usted anoche.

El cliente. — Pero anoche no era tan falso.

Un vistazo a la

Los párrafos que damos a continuación son fragmentos de una carta dirigida desde Hamburgo por doña Mariana Hegoburu, -- hermana de la madre del actual ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Horacio B.

Mi querido Ayoco:

Aquí estamos pasando unos días lacios como cabellos de momia; húmedos y grises, como si la ancianidad de las pasiones en decadencia de la humana estirpe se hubiera recogido en un sollozo y, rechinando su gigantesco corazón sobre la nieve, lo hubiera fundido en lágrimas tibias, que ha recogido el ambiente en un sopor de bruma.

¡Todo es lindo aquí y todo es feo!, porque falta el equilibrio de belleza y de alegría que da el calor y el color del sol a todo lo que toca.

Sonambulismo de algo que no satisface al alma, es lo que roza el espíritu, en medio de la indiscutible grandeza de la obra humana, puesta en evidencia en todos los detalles del magnífico conjunto.

Bienestar de cultura, simplificación de molestias por el gran factor civilización que ha regulado y refinado todo, ofreciendo la gran facilidad de vivir sin las dificultades e inhibiciones de una pubertad de avance como la nuestra, que en su robusta infantilidad nos hace realizar a saltos, a manotadas, el ordenamiento feliz y práctico que estos países realizan con una perfecta precisión y dominio.

Pero no basta eso para producir en el exotismo resistente de los extraños una atracción estable y definitiva. No basta el paisaje de soberbia estética, de calles admirablemente delineadas; de lagos bordeados de palacios e incendiados de luces, de todo lo que ha aderezado la ciencia y el ingenio del hombre para fascinar el gusto, hechizar la vista y superiorizar las facultades artísticas dormidas.

¿A que no sabes hasta lo que se extraña?... ¡Las tormentas! Las grandes tempestades de nuestra tierra, con su pavorosa convulsión de truenos, de relámpagos y de azotantes lluvias, que nos ponen en posesión de un pavor tan humilde y de una emoción tan alta que nos aproximan más cerquita de Dios en esos momentos.

Ante esos magníficos "telones" que la naturaleza despliega como un toque de alarma frente al victorioso trabajo del hombre... sólo la mujer se atreve a tentar una defensa que vale un reto formidable a los elementos desorbitados, y es quemar la palma bendita, conseguida a empujones el Domingo de Pascua en la iglesia del lugar, y para reforzar el conjuro, poner una hacha con el filo vuelto para arriba en la vereda.

¿Quieres una manifestación más inocente y santa que se cumple desde siglos atrás hasta nuestros días?

Eso, que por sí solo vale un poema y que pone vibraciones intensas en el espíritu de la raza, no se ve en este país, donde una lluvia saburrosa, deshilvanada y chorreando a hurtadillas, empapa todo sin anuncio, en una forma tan poco honrada, que necesitas asomarte a las ventanas para saber si nieva o llueve.

Pero la robustez perseverante de estos hombres consigue con el trabajo, el estudio y la dedicación más que lo que conseguimos nosotros con nuestra inquietud de raza incapaz de fijar las facultades en una labor de analítica paciencia; han conseguido poner equilibrio entre las incontrastables maravillas de la naturaleza en sus próbidas fecundidades y la soberbia armazón de sus creaciones estéticas, que compensa, en cierto modo, lo que les niega una parte de los elementos naturales.

Te describo el invierno de este país, cuyo arbolado magnífico y la suntuosidad de sus parques floridos en primavera, aparece como ejército alineado de esqueléticas formas, con sus mil brazos extendidos en ademanes de protesta. ¡El verano debe ser aquí un paraíso! Lo que no obstó para que Heine, en una de sus refinadas ironías melancólicas, dijera: "Que el verano de Alemania se parecía a un invierno pintado de verde".

Yo creía que la naturaleza física tenía una sola nacionalidad en todas partes; una sola expresión de armonía y de belleza. Pero no es así.

Sin embargo, ¡hay tanto que admirar aquí!...

El imperio supo imponer en sus súbditos una disciplina y una organización que ni la hecatombe que descuajó sus baluartes económicos ha logrado desviar las normas de su coordinación inimitable de país disciplinado.

El trabajo, en todas sus manifestaciones, ha llenado de nuevo su saco vacío, y me parece que hoy está Alemania más temible y más consciente de sus verdaderos valores que antes de la guerra.

Creo también que sin Alemania Europa dejaría ver más claramente su decadencia. Todo

MARIANA

Alemania actual

Oyhanarte,—a una importante personalidad política de nuestro país. Forman en conjunto una reseña fiel y aguda de los problemas que actualmente agitan y ocupan a las gentes del país alemán.



tiene su razón de ser en la vida. Y este país, con su fervor de avance, está como una fuerza de equilibrio entre las naciones que marchan sin la fijeza científica y avizora de ésta, entregadas a ratos a turbulencias atractivas de origen u olvidadas de que hay que andar a grandes zancadas hacia el porvenir, si no se quiere que la retaguardia las haga marchar con las bayonetas, o pase la línea señalada para tomar posición en la vanguardia.

En lo que respecta a su moral, se quiebra en parte la hermosísima visión de sus valores. Se siente una opresión de tristeza inevitable al pensar que los vínculos de familia casi no existen.

El calor del hogar lo prestan sus magníficas máquinas de calefacción interior. La santa comunidad del afecto, que identifica en una sola aspiración a los miembros de la familia, no existe; está desparramada como simiente vana por restaurantes y cabaréts, donde se baila y se dan números de varietés. Hay algo tan lívido y tan liviano en toda esa falsa aplicación de fiesta, de programas idénticos, que ni una sola vibración de ellas llega a la parte sana del espíritu.

Tal vez fuere desmodelación sufrida por los enormes dolores experimentados en la sangrienta epopeya; pues la gente se divierte sin alegría.

El bostezo interior asoma sin verse.

Y, sin embargo, el hogar propio bota a la calle a las mujeres con particulares ansias para buscar refugio en un sitio cualquiera, que se vea siempre el mismo espectáculo, las mismas caras y las mismas danzas.

Ahí también se dirige la sociedad argentina por ese camino; porque el afán del snobismo ha realizado ya su obra de imitación, en ridículas adaptaciones de ambientes extraños, de todo lo que no sea una condición o una virtud.

Sin el fundamento de los vínculos sanos del hogar, que es el cimiento real de la vida de las naciones, la civilización misma se detiene en un toque de atención y la decadencia extiende sus flacos brazos, desperezándose de su antes correcta posición de "grande".

¡Sin la mujer de positiva condición, no hay mundo posible!

Su respetuosa debilidad de antaño se ha vestido hoy de polichinela, de una fuerza igualitaria del hombre, que la desmedra y la presenta maniatada por su libertad absoluta, que no sabe usar con prudencia y corrección.

Ante el hombre mismo han sufrido disminución sus prestigios, sus encantos; los femeniles tesoros que sugerían resguardos y respetos por las varoniles gallardías.

Ya el hombre no descubre en la vasta falange a quien tutelar. La mujer transformada del día presente está ahí a su lado como camarada; en consorcio amable, como de una chimenea de hulla en función y poniendo una nota obscura de nicotina en sus bermejos labios retocados groseramente.

He ahí un contraste tan ideológico como risible.

¿Cómo puede esperarse de esas madres el sosiego y claridad de juicio para dirigir el inexperto corazón de la infancia; la balbuciente mentalidad de sus hijos, que deben romper sendas en la vida para llegar a los fines nobles que ella dicta?

Pero quiero asirme a la convicción de que este mal será pasajero en los países que labran su grandeza por la fe en el trabajo.

Lo demás sería un horrible desacuerdo con las leyes sabias e inmutables.

Las poderosas naves de guerra, los diabólicos submarinos, aeroplanos e inventos infernales de la química destructora, serán siempre menos irreparables que una sociedad en que la mujer ha perdido su configuración moral y delicada; que ha cerrado con puño de hombre las puertas secretas de su candor ingénito, para alistarse en la guardia, en la farándula callejera, que la ha ungido con la sal bautismal de "mujer moderna".

Nada más antiguo y viejo que el sistema planetario; la vestimenta de la naturaleza física y el perfume de las flores. Sin embargo, "continúan reinando", como diría Belisario, y ningún precepto científico o de arte moderno nos haría sancionar una evolución en tal sentido.

¿Acaso la mujer no es también una estrella o una nube obscura, que igualmente son necesarias?

Me quedo, entonces, con la mujer clásica, anticuada si quieres, pero que conserve en sí la potencia necesaria para afrontar con resignación o denuedo los acerbos gestos de la suerte, que para las horas plácidas bastan los hombres y... ¡las mujercitas!

H E G O B U R U



En el Templo del Tango

Por
CARLOS ERNESTO MANGUDO

Los señores De Berryh, esposo y esposa, daban las últimas miradas de rigurosa inspección a los salones de su rica morada, mientras esperaban la llegada de sus invitados al suntuoso baile que ofrecían con motivo de Año Nuevo.

—Bien, bien—dictaminó con aire satisfecho el dueño de casa. — Me parece que haremos un buen papel.

—¿Y el parque? ¿Viste el parque? — le preguntó la esposa, mientras arreglaba en su cuello un magnífico y auténtico collar de perlas más gruesas que garbanzos.

—Lo vi. No he hallado nada que esté mal. La iluminación alcanza a todos los rincones. No hay penumbras — agregó con énfasis. — Tú me entiendes.

—Sí. Es mejor. Ya sabes cómo es la gente de mal pensada.

—Cuanto más educada, más mal pensada. No quiero líos en mi casa. Si se habla, es porque...

La entrada del mayordomo le interrumpió:

—Señor: el electricista reclama su presencia en el jardín.

—Voy allá — dijo el señor De Berryh, encendiendo un largo habano.

El hombre de la iluminación le esperaba en la pequeña glorieta al fondo del enorme parque, donde espesas enredaderas prestaban al lugar un agradable aspecto, umbrío y secreto.

—¿No le parece, señor, que hay aquí demasiada luz? Yo dejaría esto un poco a obscuras. Quedaría encantador.

—¡Hum! Quedaría encantador, pero peligroso. Póngale luces, no más. Mucha luz. Nada de media luz.

—Daré corriente, entonces, a la otra guirnalda.

El dueño de casa dirigió luego una mirada general y se detuvo en una de las plataformas levantadas para los músicos de una de las cuatro orquestas sabiamente distribuídas. Eran su orgullo de buen bailarín las orquestas típicas, cuyos componentes los sabía elegir entre los mejores.



Seis bandoneones, ases del arrabal, en cada una, arrastrarían los mejores tangos del repertorio. El señor De Berryh, que pulsaba inteligentemente la época, no temía introducir al maloliente arrabal en los límites de su rico palacete. Los bandoneones harían resaltar la riqueza de su posesión y, por contraste, exaltarían los goces y las delicias de su vida millonaria. Por otra parte, el arrabal penetraba en su mansión de riguroso smoking y zapatos de charol.

Al abrir las puertas a los fuelles de rezongos malevos, el rico hombre impedía la entrada de la desordenada jazz, cuyas estridencias negreras rompían el equilibrio de sus nervios. El tango reinaba allí sin rivales, pues el señor De Berryh, a pesar de su ascendencia extranjera, tan encariñado estaba con las pampas que le vieron nacer, que juzgaba un delito de leso patriotismo mover los pies al ritmo de una música que no le hablara de su país. Sostenía valientemente sus teorías musicales, a las cuales ponía en práctica cada vez que daba una de sus espléndidas fiestas. Sus amistades, al aceptar la invitación, sabían, pues, a qué atenerse. Algunos de los íntimos aseguraban que el señor De Berryh componía tangos con entusiasmo, que era fuerte accionista de una sociedad que los imprimía, y que daba fiestas para imponerlos en el mercado de la gente que se divierte bailando. Pero puede asegurarse que esto era históricamente falso en sus dos últimos postulados. Componía tangos es cierto, pero sus páginas musicales jamás salieron de sus salones, lo cual no parecía incomodar a su orgullo creador.

Para estimular la inspiración, el señor De Berryh se dirigía a su estancia del sur y allí, por treinta o más días consecutivos, convivía lindamente con la peonada, compartía, sin alarde, sus fatigas, oía las tonadas siempre frescas y renovadas y luego, cuando juzgaba propicio el momento, tomaba la guitarra y mientras la noche, envuelta en perfumes agrestes, se dejaba caer con pereza sobre las verdes praderas, sobre los tupidos montes y los corrales repletos, enredaba en el cordaje sonoro el motivo eje de la canción. Con sabor a campo, los tangos no lograban éxito, pues vencía en el gusto general el poderoso arrabal cosmopolita, repleto de armonías gringas, cofre inmenso y maravilloso del cual surgía un idioma esperanto que hablaba a todas las razas de la tierra en retazos de su propia lengua. Pero el rico músico no desesperaba, y lanzaba cuando menos cuatro tangos al año como un reto soberbio al tango cocoliche triunfante. El señor De Berryh ignoraba que el campo no puede vencer a la ciudad.

El espacioso "hall" iba llenándose de gente. Los automóviles, invadiendo el jardín, depositaban su elegante carga en la gran escalera de mármol. Damas y caballeros, luego de saludar a los dueños de casa, vagaban por los salones y los jardines como esperando un hecho extraordinario. Y, sin duda, que el hecho extraordinario lo constituyera la apertura del rebosante bufet, donde los licores, los vinos, las confituras, los pavos y mil otras invenciones se ofrecían, sobre blancos manteles calados, mansos, sumisos y baratos a la voracidad elegante de los invitados.

De pronto entró en el parque un magnífico "roadster" blanco con el escape libre de sus ocho cilindros. Frenó delante de la puerta principal y una larga acelerada a fondo llamó la atención de las gentes. Mientras el pequeño chofer japonés esperaba, gorra en mano, el propietario del auto bajó de un salto. Era un hombre de edad indefinible, aunque su apostura pareciera joven. Sobre su impecable frac dibujábase la línea atlética de su cuerpo. Repartió saludos amistosos por todos lados. Era conocidísimo, y su fama de calavera, jugador, bebedor y bromista insigne nunca le impidió ser invitado a los salones cuya entrada era severa y prohibitiva. Su fortuna y su ascendencia patricia eran las ganzúas que le abrían todas las puertas. De Berryh lo estimaba por su audacia y su valentía, las cuales, en otras épocas, le hubieran consagrado como un gran pirata o un glorioso condotiero. Creía tener alguna influencia sobre él, y esto lo envanecía, pues aquel gran audaz no reconocía freno para sus impulsos, que eran enteramente salvajes.

Lo saludó en la escalinata:

—¿Qué tal Marcos?

—Vengo a escuchar y a bailar tu último tango — le contestó el aludido, prendiendo un cigarrillo.

—Y a divertirte, también.

—Así lo espero.

—Decentemente...

—Siempre que no me lo impida alguna de tus invitadas...

Sonrió De Berryh y le golpeó amistosamente la espalda.

La primera orquesta típica infló de aire sus fuelles, y ambos se separaron para elegir compañera. Como todos los años, existían valiosos premios que se entregaban a los mejores bailarines.

El dueño de casa integraba el jurado, y casi siempre su opinión prevalecía en el seno del celoso tribunal. Tenía, acerca del buen bailarín, ideas claras y bien definidas. Alegaba que en el baile, como en la danza clásica, el menor movimiento debía ser medido a precisión; que los movimientos o actitudes inútiles descalificaban al buen bailarín y que, especialmente en el tango, la vigilancia de los movimientos debía ser escrupulosa y no podía pasarse por alto



el menor desatino en tan delicada cuestión. Y llevando hasta el límite el rigor de su idea, calificaba de movimiento inútil la simple desviación de la mirada del bailarín hacia cualquiera de los costados.

En un apartado rincón del parque, Marcos sostenía animada conversación con una bellísima dama vestida con un vaporoso traje lila. La señora Delice, viuda desde los veinticuatro años (entonces tenía treinta), se hallaba en el apogeo de su belleza y de su encanto. Los hombros desnudos, redondos y perfectos, destacaban sobre el fondo de la carne blanca y satinada la tenue redecilla azul de las venas que buscaban amoroso refugio en sus axilas. Jugaba displicentemente con una larga cadena de amatistas que pendía de su ebúrneo cuello, y parecía tener una delicada discusión con Marcos. Sus ojos azules, sombreados por los abanicos negros de las pestañas, expresaban doble incredulidad.



—Le aseguro, Enriqueta, que soy capaz de eso y de mucho más...

—Sé que es usted audaz, pero la amistad con De Berryh lo inhibe ahora...

—No hay en el mundo amistad que me inhiba lograr esa recompensa. ¿Apostamos?

Divertida por el entusiasmo y fuego que Marcos ponía en su afirmación, la señora Delice sonrió de modo encantador y dijo:

—Apostado está.

En ese preciso instante, los músicos de las cuatro orquestas se disponían a reunirse sobre la plataforma grande que se levantaba justamente en el centro del parque. Era entonces que se ejecutaba el tango que el dueño de casa estrenaba en la ocasión. La concurrencia, impulsada, mitad por un legítimo interés y mitad por simple galantería, abandonó los salones y el atrayente bufet y se congregó alrededor de los músicos. El primer violín levantó tan alto como pudo un gran cartel con el título: *El canto del resero.* Y cuando se hizo silencio, los bandoneones inflaron sus vientres para arrojar, sobre las cabezas de los presentes, las armonías que el señor De Berryh había hurtado a los reseros en plena labor de arreo.

Al extinguirse el último sonido, una salva de aplausos se elevó y todo el mundo se dirigió a felicitar al autor, el cual, a su vez, les "retrucó" con una copa de champaña en el bufet.

Entonces el bufet tomó relieve de primer plano. Los cristales sonoros chocaban entre sí y los mozos, botella en ristre, coronaban de hirviente espuma las copas vacías. El rumor de las conversaciones entremezcladas impedía saber lo que allí se trataba, aunque no es difícil suponer que se hablaba mal del último tango del dueño de casa, cuyo título: *El canto del resero,* algunos lo encontraron de pésimo gusto y ninguna categoría social.

La señora Delice, más bella y encantadora que nunca bajo los efluvios de las luces y del champaña, se acercó a De Berryh:

—Le comprendo cuando se resiste a que se baile chárleston y fox en su casa. No hay nada como nuestro tango para hacer vibrar el corazón de una mujer...

—En efecto, señora: el fox y el chárleston están desterrados de mis dominios. ¿Lo siente usted?

—De ninguna manera, y menos, después de escuchar el magnífico *Canto del resero* que nos ha regalado esta noche. Y, a propósito, ¿qué es un resero?

Entonces el señor De Berryh tuvo que explicar a aquella deliciosa mujer, que pasaba seis meses del año en París y nunca visitó sus estancias, el papel que el resero desempeña en las faenas rurales.

No había terminado su exposición cuando ocurrió algo inaudito, algo inconcebible, algo que estremeció a toda la concurrencia. Inmediatamente todos los rostros adquirieron expresión de catástrofe. Las copas se abatieron, las golosinas rodaron por el suelo y se hizo un silencio absoluto, que agravó más aún la situación. De Berry salió corriendo con el rostro rojo de furor y asombro. Del centro del parque venían las estridencias desacordes de un chárleston muy en boga que se titulaba: *Tírame de la oreja y apretá el acelerador.* En medio del camino se topó con Marcos, que, igualmente corriendo, se dirigía al bufet, donde suponía a la señora Delice. Ninguno de los dos, en su opuesto y bien distinto afán, se vieron.

Cuando el dueño de casa hizo detener la orquesta que había ejecutado su último tango y pidió explicaciones al primer violín, creyó en la proximidad de un terremoto.

Volvió al bufet en busca de Marcos. La señora Delice lo acaparaba, pero supo despegarlo amablemente de su lado y lo llevó a la intimidad de su despacho. Con el gesto más duro que pudo hallar, le gritó:

—¿Qué has hecho, miserable?

—Aposté un beso con la encantadora viuda a que la orquesta tocaba un fox, y te imaginas que no iba a perder tan bonita oportunidad...

—¿No me prometiste?... — preguntó tartamudeando De Berryh, mientras su furor crecía.

—Es verdad. No te molestes. La apuesta me costó cinco mil pesos. Esos endiablados músicos no querían saber nada de foxes...

—¡Qué va a decir la gente! — exclamó De Berryh, desplomándose sobre un sofá.

Y desde el fondo de su desconsuelo, le increpó:

—¡Borracho! ¡Solamente borracho pudiste traicionarme así!...

Entonces, a través de las vidrieras de la habitación, se escuchó la algarabía de risas, gritos y estruendos alocados con que la concurrencia, temerosa del incierto y obscuro porvenir, recibía la entrada del nuevo año.

Carlos Ortiz Olleyfer (firma)

DIBUJOS DE RECHAIN



De cómo la comuna de Buenos Aires lucha para arrancar a la primera infancia de las garras de la tuberculosis

UNA MAGNIFICA OBRA DE CARACTER SOCIAL QUE MERECE EL MAS AMPLIO APOYO

Por

Ernesto E. de la Fuente

La obra de protección a la infancia que efectúa la Municipalidad de Buenos Aires es realmente intensa y puede ser tema de muchos comentarios interesantes, pero la faz relacionada con los niños hijos de padres tuberculosos es una de las más simpáticas y dignas de apoyo.

El actual preventorio, cuyo edificio fué inaugurado hace un año, y que ocupa una manzana de terreno en el barrio de Vélez Sársfield, se debe en gran parte a la acción filantrópica de don Manuel Rocca, quien dispuso en su testamento que se destinara esa porción de tierra al fin indicado, y una fuerte suma de dinero, para la construcción del edificio. Después de subsanarse algunas dificultades que se presentaron, se dió comienzo a la realización del propósito bajo la dirección del doctor Alejandro Raimondi, el líder y el alma de la intensa lucha que se ha iniciaco contra el bacilo de Koch.

En la actualidad el Preventorio Rocca está totalmente terminado y, como decimos, desde hace un año se han comenzado a palpar sus resultados prácticos, que no pueden ser más halagüeños. Varios pabellones destinados a dormitorios y comedores, patios cubiertos, consultorios médicos, salas de examen, aulas para estudios primarios, capilla, etc., permiten apreciar a primera vista la magnitud de la obra realizada, que se ha completado con las instalaciones internas, que pueden ser consideradas como modelo de institutos de esa naturaleza. La señora Ana M. Payró, hija del que fué colaborador de CARAS Y CARETAS Roberto J. Payró, es la madre espiritual de los doscientos niñitos que habitan el preventorio y cuyo número pronto se elevará a 350. Mientras nos conduce por los amplios patios y jardines, los chiquitines corren hacia ella, que tiene una caricia para cada uno.

Dentro de este hogar es donde viven, desde los dos años de edad, los niñitos de los cuales se ha hecho cargo la Comuna.

En una breve entrevista que tuvimos con el doctor Raimondi, éste, no sin pedirnos previamente que no nos refiriéramos a su acción personal, lo que no prometimos, nos ha explicado en forma sintética la forma en que efectúa la labor preventiva.

—Nuestro principal campo de acción lo tenemos — nos dijo, — en las maternidades de los hospitales y especialmente en la del Hospital Tornú, en la cual son atendidas la mayoría de las señoras que, encontrándose en estado grávido y siendo tuberculosas, acuden a la ayuda oficial.

—¿La medida tiene carácter obligatorio?

—En absoluto. Cuando nos encontramos ante un caso de esta naturaleza, nuestra acción se reduce a obtener por medio de la convicción la autorización materna para hacernos cargo de la criatura que ha de nacer. Le explicamos la casi absoluta seguridad de que su hijito pueda adquirir el grave mal que ella padece, en el contacto diario, al respirar el mismo ambiente, al alimentarse con la leche de su pecho, al recibir sus caricias y sus besos.

—¿Y en general se logra la anuencia materna?...

—En la mayoría de los casos. El mismo amor de la madre hacia el hijo que ha de venir contribuye para que acceda. Así, ella, libre del desgaste diario que ocasiona el amamantamiento, puede atender mejor a su estado, logrando, como ocurre en gran cantidad de casos, su completa curación.

—¿Y entonces?

—Comprobada la falta de peligro y la desaparición del mal, se procede a la devolución del hijo, que todas las madres pueden ver quincenalmente en el Preventorio.

"Entre tanto, — siguió diciendo al doctor Raimondi — procedemos a entregar la criatura a una ama, a la cual la Municipalidad abona sesenta pesos mensuales de sueldo, y que debe amamantarlo en su hogar, previa una prolija revisación médica de ella y de las condiciones higiénicas de su casa, que son comprobadas periódicamente por los visitadores sanitarios que siguen de cerca el buen desarrollo de la criatura.

—¿Hasta cuándo permanecen esos niños en poder de sus amas?

—Hasta cumplido el segundo año, es decir, hasta que comienzan a caminar. Entonces es cuando ingresan en el Preventorio, en el cual son atendidos también con toda clase de cuidados hasta cumplida la edad de ocho años, en que son devueltos a sus familiares.

—¿Y el peligro no subsiste entonces?

—Generalmente, no. En ese período se ha logrado la curación de la madre o ésta ha caído víctima del mal mucho tiempo antes. Mientras tanto, hemos cooperado a la acción del padre, que puede trabajar mejor, por él y por su hijo, libre de lo que significaría para él la obligación de cuidar a su hijito, labor que no siempre pueden efectuar de la manera debida.

—¿Y son muchos los casos de niños cuyos padres han muerto?

—Tenemos muchos que son huerfanitos, pero que cuentan con parientes que los visitan de continuo y que están dispuestos a hacerse cargo de ellos, llegado el tiempo fijado. Hay también casos de amas que toman tal cariño a las criaturitas que han criado, que no las olvidan y las quieren de manera entrañable. Nunca se presenta para nuestros pequeños huéspedes el caso del abandono absoluto. Aun existe en Buenos Aires un gran espíritu de solidaridad humana.

"Pero — terminó diciéndonos el doctor Raimondi — espero que aun podremos hacer algo más por ellos. Quizá más adelante también podamos preocuparnos del porvenir de los hijos de tuberculosos que quedan sin padres, dándoles una orientación definitiva para su lucha posterior por la existencia, libres de trabas y de sinsabores.



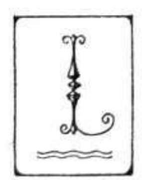
Los transilvanos, vestidos con sus trajes nacionales y con el fusil al hombro, acompañan a las autoridades municipales a la Capital.

Fiestas típicas en Transilvania

Por

MIHAI TICAN

ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"



La ocupación y anexión de Transilvania a Rumania fué un acontecimiento de la mayor importancia para este último pueblo. Como casi todos los países del mundo, Rumania tenía su tierra "irredenta", es decir, una tierra habitada por rumanos y bajo el dominio de un extraño. Llegó por fin el día en que aquella parte de territorio del emperador Trajano pudo, después de tantos años de dominación extranjera, volver al seno de la patria.

Y como el sueño transilvánico se había mantenido, de generación en generación, vivo y ardiente en el corazón de todo rumano y latino, asimismo se mantuvo despierto el interés de aquellos a quienes razones políticas habían separado de la patria y que quedaron bajo el dominio de Hungría. La fecha, pues, de la anexión de Transilvania es una de las más memorables en la vida del pueblo rumano, y cada año, desde 1918, se vienen celebrando grandes fiestas conmemorativas de dicha anexión, tan deseada por una y otra parte.

Estas fiestas tienen algo que recuerda a las de Navidad, pues todos los miembros de una misma familia se reúnen bajo el techo de la casa paterna para celebrarla juntos. En aquel momento todos olvidan sus ocupaciones y preocupaciones personales, porque el amor al hogar y a la familia hace olvidar todas las contrariedades de la vida. Rumanos y transilvanos se dieron al fin la mano, llegó el día de la unión y pueden todos juntos festejar el acontecimiento.

¿Qué importa que haya cambios de gobierno o de política? Los hombres pasan, mueren; los partidos se crean y se disuelven; los gobiernos cambian; pero la nación continúa siendo siempre la misma, inmutable, y la patria y la bandera recuerdan la inmortalidad, pues las naciones son también inmortales hasta cuando cambian de dueño y permanecen bajo el yugo extranjero.

Dejaré, empero, las consideraciones que siente todo patriota por su país, y procuraré explicar los detalles de esta fiesta, que por cierto revistió este año una solemnidad en algo distinta de los anteriores, porque el décimo aniversario forma siempre una etapa especial, a modo de jalón que señala épocas enteras en la historia de los pueblos.

Los transilvanos visten sus trajes naciona-



Las muchachas acuden a la fiesta del aniversario en carretas adornadas, desde las cuales entonan alegres canciones típicas.

les, que son los trajes rumanos, desde luego, y con el fusil al hombro, como si fueran soldados de caballería, acompañan a las autoridades de los pueblos hacia la capital de la Provincia, en donde se celebra la fiesta conmemorativa. Los alcaldes y los concejales van en auto, pero siempre escoltados por aquella gente, que quiere probar con ese acto que está siempre dispuesta a tomar el fusil y combatir por la independencia de su tierra. Se trata, pues, sencillamente, de una manifestación patriótica.

Y ya que los hombres dejan sus hogares para dar escolta a las autoridades locales, las mujeres no se quedan tampoco en casa en aquel día solemne.

En los pueblos de Transilvania están muy en uso las carretas de bueyes. Aquel día las muchachas de cada pueblo las adornan con alfombras del país, banderas y flores. Colocan cintas de los colores nacionales y hasta carteles en la cabeza de los bueyes. A primera vista se creería ver una carroza de carnaval que desfila lentamente y en la que está representada toda la juventud.

En cada carro suben veinte o treinta personas vestidas con el traje nacional y entonando canciones de sus tierras o el himno rumano, entre los aplausos y vivas del público, que espera el paso de aquellas comitivas en todos los cruces del trayecto.

La alegría se desborda francamente en dicha manifestación cuando el que conduce los bueyes, embriagado por las canciones patrióticas, no puede menos de bailar a su vez en medio de la calle, mientras las muchachas que van en el carro lo jalean con palmadas y gritos.

Así, pues, las autoridades, en compañía de los hombres de cada pueblo por una parte, y las mujeres y muchachas por otra, se dirigen por las carreteras a la capital de la Provincia, donde se reunirán todos ante el palacio del Gobierno. Allí se celebrará la verdadera fiesta, allí se bailará, se cantará, se aplaudirá la bandera nacional, se manifestará en presencia del gobernador de la Provincia, se felicitará a las autoridades, se entregarán flores al representante del gobierno rumano, para probar la gratitud de los habitantes de aquella tierra hacia la patria de que finalmente forman parte después de tantos años de yugo extranjero.

Esta manifestación tan sencilla es una prueba irrefutable de que Transilvania fué siempre tierra rumana y de que sus habitantes, a pesar de lo que se diga, permanecieron siempre con la idea de su nacionalidad. No es, en efecto, tan fácil de borrar un glorioso pasado de la memoria de una nación, y Rumania es una de las que pudo reunir a todos sus hijos bajo su bandera, pero nada más que a sus hijos. Su sueño queda ya realizado, y con él se ha podido formar la gran Rumania de nuestros días: solamente de rumanos y para los rumanos.



Las transilvanas, vestidas a la usanza rumana, presentan su homenaje a las autoridades de la Provincia.







MIHAI TICAN



Los "garden party" polacos de la plaza Gran Bretaña

Por FELIX LIMA

—Andan ritratando, ¿no?

—Tirando unas placas, guardián — contestó el fotógrafo en turno.

—Y no ha de ser al santo cuete, de siguro, porque en esta plaza hay lindos rinconcitos sombreados por l'arbolera, que... ¡si yo juera joven!...

—Tipos, guardián, figuras.

—La mía, aunque bastante carrereada por los años, está a sus órdenes, si gusta...

—Después. Primero voy a enfocar a estos polacos.

—Muy muchos Polonias hay en esta plaza. Se ha dao vuelta la tortilla del chorro inmigratorio. Aura caen más Polonias que italianos. Dicen que Mussolini no los deja salir así no más. La punta la han tomao los España, y en el segundo puesto van los Polonias. ¿Por qué no saca a esa Polonia de pañoleta a cuadros, don retratista?

—Ya la saqué.

—A esa remesa de Polonias la ha de haber corrido el frío que castigó fiero a la Europa. Vienen acorazados de tanta pilcha de abrigo. Palpito que nosotros vamos a tener un invierno bravo, d'esos qu'engarrotan los dedos de las manos y ponen las napias de los que trabajamos al aire libre del color de la bandera de los sovietes. Mala tos le siento al gato. Se han adelantao muy mucho las nevadas en la Cordillera. El frío no tardará en picanearnos hondo.

Maniobra el fotógrafo, y el viejo guardián de la plaza Gran Bretaña lo sigue con la mirada.

—Los Polonias han tomao pa recreo este costao que apunta a los depósitos de Las Catalinas. Aquí se reúnen fuera de las horas de rancho y de catrera en el Hotel d'Inmigrantes. Charlan, y más de uno toma el respaldo de un banco pa escritorio. Reciben a los paisanos que ya se han arraigao en el país. De tanto en tanto también caen inmigrantes españoles a esta plaza. Pero no se misturan con los Polonias. Campamento aparte. ¡Cómo pa entenderse uno de Santiago de Compostela con otro recién llegao de Varsovia! Pa mí que ni por señas. Ahí viene un paisano de los Polonias. Creo qu'el hombre se encarga de buscarles trabajo. Se lo voy a llamar pa que usté le tire de la lengua. ¡Eh! Acérquese, che, que no le vamos a largar los perros.

El polaco se nos vino al humo de los cigarrillos.

—*¿Quí quieres?*

—A usté lo suelo ver en rueda de Polonias. Diga, ¿es empliador de sus paisanos?

—*Polacos liegan Argintina para trabaja, no para roicda pir calies Boienos Aires sin que poiedan coma diariamente. Yo ocupa in buscar trabajo para paisanos, giente foierte.*

—¿Encuentran fácilmente laburo?

—*Yo no poiede quieja. In obras subterráneo Lacroze sale di Chacaritas para liegar pasando isquina Corrientes y Liandro Alem, mayoría obreros trabajan son polacos, giente foierte. ¿Conoce la Club Bilgrano, sobre barrancas la mismo apellido gieneral Manoiel?*

—De vista, no más.

—*Boieno. Gran pileta natación di Club Bilgrano, poiede bania y nada mismo campeón Zorrilia coma otra que ricién impieza dar premiera zambullidas, foi hecha por paisanos di yo. También polacos trabajaron y trabajan in construcción piletas di natación di los clubs di remo di Tigre. Para ista clase trabaja nadie mijior que polacos, jiente foierte, poco amigo la hoielga, sinior.*

—En los ferrocarriles he visto algunos que por la pinta son Polonias. ¿Di en la tecla?

—*Muchos paisanos trabajan in cuadrilias di vías di fierrocarriles la pais, trabajo qui más antes qui ahora era isclosividad di italianos. Cumpañías fierrocarriles contentas con trabaja di paisanos di yo. Polacos dar mucho muvemiento a comercio minorista la pais.*

—No sabía que jueran amigazos d'echar la casa por la ventana.

—*Almacineros se ponen contentos y les viene la gran aligria la curazón cuando saben que cerquita di nigocio di elios van trabaja polacos. ¿Sabés pir quí?*

—Me imagino que porque hacen correr la meneguina.

—*Polacos no gustar onicamente pan y cebolia in almoierzo. Polacos prifieren coma fiambres, no menos medio kilo cada uno.*

—Pobrecitos los inocentes salamines tandileros...

—*Más mijior mortadela y bondiola, no corta finito, sino in tajadas groiesas para qui si poieda corta con cuchilio. Pancetas igoalmente gustar polacos.*

—¿Y en cuanto a bebestibles? ¿Hacia qué lao se recuestan?

—*Cirveza más mijior qui la vino, mismo di barril qui in botelias. Polacos trabajadores gustar más di fiambres qui di comida caliente, tiniendo in coienta qui elios no familia la pais.*

—¿Y usté?

—*Yo familia, mojier, tres hijos, uno va iscoiela, ya sabe quien astuvo gieneral Lavalie, también Azcoiénaga y Larreas, Passos y Biruttis.*

Félix Lima

DIBUJO DE FABER

Notable evolución de Bolivia

Parecería regla generalizada en la historia de los pueblos, que su progreso, partiendo de las costumbres pastoriles y pasando por la agricultura llegase a tomar crecimientos ulteriores en el desenvolvimiento de las industrias. Pero en el caso de Bolivia, una grandísima parte de sus energías, por no decir todas, parecen haberse iniciado desde remotos tiempos en el laboreo del inmenso acervo mineral que posee aquel país.

Ya es memorable la riqueza de Potosí por sus minas de plata, en el cerro que, mostrando su forma de un pan de azúcar, encierra inagotables veneros.

Un ilustre viajero francés, refiriéndose a estas circunstancias dice que lo curioso del caso es que, como si se tratase de una paradoja, allí se han iniciado las empresas por lo más difícil, que es a la vez lo más caro de explotar, y casi despreocupándose de realizar una explotación agrícola simultánea al abastecimiento de sus elementos aplicados a la mano de obra. De esa manera, el progreso moderno proviene y gira en derredor del sistema minero, sin que olvidemos los bosques del sur que merecen capítulo aparte. Y si bien semejante explotación es dura y compleja, puntos hay en Bolivia, como Chuquinquillo, cerca de La Paz, donde se extrajo la famosa pepita aurífera de 22 kilos que está guardada en uno de los museos españoles; y, en 1904, un geólogo dió allí con pepitas de 1485 gramos, de las que se obtenía el noventa y el noventa y cinco por ciento de oro puro.

El estaño alcanza proporciones de verdadera importancia desde hace treinta años, muy especialmente en la zona ribereña del lago Titicaca, cerca de las fronteras meridionales, cuyas serranías guardan inmensos veteamientos minerales. Así en el período que comprendió la guerra europea, de 1914 a 1918, se sacaron cincuenta millones de kilos. Oruro primero, y Cochabamba después, tienen la mayor importancia en esa industria que, en la última de las ciudades nombradas, tiene por largo tiempo asegurados los más francos y proficuos resultados.

Esta situación de las industrias bolivianas en sus más altas y fuertes esferas ha dado lugar a que se designe como "reyes" de la plata, del bismuto, del volframio, etc., a los industriales que hoy por hoy tienen en su manos el manejo de las mayores empresas.

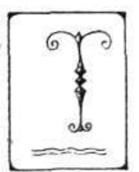
Con esta situación casi general, el concepto de país minero por excelencia se sostiene fuertemente, en medio de los briosos avances de la iniciativa moderna, que busca nuevos empleos del suelo y de los pueblos.



La víctima. — Me alegraré que les resulte duro.

El amor y las mujeres, según los grandes autores

Santiago Argüello



ODOS vosotros conocéis, más o menos, lo que amor significa. El amor es uno y es diverso. El rayo de sol siempre es el mismo y sin embargo es múltiple cuando se halla descompuesto en el prisma. Pues el amor también se manifiesta múltiple cuando sus rayos pasan a través de esos prismas vivientes que se llaman los hombres. Para cada faceta de esos prismas, una forma de amor. Primero, el hombre-bestia que ama como la bestia. Mandíbula que masca, garganta que deglute. Función que, cuando es "natural", sin adobo de culinaria maliciosa, es divina como la Naturaleza; sin sombra de pecado, como el beso de la tierra y la lluvia; fecundidad armónica como la del arco y la cuerda en la armonía del violín. Luego, el hombre-sentimiento, que hace de una función una emoción; del amor, piedra inicial de un templo santo, el del hogar; y del beso-mordisco, el beso de la miel, el beso abeja, que endulza la lozana corola de la materna boca y los pétalos tiernos de los labios filiales. Después, el hombre-patriotismo, que ama hasta el sacrificio de su concha de crustáceo hogareño; que desata, cuando llega el instante, el nudo encantador que en su cuello le forman dos brazos enlazados; que rompe hasta el encanto del nido para salirse de él, aunque al salir escuche, como en un desgarramiento de adioses, el mesar de las plumas y el dolor de los trinos; que todo lo abandona y que pone mordazas hasta sobre los labios de su propio corazón dolorido cuando lo llama ese otro amor más grande que el amor del tálamo y el amor de las almas: el que clama en la boca de la Madre expirante, de esa Madre de Madres que se nombra la Patria. Y hay en seguida otro más alto aún: el que trasciende toda especial vinculación; el que convierte al hombre en esposo de todas las esposas, en hermano de todos los hermanos, en hijo de todos los padres y en padre de todos los hijos. El amor de la bestia era para la selva; el amor solariego era para el hogar; el amor ciudadano era para la Patria; pero el Amor Divino es para nadie y para todos; envuelve selva, hogar y patria, sin distinguir de sexo, de color ni de raza; porque ese amor no tiene límite, porque ese amor es como la luz, para todos las pupilas, y como el aire, para todos los pechos...

* El llamaba "poner el pie en el cielo" al sagrado momento de llegar al hogar. Porque si el mundo es la tormenta, el hogar es el iris; porque si los goces son las olas oceánicas que cansan los músculos del náufrago y en amarguras lo ahogan, el hogar es el puerto donde las fuerzas se recobran con tónico de besos sin mancha, con cielo hecho caricia, con calor de colchón, con alegría de sol y, sobre todo, con dulzor de "te quiero" en el regazo de la amada y con trinar de palomas en las gargantas de los niños...

* Porque una mujer buena quiere decir una mujer que ama, ya que una esposa buena pero sin amor es como una Hermana de la Caridad que sólo está junto al enfermo por compasión o por deber. Mas una mujer que junta en ella la bondad y el amor es para el hombre todo; es hermana y es hija, y madre, y esposa, y es... Dios. Madre cuando le enjuga los párpados y le seca las lágrimas; hija cuando le dora en inocencia de arrullos las llagas de la vida; hermana cuando lo mima enfermo; esposa, cuando lo endulza sano y lo deleita enamorado; y Dios cuando le infunde fuerzas, cuando le da las vidas que la calle le arranca; cuando le vive señalando el escollo e indicándole el rumbo como una suprema aguja náutica; cuando es lucero para sus noches, tienda para su solana, fuego para sus inviernos, aurora para sus tinieblas y tintes de ilusión y esperanzas para sus auroras.

* Ella, cuando el esposo siente que el cerebro encabrítase bajo las turbulencias de la idea, o que el corazón piafa como un corcel beduino, listo a romper las bridas y a desbocarse y beber llamas en las arenas del desierto, ella, "la mujer piadosa, como gallarda amazona que acaricia el cuello del corcel piafante, da nuevas fuerzas a su idea rebelde, remata sus cifras incompletas, saca a lo alto la verdad que las manos desmayadas de su marido habían estado a punto de dejar caer", y, si la mano de la brava amazona no tuvo acción para detener a su bestia encabritada y ésta partió al desierto sin freno ni rendaje, cuando vuelva sudoroso y jadeante, ensangrentado el belfo, trémulas las piernas, y un escarlata cuajarón en los ojos, ella, la que fué amazona para domarlo y detenerlo, se ha trocado, esperándolo, en la dulce hilandera de cariños que con suave mirar y con sonrisa de miel, sale a ofrecerle un filtro reparador, el de su boca; y con mimo de madre que no sabe de ofensas, arrecuesta al cansado sobre el perdón de su regazo.

* Por eso dijo él (1) que "sin sonrisa de mujer no hay gloria completa de hombre". Por eso llamó él al amor de la mujer "la fuerza de la vida, su única raíz". Y de tal modo las ama y las venera, que tiene como feliz destino de los versos el ser leídos por ojos de mujer, y por dicha la muerte cuando es "llorada por mujeres"...

---

(1) José Martí.

Selección de Bernardo Manuel

DISCO NACIONAL ODEON

La fiel expresión del arte criollo

LAS NOVEDADES DE LA SEMANA Y LOS EXITOS EN BOGA

Impresos por el moderno sistema eléctrico VEROTON, sin ruido de púa, son los discos de la fabricación argentina más perfectos, por su pureza, volumen sonoro, su fuerza y duración.

DUO GARDEL - RAZZANO

Con acompañamiento de guitarras: RICARDO-BARBIERI-AGUILAR.

Disco "Nacional Odeón", de 25 centímetros, a $ 3.25

18258 { La muchacha del circo. Tango. (Solo Gardel). G. H. Matos Rodríguez-J. Romero
Farabute. Tango. (Solo Gardel). J. Barreiro-A. Casciani

Discos "Nacional Odeón" de 25 cms., a $ 3.— c/u.

ROBERTO FIRPO. Orquesta Típica.

8830 { ¿Te fuiste? ¡Ja!... ¡Ja!... Tango. G. H. Matos Rodríguez
Ríe... payaso... Tango. V. R. Carmona

8831 { Alta clase. Tango R. Giovinazzi
Pordiosera. Tango. A. Bonavena

FRANCISCO CANARO. Orquesta Típica.

4508 { De tierra adentro. Tango. J. C. Graviz
Amigablemente. Tango. R. Iriarte

4510 { Moneda corriente. Tango. A. Scatasso
Aquel muchacho triste. Tango. J. De Grandis

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO".

9006 { A oscuras. Tango. A. Sureda
En un rancho hay una flor. Ranchera. L. Teisseire

FRANCISCO LOMUTO. Orquesta Típica.

7794 { Barrio bravo. Tango. S. J. Ricci
Adiós, Ninón... Tango. F. García Jiménez-A. J. Tagini

Disco "Nacional Odeón", de 25 centímetros, a $ 3.25 c/u.

IGNACIO CORSINI. Con acompañamiento de 3 guitarras: PAGEZ-PESOA-MACIEL.

18575 { Cantando... cantando... Tango. B. Tagle Lara
Pata de palo. Tango. B. Tagle Lara

Disco "Nacional Odeón", de 25 centímetros, a $ 3.—

MARIO A. PARDO. Con acompañamiento de 2 guitarras.

{ Cabezón. Tango. (Cantado). A. A. Pérez-J. Fernández
Te aconsejo que me olvides. Tango. (Solo de guitarra).

Discos "Nacional Odeón" de 25 cms., a $ 3.25 c/u.

DUO RUIZ-ACUÑA. Con acompañamiento de 4 guitarras: GOMEZ-DAVIZ.

10395 { Cohembotá (Amanecer). Polca correntina. (Dúo). Arreglo de Ruiz-Acuña
La pecadora. Tango. (Solo Ruiz). F. Brancatti-V. Spina

CHARLO. Con acompañamiento de orquesta: F. CANARO.

16217 { Viejo callejón. Tango. A. F. Urgo-J. Culiersi
Labios de Coty. Vals. Charlo-Bayón Herrera

OLINDA BOZAN. Con acompañamiento de orquesta: F. CANARO.

19000 { La Marianella. (La va, la va). Tango cómico). J. Ceglie-C. E. di Paoli
Saludó y se fué. Tango. J. Ceglie-A. Supparo

Discos "Nacional Odeón" de 25 cms., a $ 3.— c/u.

ALFREDO GOBBI. Con acompañamiento de orquesta.

16018 { Aventuras de Gil Contento. Chismografía cómica. A. Gobbi
No, no les puedo decir. Chismografía tango cómico. A. Gobbi

MERCEDES ALFONSO. Con acompañamiento de rondalla: CAUVILLA PRIM.

18383 { La pilarica. Pasacalle canción. Cauvilla Prim
Si seré prima. Schotis. M. Jovés-S. Clavero

MAX GLÜCKSMANN

Nuevos Discos NACIONAL ODEON

La alegría del hogar moderno

BUENOS AIRES: Florida, 336-44 (edificio propio) — Callao y Bmé. Mitre. ROSARIO: Córdoba, 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966. CORDOBA: 9 de Julio, 76. SANTA FE: Salta, 2661. SANTIAGO DE CHILE: Ahumada, 91.

Nuevos Discos NACIONAL ODEON

Arquitectura moderna y antigua de Méjico

Como país que en la época de su descubrimiento tenía ya su civilización peculiar, con señaladas pruebas en las artes, los usos, la guerra y la leyenda, Méjico es rico en arquitectura que podemos llamar de prehistoria, y son muy elocuentes las muestras dejadas por la civilización superior de que fué cuna. Su historia en este sentido es brillante como la de pocos países continentales. La capital de la república, majestuosamente emplazada entre caprichosas montañas que la circuyen a manera de anfiteatro, tiene así sus dos aspectos típicos y bien perfilados: el antiguo y el contemporáneo. Aquél con sus rasgos inconfundibles, que no han logrado borrar los fenómenos de la historia, ni las grandes catástrofes, ni las zozobras de largas luchas; el último, con su creciente desarrollo, a la par de las mejores ciudades del mundo.

Bastaría para honrar la historia arquitectónica del pasado, el detalle de la vieja catedral, quizás la más grande y monumental de América, cuyos muros anchísimos descansan sobre compuestos de piedras, y de la que dice la tradición que su enorme masa está reforzada con grandes cadenas de hierro para prevenir su destrucción por los terremotos: es un inmenso tesoro que guarda inagotable caudal de recuerdos históricos.

Por lo demás, si quisiéramos enumerar las riquezas de la arquitectura mejicana, se requeriría un grueso volumen. Basta su referencia sucinta. Las construcciones actuales, como Correos, el Palacio, la nueva Cámara, la Estación Nacional y los miles de palacios construídos en las márgenes de sus famosas avenidas, en la Alameda, en el centro, le prestan un magnífico carácter de ciudad que avanza vertiginosamente en adelantos y en sentido de la belleza y urbanidad, como las mejores del planeta.

Unido así, en forma tan heterogénea, el pasado y el presente hacen de la capital de los Estados Unidos de Méjico una metrópoli que presta simpática acogida al forastero y que, sin producir rasgos violentos de ambiente, tiene las más pintorescas y cambiantes tonalidades en su actividad y en su belleza.



EL NUEVO RICO

—Es necesario mirar bien las cosas, para que no lo engañen a uno.

(De *The Humorist*, Londres).

La breve historia de la "demareción"

Será preciso, ante todo, explicar qué cosa es esto: la demareción fué una moneda siciliana que estuvo en uso en el siglo V antes de la venida de Jesucristo. Llamóse así, o recibió ese nombre, según expresa Esiguio, porque Demareta o Damareta hizo entrega de todas sus alhajas a su esposo Gelón I para que éste las mandase fundir a fin de que con ellas se acuñase moneda.

Refiere acerca de este episodio Diodoro de Sicilia, que al ser vencidos los cartagineses por Gelón de Siracusa, ofrecieron a la esposa del vencedor una bella corona de oro valuada en cien talentos, como agasajo y prueba de agradecimiento por la inteligente y noble intervención que aquélla tuviera procurándoles muy favorables condiciones al firmar la paz, y alcanzando que no se les tratara con aquellos rigores con que habitualmente tratábanse a los vencidos.

Con este oro, mandó acuñar Demareta una moneda que se llamó "demareción" como derivado de su nombre, con un valor de diez dracmas áticas, y que en Sicilia fué denominada "pentecontalitron", refiriéndose a su peso.

También Pólax habla del "demareción" como de una moneda de oro; con todo, lo que está evidenciado como cosa cierta es que las monedas de este metal acuñadas en Siracusa, en la época de Gelón, pertenecían al sistema fenicio, es decir, "dracma", "estatero". Pesaban 1'164 gramos y la equivalencia de quince a uno que existía en Siracusa entre el oro y la plata *(litra)*, y no valía más de cuatro dracmas áticas de este metal. Y ya que viene correlativamente a cuento el régimen monetario de la época, no está demás recordar que el dédracma en tiempo de Gelón I se dividía en Sicilia en diez *mummi* de 0'878 gramos, equivalente a una *litra* o libra de bronce, y por consiguiente, una moneda cuyo valor fuera de diez dracmas áticas, podía ser de plata solamente, cinco veces la dédracma, o sea, un decadracma. Esta moneda ostentaba en el anverso la cabeza de la niña Aretusa, coronada de laurel, y rodeada de cuatro delfines, que no aparecen en ninguna otra moneda siracusana; por lo que se cree quiera referirse a la corona ofrecida a Demareta por los cartagineses, como antes queda dicho. Estas monedas son rarísimas en las colecciones modernas. Supónese que su emisión fué considerable, hecho explicado en razón de que si el valor de la corona cartaginesa se empleó en plata para la acuñación, pues reducida a este metal pudo producir nueve millones de dracmas, lo que permitió acuñar novecientos mil *demareciones*.



Nuevo procedimiento para purgar a los chicos.

(De *Judge*, Nueva York).







Los CALVOS ostentarán

hermoso y abundante cabello

Los cabellos canos volverán a su color primitivo. La caspa y la seborrea desaparecerán en pocos días. La caída del cabello se detendrá de inmediato. Nuevo cabello volverá a crecer. Todo esto con la científica Solución Vindobona,

o le devolvemos el dinero

La Solución Vindobona, fruto de prolijas investigaciones, se usa como una loción. Diariamente se aplica al peinarse y paulatinamente verá Vd. desaparecer la afección que sufre. Es el tratamiento científico experimentado por miles de damas y caballeros, en Europa y América. Sencillo y rápido.

LO QUE DICEN QUIENES LA USARON:

Mendoza, octubre 1º de 1928.— Gutiérrez 832.—... Cúmpleme manifestarle que con el uso de la Solución Vindobona ha desaparecido totalmente la caspa y seborrea que me atormentó por más de 20 años, y la coronilla de la cabeza, que estaba semi-calva, ahora está cubierta de pelo nuevo, abundante y vigoroso... — (Firmado): L. P. Crowley.

Bahia Camarones, abril 30-1928. (Chubut). — Tengo el agrado de manifestarle que he usado dos frascos de Solución Vindobona para detener la caída del cabello y debo manifestarle que los resultados han sido de mi entera satisfacción, pues no sólo se ha detenido la caída del pelo, sino que éste empieza a salir de nuevo. Me es grato saludarles atte. S.S.S. — (Firmado): Elacrido Tárraga.

Hay otras muchas cartas similares a disposición de las personas interesadas en nuestra casa.

LIBRITO EXPLICATIVO GRATIS

de la Solución Vindobona, remitimos a quien lo solicite, llenando y enviando el cupón adjunto.

**En Uruguay:
W. ELLIS, Andes 1338 (2º piso)
Montevideo.**

Caída del Cabello y Calvicie. No importa cuán acentuada es la caída de su cabello ni cuán poco le queda. La Solución Vondobona — vendida bajo la garantía de devolverle el dinero si fallara, — detendrá la caída del cabello, sean sus causas: la seborrea, debilitamiento del folículo piloso, u otras. Luego tonifica el cuero cabelludo y nutre el cabello. El vello finito, común en las calvas, engruesa entonces y se convierte en cabello fuerte. Y la Solución Vindobona se dirige a las papilas pelíferas — productoras del cabello, — las obliga a producir CABELLO NUEVO, no importa que el viejo haya caído acompañado del bulbo. Cada papila producirá un nuevo bulbo, del que crecerá un cabello nuevo. La cabellera se desarrolla cada vez más espléndida, rebosando salud y vigor.

Las Canas. Las canas obedecen a la falta de pigmento en el cabello. ¿Qué es el pigmento? Es una substancia colocada por la naturaleza entre las fibras de los cabellos. El color que el cabello normalmente ostenta es el del pigmento que hay dentro de él.

Ausente el pigmento, el cabello no tiene color. Esa afección la Solución Vindobona la corrige, obligando a la elaboración del pigmento necesario, que da su color natural al cabello.

Así, la Solución Vindobona corrige la canicie sin teñir las canas.

La Solución Vindobona siempre cumple. Miles de personas en nueve países distintos usaron la Solución Vindobona con invariable éxito. Médicos la recetan. Las cartas que reproducimos, tomadas entre múchas otras de personas radicadas en la Argentina y Uruguay — es decir, cerca, — solamente son un débil reflejo de los unánimes aplausos que ha merecido.

Recupere y conserve Vd. su cabello. Restaure el color a sus canas. Empiece a usar la Solución Vindobona. Se vende bajo la garantía de devolver el dinero si fallara, UNICAMENTE EN LA SUCURSAL EN BUENOS AIRES *de los*

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA Nº 8 (Piso 1º) **Buenos Aires**

Pedidos del interior se atienden en el día.

LABORATORIOS VINDOBONA C. C. S. 12

Florida, Nº 8 - 1er. piso - Buenos Aires.

Sírvase enviarme gratis el librito descriptivo de la SOLUCION VINDOBONA.

NOMBRE . . . .

CALLE . . . . Nº . . . .

CIUDAD . . . . F. C. . . . . . .



FIRMAS ITALIANAS

AMENIDADES PARISIENSES

POR

CRESCENZO FORNARI

ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"

LA CORTESIA

El señor Drapier es un amable juez instructor, y a los huéspedes de la cárcel preventiva los invita a frecuentes visitas en su despacho. Sobre su escritorio tiene siempre una hermosa caja de madera ornada de cuero, continente de aromáticos cigarrillos.

El señor Drapier no olvida nunca el invitar a los encarcelados que vienen a su presencia.

—¿Un cigarrillo? —les dice, en un tono amabilísimo de estilo Regencia.

Hace pocos días, escuchó esta respuesta:

—Hace mucho tiempo que no fumo; supongo que no se disgustará si me llevo una pequeña provisión a la "Santé"...

Y el temible ladrón volcó completamente la caja en sus bolsillos, ante la mirada atónita del señor juez.



A TITULO DE EXTRANJERO

Esta es una historieta que, en estos días, ha hecho furor en la Cámara Francesa:

Un célebre y popular cantante que deseaba la Legión de Honor fué llamado al Quai d'Orsay. Herriot recibiólo, acogiéndolo con los brazos abiertos, diciéndole:

—¡Querido! Tengo el placer de anunciarle que os hago caballero de la Legión de Honor.

El cantante, atónito, casi se sofoca de felicidad. Pasado el primer acceso de alegría, dice:

—Pero el último boletín ha salido anteayer y mi nombre no está en él...



—No se preocupe — le responde Herriot; — está condecorado a título de extranjero...

—¿Cómo a título de extranjero? — le interrumpe el cantante — ¿Por qué a título de extranjero?

—¡Hombre, porque usted es belga!

—Pero si yo no soy belga — exclama el cantante; — soy francés.

—¿Cómo? ¿No es usted belga? Pero es Bergery que...

Se le llama a Bergery, que también cae de las nubes:

—¿No es belga? ¡Oh, estoy desolado! Yo estaba convencido... Lo he sentido cantar tantas veces en Bruselas...

—¡Entonces — grita el cantante, enfurecido, viendo desvanecerse su bella Legión de Honor, — si me hubiera escuchado cantar en Shangai me habría tomado por chino!...

UNA RELIGION

El cónsul de Francia en T., recientemente vuelto a su patria en uso de licencia, encontróse en un salón con el cura de X.

—¿No tenéis—preguntó al digno eclesiástico — un pariente en Persia?

—Sí, desde hace algunos años, un hermano... Hace tiempo que no tengo noticias suyas...

—¡Ah, señor cura, tened valor! Os daré de él dos noticias: la una, excelente; la otra, terrible.

—¡Hablad!

—La noticia excelente: vuestro hermano goza de buena salud y sus asuntos marchan a toda vela. Después, excusadme, señor cura, por el dolor que voy a ocasionaros: vuestro hermano se ha convertido, se ha hecho musulmán.

Pero el bravo eclesiástico, levantando los brazos al cielo, exclamó:

—¡Dios sea loado! ¡Al fin ese hermano tiene una religión!...



LA FRANCIA TEISTA

Clemente Vautel cuenta:

Un joven escritor llevó un artículo acerca de Dios al director de una revista, que se lo rechazó, diciéndole:

—Imposible. Dios no es de actualidad.

Entonces la dirección de "Philosophies" abrió una encuesta acerca de Dios:

"¿Existe Dios?

"¿Crees en Dios?

"¿*Cómo comprendes* a Dios?

"Si no crees en Dios, dime el porqué."

Pero mejor fué la promesa siguiente:

"Cien mil francos a quien pruebe que Dios existe. Dirigirse al señor De Panafin, Avenida de Neully Nº 437."

Promesa que alguien corrigió:

"¡Doscientos mil francos a quien pruebe que Dios no existe!"

Crescenzo Fornari

París, febrero de 1929

TRADUCCION DE I. J. E.

DIBUJOS DE PARPAGNOLI

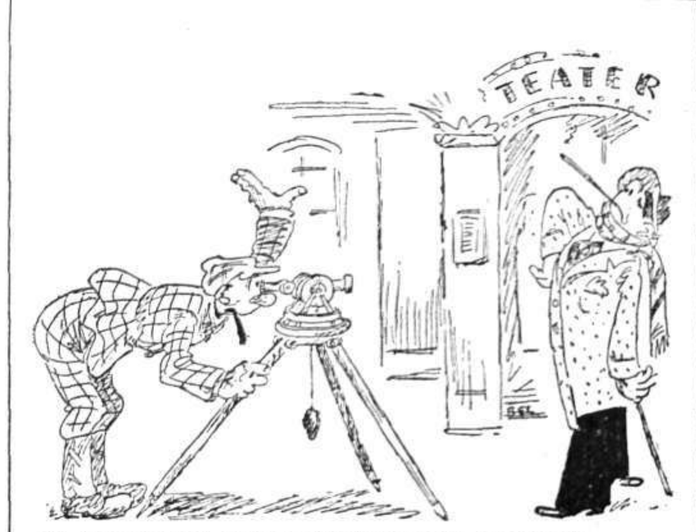
Nuestro jardín familiar medicinal

FLORA ANTIGUA

Haba de Egipto *(Nelumbium speciosum* de Willdenow). Es el loto de color de rosa, hermosísima flor que admira a cuantos la contemplan, divinizada por los egipcios, y figurada en muchos dibujos chinos. Herodoto la describe con bastante exactitud, y al llegar al fruto lo compara, no sin razón, a un avispero, mientras que otros autores griegos le llaman *cibarion,* sin duda por lo que se asemeja a una copa. Hállase con toda fidelidad representada esta planta en el mosaico de Palestrina, en el cual se la ve flotando en la superficie del agua surcada por esquifes en el acto de celebrarse una fiesta. Recuerda este mosaico un pasaje de Estrabón, que dice que se recreaban los antiguos paseando en lancha por los lagos cubiertos de habas de Egipto. En los monumentos egipcios represéntase a Harpócratas encima de una flor o de un fruto del loto rosado, al cual se le impuso el sobrenombre de *antinoyano.* Ateneo refiere a propósito de esto que un poeta presentó en Alejandría al emperador Adriano un loto de color de rosa, como si fuera un objeto maravilloso, diciendo que debía llamársele antinoyano, esto es, nacido de la tierra regada con la sangre de un león terrible, espanto de la Libia y muerto en una cacería dirigida por el mismo Adriano.

Es el *tamara* de los libros sagrados, y por algún tiempo estuvo prohibido a los sacerdotes egipcios comer sus raíces.

Además de las especies mencionadas se encuentra en esta familia el género *Victoria,* dedicado a la reina Victoria de Inglaterra, con la especie *Victoria regia* de Lindley que vegeta en los ríos caudalosos de la América meridional y que es, a no dudarlo, la mayor de cuantas plantas acuáticas se conocen hoy día.



El actor de moda confunde al delineante con el fotógrafo.
(De *Sondagesnisse-Strise,* Estocolmo).

Aparición de un jefe indio de 150 años de edad



Quirchoma, el jefe tehuelche que apareció en Colonia Sarmiento.

En Colonia Sarmiento, territorio nacional del Chubut, fué presentado por una familia de origen indígena, un cacique tehuelche, apellidado Quirchoma, y que según expresó tiene ciento cincuenta años de edad, habiendo nacido en 1779, época del virrey don Juan José Vértiz. Vale decir, cuando este anciano contaba edad suficiente como para comprender la vida se iniciaban en el país los más hondos y trascendentales acontecimientos a los cuales él sólo sobrevive. Dice haber sido jefe de una inmensa tribu que fué aniquilada, y narra con gestos de íntima emoción el remoto episodio en que sus hijos cayeron en la refriega con los blancos. Prisionero él a su vez de pobladores españoles, logró fugarse internándose en las regiones cordilleranas donde fué hallado por las personas que lo presentan.

El corresponsal no nos habla de mayores incidencias acerca de la vida que ha llevado este hombre durante tantos lustros metido entre cerros; ni cuál fué su sistema de acampar, ni sus alimentos, ni siquiera sus pensamientos acerca del nuevo estado de cosas que de la noche a la mañana lo habían convertido de cacique en esclavo, y en paria. Lo único testimonial que existe es el anciano padre de la joven que hace de intérprete, quien declara reconocerle como su antiguo jefe y así lo tiene por tal. Quirchoma es, indudablemente, el último indio auténtico que ve nuestro siglo. Está maravillado de las cosas que ve, de su propia fotografía, de los ingredientes que concurren a formarnos la vida. Es ágil, buen jinete, y alardea de un vigor que pocos poseemos.

El cacique a caballo: la joven del extremo izquierdo del lector, es intérprete de Quirchoma.

Le ofrecemos esta super bicicleta



LA CREADORA DE CAMPEONES
GOMAS DUNLOP

PAGADERA EN MENSUALIDADES

La super bicicleta "ALCYON" se distingue por la elegancia de sus líneas, la suavidad de sus movimientos y la solidez de su construcción.



MODELOS ESPECIALES PARA:
CARRERA, TURISMO, PARA EL TRABAJO, NIÑOS Y NIÑAS

Soliciten catálogos gratis y la agencia para su localidad.

Importadores:

Dartiguelongue y Toulouse

ESMERALDA 142 — BUENOS AIRES



SOLO CON LAS HOJAS "GILLETTE" LEGITIMAS pueden obtenerse Afeitadas Perfectas

Los HOJAS "GILLETTE" son hechas del acero más fino, afiladas hasta conseguir el corte más agudo que es posible dar al acero por un procedimiento especial y exclusivo de Gillette. Las HOJAS "GILLETTE" son examinadas y probadas infinidad de veces por inspectores expertos antes de salir de la fábrica.

LAS HOJAS "GILLETTE" LEGITIMAS se venden a $ 2.20 el paquete.

EN VENTA EN TODAS PARTES

Si no puede conseguirlas, escriba inmediatamente a los UNICOS IMPORTADORES:

PALMER & Cía.
Sucesores de Donnell y Palmer

MORENO, 574 — BUENOS AIRES

LEGITIMAS

TRADE Gillette MARK

Hojas Gillette

Notas sociales

Por LA DAMA DUENDE

Vidas noblemente generosas que se apagan al final de la jornada, dejando la huella imperecedera de sus buenas obras...

Vidas cuya luminosa juventud va camino adelante y que al elegir hoy el compañero que ha de guiarlas y protegerlas, compartiendo con ellas las horas jubilosas, como las pruebas de toda humana existencia, viven los días inolvidables de la ilusión...

Así pasa la corriente impetuosa que nos envuelve, nos impulsa, nos arrastra, por más que anhelemos detenernos un instante para contemplar su magnífica grandeza, para tratar de percibir siquiera el sentido insondable de su fuerza, el prodigio incesante de su obra...

* * *

La caridad inagotable de doña Dámasa Zelaya de Saavedra, cuya existencia acaba de extinguirse, obliga la gratitud profunda de las instituciones a las que prodigó su munificencia; la de las familias que recibieron su ayuda, tan discreta siempre como previsora. Sencillez, bondad infinita y el hondo sentimiento religioso de su corazón, que le inspiraba el practicar las virtudes cristianas, interpretando fielmente esa luminosa doctrina de confraternidad humana, cuya comprensión debemos al Redentor del Mundo, fueron para ella la ley suprema de la existencia, dentro de su hogar, como en todas las manifestaciones que habrían de difundir intensamente el credo fervoroso de nuestra raza: la Religión Católica.

La restauración y embellecimiento del histórico Templo de Santo Domingo, la fundación de iglesias y capillas, cobijando a la sombra de sus campanarios las escuelas e internados para la niñez menesterosa, son otros tantos núcleos de luz que jalonan la larga y generosa vida de la matrona argentina que ha dejado huella tan imperecedera dentro de la vida colectiva de su patria.

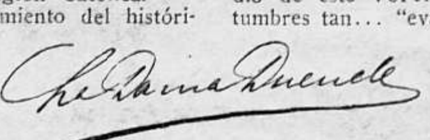
* * *

Vidas cuya radiante juventud va camino adelante en pleno ensueño... Susana Pereda, Enriqueta Pradere Castex, Magdalena Calvo: cada una de las interesantes figuras juveniles, cuyo compromiso matrimonial acaba de anunciarse, atesora los dones más preciados de la existencia: bondad, inteligencia brillante, cultura del espíritu, belleza, rango social, cordial sencillez... Que los ojos negros de profundo mirar, como los bellos ojos claros, deslumbrados por la ofrenda prodigiosa de la vida, reflejen siempre esa luz interior que ilumine el hogar que han de fundar en breve, con la cálida irradiación que es verdadero calor de vida.

* * *

Una carta más llega hasta mi mesa de trabajo, pero no pertenece a ningún incógnito amigo y colaborador. Reconozco los rasgos amplios y nobles de la escritura que asciende involuntariamente hacia el margen de las carillas, revelando el idealismo de un espíritu superior... Son las impresiones de una destacada personalidad femenina que visita a Mar del Plata después de un paréntesis de largos años, y al hablarme con entusiasta orgullo del adelanto de la ciudad magnífica, no ha podido ocultar la penosísima impresión que ha sufrido al instalarse por vez primera en la arena a contemplar la grandiosidad del mar, contemplación que turbó profundamente el alarde de impudor de las costumbres que imperan hoy en nuestras playas. Después de describir aquel escenario en el que campeaba un paganismo reñido a la vez con el arte y el decoro, añade la interesante personalidad femenina:

"No deja de ser consolador, en medio de este vértigo brillante, de estas costumbres tan... "evaporadas", descubrir en el mismo mundo dorado y frívolo figuritas juveniles que saben alternar las diversiones sanas, tan útiles al cuerpo como al espíritu, con deberes y obligaciones llenados con alegría. Así, he visto también cómo dos jovencitas que pertenecen a la más encumbrada aristocracia del rango y del talento, revelados por su apellido compuesto, de gran prestigio histórico y mundano a la vez, abandonaban una reñida partida de golf para volver apresuradamente a terminar el ajuar que debían mandar esa misma noche a Buenos Aires, destinado al primer "baby" de su ex institutriz..."



Buenos Aires, marzo de 1929.

LOS RACIMOS DE ORO

Los racimos de oro que cuelgan de las viñas
guardan el simbolismo de amores inconfesos;
son iguales que un rubio ramillete de niñas
que aguardaran la gloria de los primeros besos.

En las uvas hay algo que nos llena de bríos
despertando a la vida los muertos corazones.
Las uvas nos recuerdan los báquicos desvíos
y el sueño que arrullaran las alegres canciones.

Hay en la exuberancia feliz de los parrales
un símil que recuerda nuestra infancia perdida
cuando se abren lo mismo que senos maternales
y brindan a los labios el zumo de la vida.

Sea siempre bendito su divino tesoro,
que es gloria y dulcedumbre y amor en las campiñas.
Mi corazón se ha ido... Y en los racimos de oro
hay una mancha roja sobre todas las viñas...

Eduardo María de Ocampo



Olvidarse, por ejemplo, las llaves de la caja de hierro, es una contrariedad grave, pero olvidarse de hacer la provisión habitual de AVANTI cuando uno va a confinarse por algunas horas en la oficina, sería un percance harto más lamentable para el buen fumador.

AVANTI

Fume uno y Pedirá otro

Crema LECHUGA

J. BEAUCHAMPS

Elogiada y preferida por las damas celosas de su hermosura, por sus excelentes cualidades benéficas y su acción eficaz sobre el cutis.

En Tiendas Farmacias y Perfumerías.

FORMULA PARA QUEMADURAS DE SOL O CUALQUIER OTRA IRRITACION DE LA PIEL.

Tómese una cucharada de almidón en grano (10 gramos), dilúyase en dos cucharadas de agua de cal medicinal; una vez bien disuelto el almidón, agréguese, de a poco, batiendo continuamente 2 cucharadas de aceite de olivas o de almendras. Una vez bien emulsionado, agréguese la mitad del contenido de un tarro de CREMA LECHUGA BEAUCHAMPS, mézclese todo muy bien y aplíquese en las partes quemadas o irritadas por el sol, las que en dos o tres aplicaciones desaparecerán. Para evitar quemaduras, use esta preparación antes del baño.

FORMULA PARA DAR AL CUTIS EL COLOR IODADO DE MODA.

Mézclese una cucharada, de las de postre, de aceite de sésamo puro con una de agua de cal medicinal; una vez bien mezclado agréguesele una cucharada de CREMA LECHUGA BEAUCHAMPS, y dése, antes del baño, un suave masaje con esta mezcla en las partes en que usted desee lucir el color iodado, debiendo ponerse al sol sin secarse. *Es muy eficaz.*

Depositarios: Farmacia DANESA y DROGUERIA

DIAZ KELLY

Cabildo, 2171 — Unión Telefónica 0321, Belgrano — Buenos Aires

EN MONTEVIDEO: Compañía Uruguaya de Representantes e Importadores, Paraguay, 1393.

Cincuentenario civil de una reina

Holanda celebró con extraordinario amor y acabadas pruebas de adhesión el quincuagésimo año de la llegada a los Países Bajos, de S. M. la reina madre Emma, llamada comúnmente "Emma la bienamada". Nacida princesa de Waldeck y Pyrmont, acogióse a la nacionalidad holandesa por su enlace con el rey Guillermo III. Este hecho fué en su época un gran acontecimiento. El rey Guillermo, que había pasado los sesenta años, era viudo, hacía un año y pico, de la princesa Sofía, hija del rey de Wurtemberg, con la cual había tenido dos hijos: Guillermo de Orange y el príncipe Alejandro. Y como si el rey previese que ambos estaban destinados a una muerte prematura quebrándose por ello la línea hereditaria, resolvió casarse nuevamente, para lo cual fijó sus ojos en la entonces graciosa y joven princesa germánica que contaba veinte años. El enlace se realizó en Arolsen, capital del principado de Waldech, el 7 de enero de 1879. El 31 de agosto de 1880 nació de esta unión una hija, la princesa Guillermina, hoy reina de los Países Bajos. Los príncipes fallecieron sucesivamente al poco tiempo, y el rey, agobiado por la edad, tuvo que retraerse, dando lugar a la regencia que los Estados Generales confirieron a la reina, quien, prestando el juramento constitucional, mantúvola hasta la mayoría de su hija. Esta ocupó el trono a los diez y seis años, y la reina regente, renunció entonces a todo título que no fuese el de "reina madre". Consagróse como admirable educadora a formar el carácter de su hija, y al encarar un nuevo aspecto de su vida, la reina Emma donó su estupendo palacio para la creación de un hospital. Tiene actualmente la reina madre setenta años. Su única corona es la que forman sus blancas canas. Pero ella conserva su energía y gallardía de antaño, la exquisita sonrisa de sus veinte años, como cuando franqueó por primera vez, hace ya medio siglo, las fronteras de su nueva patria del brazo de su rey.

He ahí por qué durante toda la semana que duraron las fiestas del cincuentenario, el bello y amable palacio que la reina Emma ocupa en Voorhout en La Haya en uno de los rincones más deliciosamente arcaicos de la Residencia, ha visto desfilar bajo su acogimiento una larga fila de autoridades, diputaciones y comités venidos de todos los puntos del país, que ofrecieron a la soberana respetada y amada, el tributo de sus homenajes, de su reconocimiento y de su acatamiento a su augusta persona.



S. M. la reina madre Emma, de los Países Bajos.





Anecdóticas

EL CORONEL QUERENCIO

Unía a sus prestigios de soldado valeroso, su reputación de intelectual: sabía discutir con la misma lucidez un plan de batalla que escribir el artículo político de editorial de un diario.

En aquella época de sangre y rencores que sirvió de prolegómeno a nuestra organización nacional definitiva, se vió constreñido a alejarse del país, por ser partidario consecuente y decidido del general Ricardo López Jordán, y fijó su residencia en Montevideo, desde donde combatió a Urquiza con la pluma, en furisbundos artículos que trasuntaban su alma de fuego.

Urquiza fué informado de estas actividades proselitarias del coronel Querencio, y de la virulencia con que lo trataba.

— Escribe así — dijo — porque está del otro lado del río.

A su vez, Querencio fué informado de tal apreciación... y nada dijo; pero pocos días después apareció en la puerta del palacio de Urquiza, y pedía a don Diego Andersen, después famoso y también coronel de Entre Ríos, que le anunciara al general Urquiza su visita.

Andersen y Querencio, aunque adversarios políticos, eran amigos personales.

— Vete — le dijo —, aquí corres peligro.

— No me retiro... Anúnciame, y si no, entraré en el despacho como pueda.

Andersen, no pudiendo convencerle de que debía alejarse, agregó:

— Pero, ¿a qué vienes?

— A decirle cara a cara, cuanto he dicho por la prensa del otro lado del río.

Fuése Andersen a hablar con Urquiza, y así que le informó de la visita, éste dijo:

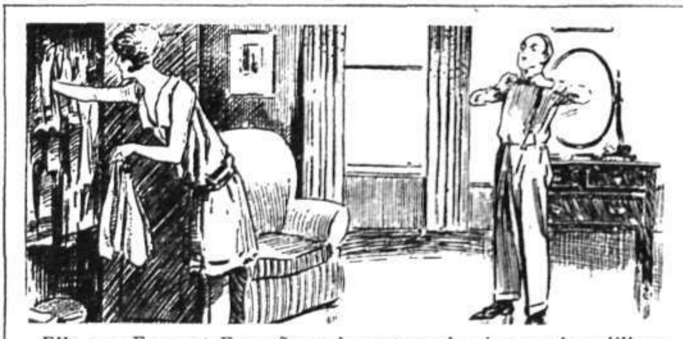
— Hágalo pasar.

Ambos se encerraron en el despacho por más de una hora, y no trascendió ningún rumor. La entrevista debió ser pacífica; sin embargo, a Andersen le tenía sobresaltado el caso... esperaba oir balazos.

Cuando salió, Querencio iba sonriente, y le dijo a Andersen, que le miraba con ojos interrogantes:

— No ha pasado nada... Me he ratificado en cuanto he escrito... Me ofreció un ministerio, si me hacía amigo suyo; pero yo seguiré jordanista.

V. M. GRACIANO

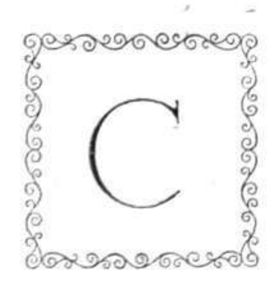


Ella. — ¡Es raro! Este año no he encontrado ni una sola polilla en mi ropero...

— Se han ido desconsoladas. ¡Encuentran tan poco que comer en los trajes modernos!

Comentarios y divagaciones sobre un libro de 1719

Por ARTURO M. MAÑE



CUANDO se comenta un libro que sirvió para el estudio e ilustración de un hombre con proyecciones universales, se busca un camino que conduzca hacia la claridad, sobre la materia tratada, la época en que se trataba y el hombre a quien iba dirigida la enseñanza.

Tengo ante mi vista la edición auténtica de un libro de geografía, original de Jacq. Chiquet, dedicado por su autor, en 1719, a *"S. A. R. Monseigneur le Duc D'Orleans, Regent du Roïaume de France"*, con las siguientes palabras:

" Par son tres laouble et tres obeissant et fidele servi Jacq. Chiquet".

En la portada del libro, luce una frondosa alegoría en que, por supuesto, bajo las trompetas de la fama que suenan a los dos lados del escudo de Francia, se diseñan las caras de seis reyes de duradera memoria.

En la parte inferior, junto a un globo y varias cartas geográficas, diez sabios — a juzgar por el traje y la apostura — discuten los problemas de conquista, que la visión del oro sugería a los príncipes y grandes señores.

En el centro de la alegoría, como dentro de un círculo formado por las trompetas, las guirnaldas, los reyes, los mapas y los sabios, se lee:

LE NOUVEAU ET CURIEUX
ATLAS
GEOGRAPHIQUE ET HISTORIQUE,
OU
LE DIVERTISSEMENT DES EMPEREURS,
ROYS, ET PRINCES
TANT DANS LA GUERRE QUE DANS LA
PAIX

Si no fuese suficiente la dedicatoria tan expresiva, al duque de Orleáns, para guiar al crítico suspicazmente hacia la sospecha de que la obra llevaba la pretensión de ser el libro de geografía en que Luis XV, a los nueve años de edad, comenzase a saber que el mundo era redondo, que estaba coronado de estrellas y que, más allá de las aguas había tierras promisoras, llenas de oro y de metales riquísimos, el simple título de la portada es suficientemente insinuante: *"La diversión de los emperadores, los reyes y los príncipes".*

Imaginemos, pues, a Luis XV de codos sobre su mesa de estudios, con los ojos fijos en los mapas o en los relatos litográficos de Chiquet, presa de asombro inaudito, cuando al llegar a la página de la América Meridional, se encuentra que, según el autor, en las *tierras Magallánicas o Tierra del Fuego, los habitantes miden de 10 a 12 pies de altura,* es decir: ¡desde tres metros con cinco centímetros hasta tres metros con sesenta y seis!...

La talla de estos hombres, tan prestigiosos por su corpulencia, guardaba proporción con la elogiada riqueza de nuestras *minas de oro, plata, cobre* y *canteras de jaspe*... Así los libros fueron orientando la codicia de los aventureros hacia nuestras playas, como en otro momento histórico los monjes de Cluny, peregrinos al sepulcro de Santiago para satisfacer aspiraciones de conquista espiritual, a través de toda España, se dejaron llevar por la palabra caldeada de los propagandistas... Y luego buena parte de ellos, en lugar de regresar a su país, se radicó en España.

La moraleja de esta comparación, que pudiese parecer absurda, tiene un fondo moral aplicable a la enseñanza pública de todos los tiempos. La exageración de lo poco conocido, que induce en error, despierta ansiedades, las más de ellas poco discretas. La contextura moral de muchos de aquellos que vinieron atraídos por relatos como el de Chiquet, después de alcanzar la plenitud de la posesión, vió quebrarse las columnas que la sostenían ante el concepto público, pasando por violaciones y renuncias claudicantes. Hubo publicistas culpables de la excesiva codicia de reyes y príncipes.

Cuando el castillo moral de los buscadores de oro ha sido asaltado y quemado, es el caso decir lo que Napoleón en Borgoña, cuando le invitaron a visitar Cluny: *"Habéis vendido y destruído vuestra grande y hermosa iglesia; id en hora mala, pues sois unos vándalos. Jamás visitaré a Cluny".*

* * *

El asunto central se me ha distanciado un poco, ante las mil sugestiones que provoca este libro de tapas color marrón obscuro, verde y terroso, como si estuviesen atacadas de cianosis.

Pero no debe alarmarnos mucho que en 1719 se contase majaderías a los príncipes de la Europa, con respecto a la América Meridional, aunque fuese, como dice Chiquet, bajo las observaciones de: *"Mrs. de l'Academie Royale des Sciencies"*, porque en 1927, es decir 208 años después, hoy mismo, en un libro editado por J. A. Hunter, en Londres, que se titula: *"The South American Handbook"*, con el agravante de ser publicado por la *"South American Publications Ltd."*, se dicen verdaderas preciosidades que indican desconocimiento absoluto de nuestra geografía y de nuestro ambiente.

Tomemos dos puntos, que nos darán la medida del resto:

PAGINA 48. — LAS FLORES, distante 10 minutos por tren desde Plaza Once, estación terminal del Ferrocarril del Oeste, y 25 desde Plaza Victoria, por tranvía. La ciudad tiene 8.000 habitantes; toma su nombre de las flores de un valle vecino.

BELGRANO, distante 10 minutos por tren y 25 por tranvía. Tiene clubs de criquet y de tenis, un colegio inglés y una iglesia. La calle Cabildo es famosa.

La erudición y el criterio del autor, si bien le hacen disminuir a una vigésima parte la población de Flores, le llevaron a descubrir un hermoso valle florido en plena ciudad, que nosotros, en nuestras andanzas un tanto inquietas, no hemos hallado aún. Y en lo que hace a Belgrano, parece mal disimulada su satisfacción, al darse cuenta que tiene canchas de criquet y de tenis y un colegio inglés; por eso al final exclama, como juicio definitivo: *"La calle Cabildo es famosa"*. ¿Por qué? Sin duda, por las canchas renombradas.

* * *

Y volviendo a mirar con simpatía el libro de Geografía de Chiquet, en que la suspicacia del crítico, por las palabras afectuosas de la dedicatoria, el título explicativo y la fecha de la edición, cree descubrir un golpe de adulonería dirigido al entonces candoroso Luis XV, puede anotarse la circunstancia de que debía introducir en la inteligencia del gran Luis el relato maravilloso de las Indias y sus hombres gigantes, uno de los siete mariscales de Francia, Francisco de Neufrille Villeroi, que pasó a la historia por varias circunstancias: por haber vendido el secreto del testamento de Luis XIV al duque de Orleáns; por las muchas batallas que perdió; por el amor que las mujeres le dispensaban llamándole *"el agradable"*; por ser el ayo de Luis XV, antecesor del abate Fleury, y por aquella, su refinada creación culinaria que tanto celebramos: *las costillas a la Villeroi.*

Este mariscal Villeroi, con el libro de Chiquet que le entregó el duque de Orleáns para que abriese a los ojos de Luis XV la visión del mundo, los hombres, las bestias y los monstruos, fué haciéndole ingerir nociones de una geografía casi fabulosa. Por ejemplo: cuando el autor enumera las producciones del Africa, dice que son maravillosas, y al referirse a la fauna, cuenta que *hay dragones y serpientes que miden 120 pies de longitud*...

Si al hablar de los *dragones,* el joven Luis tuvo la intuición de una mitología agresiva y antropomórfica, su asombro e inquietud habrán llegado al paroxismo al saber que aquellos animales tenían 120 pies de largo o sea ¡36 metros con 60 centímetros!...

Por lo demás, Chiquet parece que se complacía elogiando el estado salvaje de las Américas y haciendo notar que sus habitantes andaban *completamente desnudos.* Provocaría en el espíritu de Luis XV una repulsión hacia aquellos hombres fenomenales que no tenían el más mínimo pudor... Y como esta glosa tiene las formas llevaderas de una divagación alrededor de un libro, se me ocurre pensar que a Luis XV le sucedería lo que al inolvidable Amado Nervo, una vez que, andando por una apartada y silvestre región de Méjico, halló un indio casi desnudo y le preguntó:

—Oye: ¿tú no tienes frío?

El indio le contestó como pudo:

—Yo soy todo cara, patroncito.

Arturo M. Mañé

Instrucción pública en la España musulmana

No existió enseñanza oficial, o sea lo que llamamos instrucción pública, pues hasta 1065 no aparece en Oriente la primera Universidad de Bagdad, institución que luego se ve con los mismos caracteres en Europa, no imitándose en España hasta los tiempos de Alfonso X, que creó en Murcia un colegio musulmán para árabes, judíos y cristianos. La enseñanza, por tanto, en los primeros tiempos tuvo carácter privado, aunque en ella tenía intervención directa el estado. Hasta Alháquem I esta intervención se reducía a "velar por la libertad de la enseñanza contra las miras estrechas y egoistas del clero musulmán malequí, que trataba de monopolizarla", según dice el señor Ribera. Alháquem II hizo venir a Córdoba sabios orientales, ya que él no podía viajar a Oriente, y aquí daban conferencias aunque sin carácter oficial. Al fin de su vida dejó varios legados para pagar a los maestros de los pobres de Córdoba; pero todo fué un acto personal de penitencia del califa y sólo se refirió a la enseñanza religiosa. La Iglesia intervenía para fiscalizar la ortodoxia, dando al principio gran impulso a la enseñanza de la doctrina malequí, haciéndose después los alfaquíes muy intolerantes con toda doctrina que pareciera sospechosa de heterodoxia y hasta para con los mismos ortodoxos no malequíes, como Baquí Benmajlad. La enseñanza tenía dos grados: primaria y superior.

La primaria consistía, como en todos los países musulmanes, en la lectura y escritura del Alcorán, a lo que añadían los maestros españoles trozos de poesías y ejemplos de composición epistolar, obligando a los alumnos a aprender de memoria los elementos de la gramática árabe. La escritura se enseñaba junto con la lectura, logrando que todos escribieran aunque no se formasen calígrafos eminentes, como en Oriente, donde se enseñaba por separado.



— ¿Quién fué el primer hombre que descubrió el Perú?
— ¿Usted sabe quién fué?
— ¡Naturalmente que lo sé!
— Entonces, ¿para qué me lo pregunta?

"Maestro primario podía ser cualquiera; trataba directamente con los padres respecto a la materia, tiempo y forma de la enseñanza, condiciones de pago, etc., siendo el contrato particular y libre". A pesar de ser privada la organización de la enseñanza, llegó a tan gran difusión, que la mayor parte de los españoles sabían leer y escribir, cosa que no sucedía en el resto de Europa.

La enseñanza superior abarcaba tradiciones, lecturas del Alcorán, exégesis alcoránica, jurisprudencia, práctica notarial y judicial, división de herencias, ciencias derivadas de las religiosas; política, teología escolástica, ascética, etc.; lengua árabe, gramática y diccionario; literatura, que abarcaba historia, poesía, prosa rimada, cuentos y anécdotas; medicina, filosofía, astronomía, música, etc. Los maestros superiores eran muy considerados y llegaban a alcanzar los destinos más brillantes. Al terminar los estudios, el maestro daba al discípulo licencia escrita *(ichaza)* para que pudiera enseñar lo aprendido; era lo mismo que después fueron los *títulos* académicos. Las academias y enseñanzas particulares se multiplicaron luego, efecto de la libertad concedida a los filósofos y teólogos y por la protección especial que cada corte o reyezuelo daba a los sabios.

BELLEZA RESPLANDECIENTE



MARY BRIAN, famosa estrella de la Paramount.

Manera de hacer desaparecer un cutis malo.

En ningún caso los cosméticos mejoran un cutis malo, puesto que tales ingredientes son positivamente dañinos. Lo más razonable es extirpar el velo mortecino del rostro, permitiendo así que la nueva piel pueda exhibir su frescura y lozanía. Para obtener este resultado se procede de una manera muy sencilla. Extiéndase por el rostro un poco de cera pura mercolizada todas las noches y lávese por las mañanas con agua caliente. Dicha cera que puede ser adquirida en cualquier farmacia, tiene la propiedad de absorber la cutícula desfigurante, de un modo gradual y sin dolor. Extirpa también imperfecciones como manchas rojas, barrillos, quemaduras de sol, etc. Como hermoseador general del cutis, este antiguo remedio no tiene rival.

Los rayos de la luz devuelven su color a los cabellos encanecidos.

En la actualidad, para devolver al cabello encanecido su primitivo y juvenil color natural, no es necesario acudir a las viejas tinturas, ya pasadas de moda y absolutamente ineficaces y perjudiciales. Se ha comprobado, de una manera definitiva e incontestable, que una substancia natural, llamada tammalite, tiene la propiedad de separar de los rayos del sol precisamente aquellas determinadas radiaciones que tienen el poder de devolver al cabello canoso el color de la juventud. Para obtener estos resultados, basta usar una loción de tammalite y bay rhum, loción que es fácil hallar en la mayor parte de las buenas farmacias. El bay rhum de esta loción sirve como vehículo para el tammalite y, al mismo tiempo, obra como tónico y purificador del cabello.



EN EL SALON

—Imposible saber lo que esto representa.

—Claro... Son combinaciones para hacer vender los catálogos.

Romance viejo

Yo salí de mi tierra, hará tantos años, para ir a servir a Dios. Desde que salí de mi tierra me gustan los recuerdos.

En la última inundación, el río se llevó la mitad de nuestra huerta y las caballerizas del fondo. Después se deshizo la casa y se dispersó la familia. Después vino la revolución. Después, nos lo mataron...

Depués, pasé el mar, a cuestas con mi fortuna, y con una estrella (la mía) en este bolsillo del chaleco.

Un día, de mi tierra me cortaron los alimentos. Y acá, se desató la guerra de los cuatro años. Derivando siempre hacia el sur, he venido a dar aquí, entre vosotros.

Y hoy, entre el fragor de la vida, yendo y viniendo — a rastras con la mujer, el hijo, los libros —, ¿qué es esto que me punza y brota, y unas veces sale en alegrías sin causa y otras en cóleras tan justas?

Yo me sé muy bien lo que es: que ya me apuntan, que van a nacerme en el corazón las primeras espinas.

ALFONSO REYES

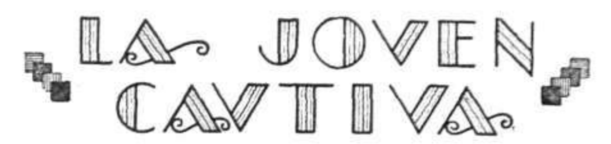


—Señor, este tratado de jardinería le será muy práctico.

—Gracias, joven, lo que necesito es una máquina que haga sola el trabajo.

(De *The Humorist*, Londres)


Dolores
de cabeza
Mareos, vértigos, zumbidos y malestares en general se van del todo con la primer dosis de GENIOL pués el GENIOL tiene una triple acción:
CALMA, ENTONA Y DESCONGESTIONA
Geniol
QUITA EL DOLOR
DA BUEN HUMOR
Un resfrío se corta con 4 dosis de GENIOL
Una cada dos horas.
$ 1.30
EL TUBO DE
20 PASTILLAS
DOLOR DE CABEZA
20 TABLETAS
Geniol
SUARRY
DOLOR DE MUELAS
20 TABLETAS
Geniol
QUITA EL DOLOR



(ANDRES CHENIER)

Por CALIXTO OYUELA



"Naciente espiga crece del dalle no tocada;
Sin miedo al lagar, bebe dulzores de alborada
En verano la vid.
Y yo, cual una joven y cual la otra hermosa,
Aunque es la hora presente de tedio y tormentosa,
No quiero aún morir.

Rígido estoico vuele a la muerte indiferente;
Yo espero y lloro; al soplo del vendaval la frente
Doblego, y vuelvo a alzar.
Si amargos días llegan, ¡los hay de tal dulzura!
¿Qué sinsabor no deja ¡ay! tal vez la miel más pura?
¿Qué mar sin tempestad?

En vano oprimen muros de una prisión mis horas;
Tengo de la esperanza las alas voladoras,
Vive en mí la ilusión.
Del cruel pajarero la red fatal salvando,
Más vivo, más dichoso, al cielo azul cantando
Se lanza el ruiseñor.

¿He de morir, acaso? Duermo y velo serena;
Ni en sueño ni en vigilia remordimiento o pena
Viénenme a atormentar.
Mi bienvenida al día me ríe en las miradas;
Mi aspecto en estos sitios las frentes agobiadas
Hace casi alegrar.

¡Mi bello viaje aun tiene tan lejos su destino!
Parto; apenas los olmos primeros del camino
Pasé, a temprana luz.
En el festín del mundo, apenas comenzado,
Breve instante mis labios la copa han apretado,
Llena en mi mano aún.

Estoy en primavera, a ver la mies aspiro;
Y cual las estaciones el sol pasa en su giro,
Quiero mi año pasar.
En mi tallo brillando, que el jardín engalana,
Sólo esplender he visto fuegos de la mañana;
Mi día ansío acabar.

¡Oh muerte, aparta, espera! Sé la consoladora
De a quien terror, vergüenza, pálido afán devora:
Da a sus tormentos fin.
Para mí guarda Pales aún verdes umbrías,
Los Amores sus besos, las Musas armonías;
No quiero aún morir."

Así, cautivo y triste, mi lira despertaba
De una cautiva oyendo las quejas que exhalaba,
Su acento, su clamor.
Y a mis lánguidos días el peso sacudiendo,
Iba a las dulces leyes de los versos ciñendo
Su candorosa voz.

Tal canto, de mi cárcel testigo armonïoso,
Hará que alguien inquiera, en vagar estudioso,
Quién fuese esta beldad.
En su frente la gracia y en su decir destella,
Y quien la tenga cerca, temerá ver, como ella,
Sus días terminar.

Calixto Oyuela

DIBUJO DE LÓPEZ NAGUIL

CARAS Y CARETAS

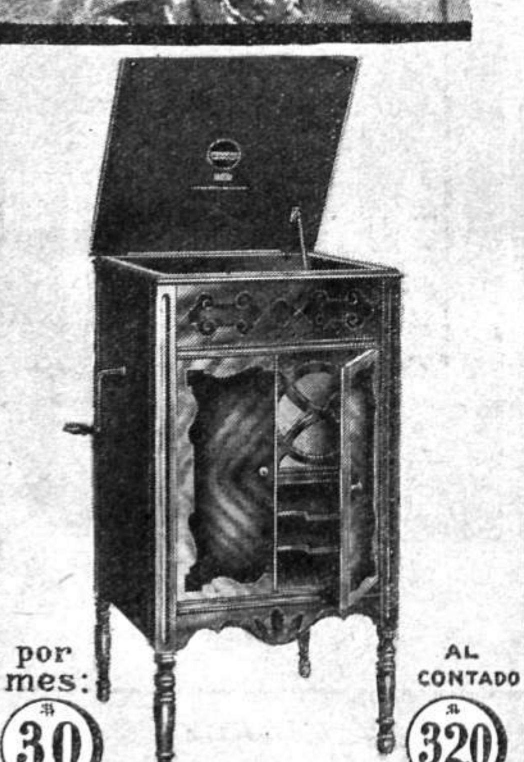
LA VIVA-TONAL COLUMBIA EN SEMANA SANTA!



PARA EL HOGAR:

DISCOS DE MUSICA SAGRADA

- **P. 1324** — **Ave María.** (Vittoria). **Ave Verum.** (Mozart). Coro con órgano. 30 ctms., $ 3.—
- **P. 1350** — **Agnus Dei.** (Hasler). **O Bone Jesú.** (Ingegneri). Coro con órgano. 30 ctms., $ 3.—
- **20322** — **Dio Sai Benedetto. Tantum Ergo.** Barítono Poggi y coro. 25 ctms., $ 3.—
- **E. 7433** — **Passione.** "Gesú nell'Orto". **Passione.** "Crocifissione e morte di Gesú". Gaspar Marrone y Cía. 25 ctms, $ 3.—
- **14272** — **Risurrezione di Cristo.** Partes 1ª y 2ª Reverendo Francisco Auriemma y coro. 25 ctms., $ 3.—
- **68584** — **Regina Coeli. La Prédica di Pasqua.** Reverendo F. Magliocco. 30 ctms., $ 4.60
- **18173** — **Las Siete Ultimas Palabras de Cristo.** "Oratorio Schutz". Partes 1ª y 2ª. Coro mixto con orquesta. 25 ctms., $ 2.50
- **18860** — **Nuestro Señor ha Resucitado. La disputa ha pasado, la batalla ha terminado.** Coro Trinity. 25 ctms., $ 2.50
- **18873** — **Cristo, Nuestro Señor ha resucitado hoy. La Crucificación.** Cuarteto mixto con orquesta. 25 ctms., $ 2.50
- **D. 348** — **Descubrimiento.** (Grieg). **Canción de Plaisman.** Coro de 850 voces. 25 ctms., $ 3.—
- **4210** — **Cuando yo llevaba la hermosa cruz. Nunc Dimitus.** Coro de la capilla de St. G. Chapel. 25 ctms., $ 3.50
- **4211** — **Anthem.** "Hosanna al hijo de David". **Anthem.** "Oh! Loor al hacedor de todas las cosas". Coro de la capilla de St. G. Chapel. 25 ctms., $ 3.50
- **4212** — **Anthem.** "Dios es mi espíritu". **Anthem.** "El salvador del mundo". Coro de la Cap. de St. G. Chapel. 25 ctms., $ 3.50
- **35732** — **Sanctus.** (Gounod). **Agnus Dei.** (Gounod). Coro Trinidad. 30 ctms., $ 4.60
- **35752** — **La Crucificación.** "Si Vd. pudiera velar conmigo". **La Crucificación.** "La acusación del crucificado". Coro Trinidad con órgano. 30 ctms., $ 4.60
- **6010** — **Agnus Dei.** (Bizet). **Messe Solemnelle.** (Rossini). Tenor Enrico Caruso. 30 ctms., $ 7.—
- **6022** — **Hosanna.** (Granier). **Les Rameaux.** (Faure). Tenor Enrico Caruso. 30 ctms., $ 7.—



Nº 176.—VIVA TONAL COLUMBIA de salón. Regio mueble en fina caoba. Mide 47½ × 48 × 90 cm. Potente motor a dos cuerdas. Nueva membrana Columbia-Harmony. Con estante guardadiscos. Guarniciones niqueladas. Espléndida sonoridad.

Solicite condiciones y catálogo ilustrado gratis.

PARA LAS EXCURSIONES:

BAILABLES

Discos Dobles COLUMBIA, de 25 ctms., a $ 3.— c/uno.

- **2954 X.** — **Visiones de la Pampa.** Vals criollo. **Mi linda salteña.** Zamba. Orquesta Típica Cobian.
- **2991 X.** — **Caminando por Florida.** Fox Trot. **Francesita.** Fox Trot. Orq. C. Cobian
- **3120 X.** — **Cherchez Votre Coeur.** Fox Trot. **¿Qué buscas, mujer?** Shimmy. Orquesta "Viva-Tonal".
- **2952 X.** — **Mujer de fuego.** Tango. **Manojo de claveles.** Pasodoble. Orquesta Típica Cobian.
- **2990 X.** — **¡Batí, que sí!** Tango milonga. **Pinta brava.** Tango. Orquesta Típica Cobian.
- **3121 X.** — **Inglesita.** Tango. **Adiós, chicas.** Shimmy. Orquesta "Viva-Tonal".
- **1285 D.** — **¡Caramba! Que alegría.** Fox Trot. **Dígalo.** Fox Trot. Orq. Ben Selvin.
- **1278 D.** — **Melancólica Muchacha.** Fox Trot. **Nuestra casita de ensueños.** F. Trot. Orq. The Four Aristocrats.
- **1296 D.** — **Buenas noches.** Vals americano. **El novio de Sigma Chi.** Vals. Orquesta Ted Lewis.
- **1299 D.** — **Camino en el aire.** Fox Trot. **Nunca he soñado.** Fox Trot. Orquesta The Knickerbockers.
- **1346 D.** — **Ríe, payaso, ríe.** Vals. **¡Qué hay, Montreal!** Fox Trot. Orquesta Ted Lewis.
- **1351 D.** — **Mi bella.** Fox Trot. **Marcha de los mosqueteros.** F. Trot. Orquesta Leo Reisman.
- **1344 D.** — **Chloe.** Fox Trot. Blue. **Hermoso.** Fox Trot. Orquesta Tracy - Brown's.
- **1402 D.** — **Constantinopla.** Fox Trot. **Vete y siéntate en la luna.** F. Trot. Orquesta Paul Whiteman.
- **1448 D.** — **Chiquita.** Vals. **Solitario a la luz de la luna.** Fox Orquesta Paul Whiteman.
- **1444 D.** — **Esa es mi debilidad.** Fox Trot. **¿No es verdad, querida?** Fox Trot. Orquesta Paul Whiteman.
- **1464 D.** — **Tonada Americana.** Fox Trot. **Recogiendo algodón.** Fox Trot. Orquesta Paul Whiteman.

Nº 118.— "VIVA TONAL COLUMBIA" portátil. Sólida y elegante caja forrada en tela - cuero impermeable. Mide 37 × 28 × 16 cm. Poderoso motor inglés. Nueva membrana "Columbia". Con dispositivo interior para llevar 8 discos. Brazo acústico a munición. Guarniciones niqueladas. Con 200 púas y embalaje gratis . . $ **85.—**

Otros modelos portátiles a $ 110, $ 150, $ 160 y $ 180.

También con facilidades de pago.

CATALOGO ILUSTRADO REMITIMOS GRATIS



CASA AMERICA

EL HOGAR DE LA MUSICA

Avenida de Mayo 959 Buenos Aires



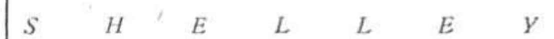
— Esta carta dice que un hombre lo persigue siempre.
— Exacto: es mi sastre.

(De *Pasquino*, Turín)

Poetas en prosa

Platón fué esencialmente poeta. La verdad y el esplendor de sus imágenes y la melodía de su estilo son de lo más intenso que pueda concebirse. Rechazó la medida de las formas épicas, dramáticas y líricas, porque anheló encender una armonía en los pensamientos, desnuda de forma y de acción y se adelantó a inventar todo plan regular de ritmo que incluyese bajo determinadas formas las diversas pausas de su estilo. Cicerón intentó imitar la cadencia de sus periodos, pero con poca fortuna. Lord Bacon fué un poeta. Su lenguaje tiene un ritmo dulce y mayestático que satisface al sentimiento, no menos que satisface a la inteligencia la sabiduría, caso sobrehumano de su filosofía; es un estilo que primero ensancha y después incendia el espíritu del lector, y le sumerge con él el elemento universal que le inspira perpetua simpatía.

SHELLEY





El autor nervioso (en la noche del estreno). — ¿Y qué voy a hacer yo ahora? Había preparado un discurso; pero se me han ido las ideas..

El empresario. — No se preocupe. El público ha hecho lo mismo.

(De *Passing Show*, Londres)



La mamá. — Hoy has sido una buena niña, porque no has tirado en el tranvía la cáscara de banana. ¿Qué has hecho con ella?
La niña. — Se la he metido en el bolsillo al señor de al lado.

Campaña puritana contra el beso

Los puritanos franceses han emprendido una campaña contra el abrazo y el beso en las estaciones de ferrocarriles, alegando que lo que pudiera ser una despedida cariñosa se convierte demasiado a menudo en un espectáculo muy poco edificante para los pasajeros.

Claro está que se referirán a los pasajeros que no tienen quién les dé el abrazo y los besos de marras, porque, para éstos, las despedidas han de ser de una verdadera gloria.

Después de recibir numerosas cartas en las cuales se condenaba el abuso de la caricia en público, las autoridades municipales de París ordenaron al jefe de policía que enviase su opinión sobre la moralidad de esa costumbre tan frecuente en Francia y, mientras llegaba, ordenaron a los agentes policiales de servicio en las estaciones que vigilaran estrechamente a las personas que se saludaran o despidieran, deteniendo cualquier abuso en la longitud del abrazo o la duración del beso.

Con lo cual se trata de destruir una de las costumbres más simpáticas de Francia.

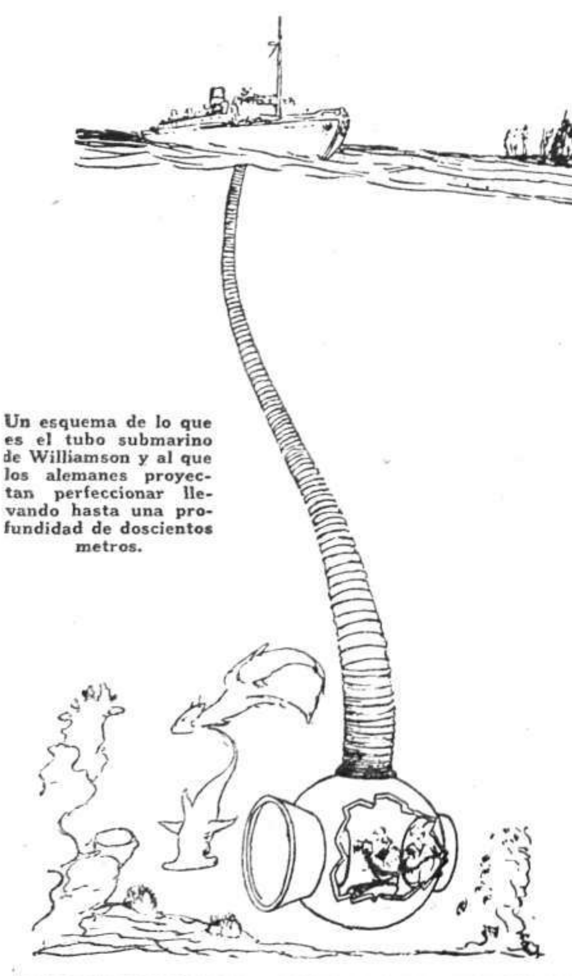


LA CAMPEON

— ¿Piensa usted dejar el tenis? ¿Y de qué nos ocuparemos entonces?
— Pienso practicar el divorcio.
— ¿Para ser campeón también?

(De *The Humorist*, Londres)

La luna de miel en el fondo del mar



Un esquema de lo que es el tubo submarino de Williamson y al que los alemanes proyectan perfeccionar llevando hasta una profundidad de doscientos metros.

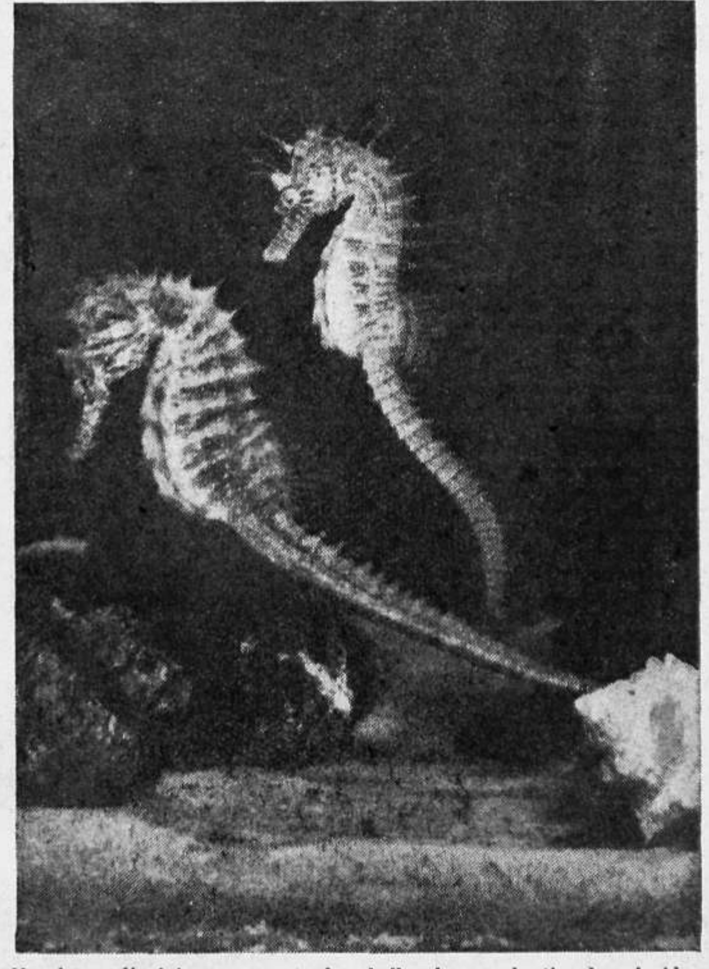
HABÍAMOS llegado a explicarnos que un aviador diera en el exotismo de casarse en su aeroplano, a muchos cientos de metros del suelo; casi justificábamos el caso del maquinista ferroviario que, en un rapto de sentimentalismo, realizaba su viaje nupcial en la locomotora predilecta; pero lo inaudito, lo insospechado, lo que entra de lleno en el dominio de las fantasías de Julio Verne o del moderno Wells, es el capricho de un joven norteamericano que ha querido salir de lo vulgar y ha llevado a su novia, al cura y a los testigos al fondo del mismo mar.

Hijo de un inventor de los Estados Unidos, Roberto Williamson puede presentarse como el primer esposo consagrado bajo el agua, por más que es menester reconocer que mucho del éxito lo debe a su ilustre progenitor e inventor del aparato que le ha permitido apartarse de la vulgaridad de los demás novios que en el mundo han sido.

El tubo de Williamson para efectuar

Los pintores aficionados a los asuntos marinos tendrán en la cámara del norteamericano Williamson un auxiliar eficaz para obtener nuevos e inesperados aspectos de la naturaleza.

La fantasía de los hombres de nuestro siglo sobrepasa todos los límites imaginables. Nada escapa a ella, nada se perdona, ni al mismo amor, el que, en este caso, para ser consagrado, ha necesitado descender hasta el fondo del mar.



Una fotografía única: una yunta de caballos de mar; bestias de reducidas proporciones, pero de conformación apocalíptica.

estudios y observaciones en el fondo del mar, en principio, es bastante sencillo, y está constituído por una cámara esférica de gran resistencia a la presión del agua. La cámara está comunicada con el exterior, o sea la superficie de las aguas mediante un tubo flexible que la une con los fondos del casco de una embarcación apropiada. La invención, desde luego, no está muy perfeccionada y únicamente es posible llegar con ella a profundidades no mayores de cuarenta metros; pero ya una empresa alemana se halla empeñada en la construcción de un tubo con el cual las exploraciones se pueden llevar a más de doscientos metros.

El profesor Ralf Waldo Miners expresa así sus observaciones del fondo del mar, después de haber permanecido un buen espacio de tiempo en el interior de la cámara del norteamericano Williamson:

"Nos pareció que estábamos en el corazón de una selva misteriosa, cuyos árboles habíanse petrificado. Estos imponentes árboles se elevaban a cinco y seis metros sobre nuestras cabezas, y sus ramas, curvadas y retorcidas, constituían una verdadera maraña cuyos movimientos interrumpían la tranquilidad de las aguas. A través de los espacios que quedaban libres entre las ramas, podíase contemplar otros macizos de árboles y de arbustos de piedra, siempre de proporciones gigantescas, perdiéndose a lo lejos entre la penumbra de las aguas verdosas.

"De las grutas de corales escapábanse legiones de peces de todo tamaño y color, los que, como asustados, venían a dar con sus hocicos contra la gran vidriera de la cámara."



Los recién casados, en el fondo de la cámara de observación, escuchan por teléfono las felicitaciones de los parientes y allegados.

Consideraciones sobre la danza española

El célebre crítico de arte, André Lévison, ha publicado un libro sobre la bailarina española "La Argentina", muy aplaudida en todo el mundo, y la considera como la artista máxima de la danza española.

Lévison con este motivo hace algunas consideraciones sobre los principios fundamentales de la danza española, estimando que es una fusión del espíritu romano y árabe, simbolizado en la arquitectura de la iglesia del "Cristo de la Luz" en Toledo, que es una antigua mezquita, en donde ligeras columnillas moriscas están sostenidas por un firme pedestal romano.

El movimiento de la danza oriental es concéntrico; las rodillas se juntan voluntarias e inflexibles, el brazo se curva envolviendo al torso, todo converge. El movimiento de la danza occidental es, por definición, excéntrica; los brazos y las piernas se desenvuelven desprendiendo el tronco y haciendo surgir el tórax. Todo el ser, cuerpo y alma, se dilata, se coloca hacia afuera en tanto que la bailarina oriental se encierra celosamente sobre el misterio de la carne.

La bailarina europea, profesional o campesina, circula, salta, se resbala y corre. La bailarina árabe o la bayadera baila sobre un sólo lugar. Gira sobre sí misma como una estatua que daría vueltas en su pedestal, se recoge y se distiende; es una forma plástica cambiante pero coherente; sus caderas se ahuecan, el vientre entra y se redondea, los músculos trabajan bajo la epidermis y ondulan en un flujo interior.

Si descomponemos los pasos esenciales y las actitudes características de la danza española o, procediendo por eliminación, de la danza andaluza, notaremos el mismo contraste.

La danza andaluza se expresa por la curva como las tallas de piedra de la Alhambra, así la "vuelta quebrada" de "La Argentina" dibuja una espiral continua, la S mayúscula que es la imagen del emblema de la belleza oriental. En la preparación o en la actitud, un brazo de una bailarina francesa sube y encuadra la cabeza en un círculo, en tanto que el otro brazo se despliega a la altura de la espalda. En la andaluza el segundo brazo vendrá naturalmente a cruzarse en frente con un gesto de un músico que rasguea una invisible guitarra.

En la bailarina clásica el cuerpo se presenta de frente u oblicuo, la cabeza afecta mostrarse casi de perfil, una recta severa se traza entre los omoplatos hasta las caderas, en la española todas las partes del cuerpo siguen el trazo de las curvas, el anca surge, las caderas se ahuecan en el balanceo, las cejas se enarcan; los párpados que esconden la mirada, la pupila que se mueve en círculo son funciones todas del movimiento de conjunto, así como el puño flexible: tal es, sumariamente formulado, el principio clásico que determina la originalidad de la danza española.



— ¿Por qué me agarra usted del brazo, si no soy su esposa?
— ¿Y por qué me pega usted, si no lo es?
(De *London Calling*)



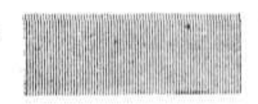
Un centímetro de pasta es suficiente para la limpieza completa de la dentadura.

Cada tubo de Dentífrico Dubarry contiene 300 centímetros de pasta.

Es decir que - aún usándolo tres veces por día - alcanza para cien días.

En cuanto a calidad, el dentífrico Dubarry afronta la comparación con cualquier otro.

Limpia, Desinfecta, Purifica y NO Raspa.



Se vende en tubos de Pasta Blanca y Pasta Rosa - dos gustos distintos - a $ 1.70 en toda la República.





— ¿Cuándo nos tocará el turno?
— No soy adivino. —

(De *The Humorist*, Londres)

¿Qué es el entusiasmo?

El entusiasmo es la mejor espada para el combate de la vida.

Porque la vida no es una ciencia sino un arte; hay que sentirla en vez de razonarla.

Para vivir es preciso, ante todo, sensibilidad. Estamos llenos de fórmulas y de abstracciones; nuestra filosofía es una escuela de falacias y orgullos; ahogamos las sencillas verdades bajo un turbión de palabras engañadoras y abandonamos las fuentes eternas de la alegría, los bienes fundamentales.

La vida es buena o mala, triste o alegre, según el cristal con que se mira. ¿Por qué mirarla con ojos turbios?

Ni aún el dolor merece desdén o rebeldías, ya que es la fuente del amor eterno.

Cuando lleguemos al fin de la jornada, de la breve jornada de la vida, nuestro mejor tesoro será el recuerdo de las lágrimas, de las divinas emociones que han sacudido nuestros nervios y abrasado nuestras mejillas y arrancado al alma una chispa de luz. "El único bien que me queda en el mundo, ha dicho un poeta, es el haber llorado alguna vez".



— ¿Pero piensas comprar un tapado?
— ¡Qué esperanza! Es que me espera Arturito a las diez y estoy pasando el tiempo...

(De *Judge*, Nueva York)

Un Presidente que gobierna el camino

En nuestro país, donde los caminos y carreteras no son los mejores del mundo, se necesitan coche buenos. Por eso el Presidente Studebaker triunfa rotundamente en todas partes.

Pocos coches de su categoría pueden igualarlo en regularidad de marcha a altas velocidades. El reciente triunfo en el Gran Premio Standard 1929, sobre el trayecto F. Varela - Mar del Plata - F. Varela, comprueba sus excelentes condiciones para todos los caminos y demuestra que lo que hizo ese Presidente 8, de serie extricta, sin preparación previa, puede realizarlo otro Presidente Studebaker.

El Presidente 8 es el coche de potencia máxima dentro de una línea moderna y atrayente. Y es el campeón de los campeones.

Primer raid automovilista intercontinental Brasil - Nueva York

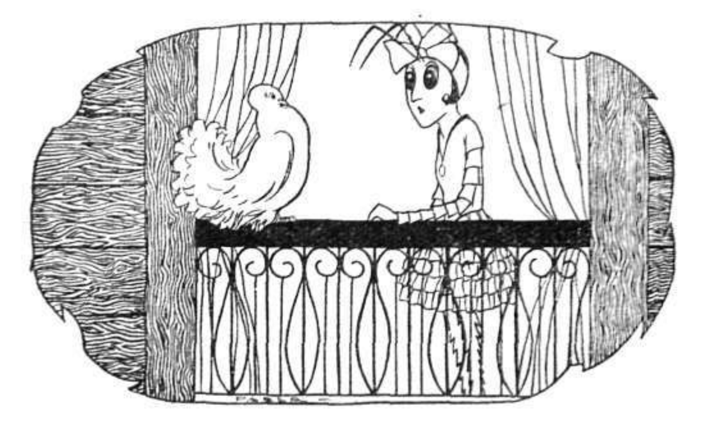
48.270 kilómetros en 26.326 minutos.



Administración: 503 - Herrera - 513

Buenos Aires

Concesión Avenida: 1366 - Avda. de Mayo - 1370



La hormiguita y el ratoncito Pérez

VII. — La paloma ofendida

Pasaron dos días sin que la hormiguita se atreviera a asomarse al balcón, pero ante las risas de sus hermanas, se sintió humillada y por amor propio volvió al lugar donde tantas derrotas había sufrido.

Una blanca paloma, símbolo de pureza y de paz, la esperaba.

— ¡Hormiguita, qué linda estás!

Bajó los ojos la hormiguita y apenas se le oyó decir:

— Si estoy, tú no me lo das.

— ¿Te quieres casar conmigo? — interrogó, serena.

— Dime quién eres — respondióle, deseosa de terminar.

— Soy mansa y obediente; mis alas potentes y los músculos fuertes de mi pecho, me permiten hacer largas distancias.

" Mi cuerpo fino en los dos extremos ofrece una forma favorable que me abre camino en el espacio.

" En cambio, mis patas no son fuertes, pero las necesito poco.

" La agudeza de mi vista y de mi oído es el único medio de defensa que la naturaleza me ha dado contra mis mayores enemigos, los gavilanes.

" Llego a volar hasta 70 kilómetros por hora, cosa que no es frecuente en las otras aves.

" No tengo miedo a la lluvia, y como soy precavida, recojo con frecuencia del extremo de mi cuerpo una grasa o aceite, que extiendo con el pico sobre las plumas para hacerlas impermeables.

— ¿Cómo haces cuando te enojas? — preguntó, ya más serena, la hormiga.

— ¡Uuuuuu, uuuuu, uuuu, uuu! — arrulló dulcemente la paloma.

— No, no, que me vas a asustar — le dijo la coqueta.

Miróla la paloma con desprecio.

— He sido una tonta — exclamó. — Yo, que conozco la belleza infinita del azul eterno; yo, que he palpitado ante la inmensidad y el horizonte lejano, he venido a poner los ojos en un ser insignificante, pegado a la tierra y, por eso, mezquino, interesado, de estrechos límites.

Y sin volverse siquiera, sacudió sus alas y partió serena, tranquila, suave.

ARCADIA DE MULBRODH

DIBUJO DE FABER

En el próximo número publicaremos el capítulo titulado "La muerte del gorrión".

Como abdicó Guillermo II

El teniente coronel Niemann que perteneció al estado mayor del káiser, y asistió a los momentos de la abdicación, acaba de publicar un libro en el que habla de ese episodio:

"Trasladémonos a aquellos días, horas en que se desplomaba toda la obra de una vida. Sobreviene noviembre de 1918. El instrumento bélico montado con tanto celo por Guillermo II se ha quebrado. El ejército, de disciplina férrea, pero hecho para triunfar, ha sentido en su seno una convulsión profunda. El socialismo, que acompañó en el triunfo al imperio, se ve vigorosamente solicitado, arrastrado por los extremistas. El comunismo se extiende como reguero de pólvora. Los socialistas llamados del káiser van a ser arrastrados por la ola revolucionaria. Entonces el instinto de conservación los hace incorporarse con un gesto de rebeldía y, unidos a los independientes, redactan el siguiente ultimátum dirigido al emperador, y lo ponen en manos del canciller: "Si Guillermo II no ha abdicado el 9 de noviembre, nos sumaremos a la revolución".

El káiser desdeña el ultimátum y se siente más aferrado que nunca al trono. Confía aún en el ejército y cree que le es devota la población civil. Sus esfuerzos por la grande Alemania merecen una adhesión hasta más allá del desastre, hasta la muerte. Le hacen afirmarse en esta creencia los generales von Plessen y conde Schulemberg, éste comandante de las tropas nominalmente a las órdenes del kronprinz. La adulación no ceja hasta los últimos instantes de obrar tortuosamente sobre el emperador. A creer a los generales de su corte, nada ocurría que hiciera peligrar la seguridad del imperio, ni la de Guillermo II. Pero dejemos que lo digan con sus propias palabras:

"Si vuestra majestad — le dicen — se pone a la cabeza del ejército y marcha sobre Berlín ahogará la revolución en su germen, y los aliados, bajo la impresión de tanta energía, no se atreverán a hablar de una paz por ellos dictada".

Guillermo II estaba propicio a aceptar, por reflejo de la realidad, lo que no era más que expresión de sentimientos subalternos de personas avezadas a conquistar, con la simulación de apariencias halagüeñas, el favor del supremo dispensador de mercedes.

Los sucesos se precipitan, se atropellan, como si no cupiesen en el tiempo. El día 3 de noviembre comienzan los alzamientos militares; lo inicia la marina en Kiel y se extienden a todo el ejército. Ya no se puede hablar de milicias fieles "a pesar de todo", y dispuestas a "aplastar la revolución", al mando del emperador, como en una parada militar. El septenario sigue con crecientes inquietudes. El día 9 amanece con el alto mando alemán desmoralizado. A las diez de la mañana Guillermo II conferencia con Hindenburg y Groener. Estos le dicen que la situación es desesperada: las tropas están resueltas a no batirse y la población pide que el káiser abdique y se vaya a un país neutral.

Cae el imperio. Guillermo II dice:

"Se engaña el que crea que mi sacrificio salvará la monarquía. Adonde vamos es hacia la república; pero yo he reinado ya lo suficiente para comprender hasta qué punto es ingrato el oficio de monarca. He cumplido con mi deber negándome hasta ahora a abandonar mi puesto. Que otros lo ocupen ya y lo hagan mejor que yo, si se creen capaces".

Entretanto, en Berlín, el canciller Max, que había visto cómo avanzaba la marea revolucionaria y estaba dispuesto a ser substituído por Ebert, deseando evitar la efusión de sangre, permaneció en la Wilhelmstrasse para mantener el orden hasta que los socialistas ocupasen el poder. Había asumido el encargo, por consiguiente, en la mañana del 9 de noviembre, de dar a conocer a la población berlinesa la abdicación del káiser. Así lo hizo a las once. Después, a las dos de la tarde, Scheidemann, desde lo alto de la gradería del Reichstag, confirmó la noticia y proclamó la República.

Pero Guillermo II seguía en Spa. Hasta las dos y media de aquel día no había abdicado. Quería seguir reinando en Prusia. Así lo comunicó a su estado mayor. A las objeciones de sus generales respondía con el silencio. El canciller Max, desde Berlín, apremiaba por teléfono: "Hemos anunciado esta mañana la abdicación del emperador, y su majestad nos coloca en una situación desesperada pretendiendo seguir reinando en Prusia". Y Guillermo rompía su silencio para decir: "He hecho todo lo que podía hacer".

Hindenburg le dijo:

"Señor, la situación ha cambiado totalmente desde esta mañana. Su majestad obrará prudentemente refugiándose en Holanda. Si no, llegará quizá el momento en que yo no pueda protegerlo".

Enamorado recalcitrante (que ha sido arrojado de un puntapié por el padre de su amada). — Seguramente mi situación mejora. ¡La vez anterior me arrojó hasta el medio de la calle!



(DIARIO DE UN BOMBERO)

Jueves, de servicio en el Cómico. — Con la sólida garantía de Armando Discépolo como director, se ha inaugurado en esta sala una temporada de teatro limpio de chocarrerías.

"Extraña", pieza de Martínez Cuitiño con que ha debutado la compañía, abona los propósitos enunciados por la dirección. Los abona y los justifica, aunque el éxito no haya acompañado más que muy relativamente al loable intento inicial.

Transcurre la obra en un ambiente un tanto maeterliniano, salpicado de mentales sugerencias. Pero, así como en los poemas escénicos del dramaturgo belga las sugestiones — logradas con pausas "vivas" — se apoderan de nuestro cerebro, filtrando después una sutil angustia en nuestros corazones, "Extraña" dista mucho de producirnos un parecido efecto.

El ritmo lentísimo con que ondula aquel océano de palabras atenta contra su belleza, a veces indudable. El espectador termina empachado de morosidad y farragosidad, que sólo alteran chispazos de enjundia.

Amelia Sinisterra encuadró el tipo cerebral y simbólico de la protagonista, imprimiéndole la irrealidad requerida.

Mención especialísima para la presentación de "Babilonia", una reprise de Discépolo, con decorado de Vigo y Talevi. Los artistas, vestidos con apropiado buen gusto. Por primera vez un escenario porteño nos ha dado la sensación de Berlín, Londres o París.

Viernes, en el Apolo. — Los hermanos Ratti se han presentado con dos estrenos: "¡Quién tuviera veinte años!", de Alejandro E. Berruti, y "Cristóforo Colón", de Alba y Muello.

La pieza de Berruti, jugosa y risueña, deja en el público una impresión gratísima. En suma, una comedieta ampliamente lograda.

Divertida broma de estudiantes, en "Cristóforo Colón" hay de todo. Hasta ingenio.

Por momentos, la pieza roza las poco accesibles fronteras de la buena sátira. Tal en un tango, de Pibernat, que la señorita Cantero y Fernando Díaz dicen graciosamente.

Aunque de raigambre poco autóctona, bienvenida esta farsa, que no es la farsa de una comedia o de un sainete, y que, entre otras virtudes, tiene la de no engañar ni aburrir a nadie.

Sábado, en el Buenos Aires. — Muiño hace un malevo musicante en "Así se escriben los tangos", de Florencio B. Chiarello.

El autor, que indudablemente no aspira al premio Nobel, ha escrito una cosa digerible, y, a ratos, amena. Muiño, como pez en el agua, se mueve en el papel con su justeza y desenvoltura características. Anotemos el mérito de su vocalización, espontánea y magnífica, que le permite pronunciar todas las letras en todas las palabras.

Lo cual no deja de representar un inconveniente para algunos autores...

Domingo, en el Nacional. — Nuevamente, y con satisfacción, por supuesto, tengo que hablar de una obra de Martínez Cuitiño.

"Prepotencia" se titula el estreno con que se ha presentado la compañía del señor Carcavallo, obteniendo el beneplácito del auditorio.

No obstante su calidad de farsa, que autoriza recursos insólitos y extemporáneos, al incidente del asalto, que determina la inversión del carácter de los personajes principales, quizás le falta, aun dentro de convencionalismo admitido, el grado de convicción necesaria. Pero, aceptada la transcendencia del episodio, la obra se desenvuelve con franca destreza.

"La prepotencia es la caricatura de la autoridad". Esto, que se dice y demuestra en la obra, pudiera servirle de acápite.

El público se interesa por el desarrollo escénico de la idea, que el autor ha expuesto, como todos esperaban, dada su responsabilidad, con un lenguaje adecuado y una acción no por simplista menos acertada.

Francisco Charmiello, una "trouvaille" de Carcavallo, se condujo con eficacia, sin abandonar una sobriedad de buena ley. Presenta este actor una interesante fisonomía, que de no ensombrecerse en el futuro, constituirá un valor destacado y fulminante, necesario en la escena criolla, por alejarse del fácil reducto de la payasada.

Domingo, en el Ideal. — Dirigida por Angelina Pagano y Defilippis Novoa, la compañía de este teatro ha representado "Las descentradas", tres actos de Salvadora Medina Onrubia.

Se trata de una buena comedia, sentida y madurada al calor de una latente inteligencia. Del drama íntimo e intenso que viven Elvira y Gloria, se hace partícipe al espectador, que asiste así a bellas escenas, conmovedoras, sin gazmoña sensiblería. Y es que resulta en verdad dramática la imposibilidad en que ambas mujeres se encuentran para gozar la parte de dicha compatible con la vida, por su rebeldía ante lo injusto, lo mediocre y lo limitado.

La emoción se condensa, espiritualizándose, en el último acto, mejor trazado que los otros, sobre todo que el segundo, de calidad menos noble, y que por instantes parece un petacho en un rico tapiz.

El pensamiento delicado y generoso de la autora ha tenido en Gloria Ferrándiz una feliz intérprete. En el complejo rol de la protagonista — siempre resulta arduo y espinoso ser una mujer inteligente, lo mismo en las tablas que en la vida, — hizo la actriz una labor tan meritoria, que se aproximó mucho a una creación. A su lado, Lucía Barausse actuó con seguridad y altura. Bien Teresa Serrador.

Remón



Los pensamientos del Dr. Ramefort.

Por JOSE DE ESPAÑA

He aquí la oración que el doctor Ramefort rezaba todas las mañanas, cuando se trataba de días pares:

"Señor, haz que encuentre en mi camino de hoy las tres cosas que pueden hacer la felicidad de mi vida: una idea noble, la mano de un amigo y la simpatía de una mujer."

Los días impares repetía, sin falta, esta otra: "Señor, haz que por la idea que me diste ayer no me acusen de plagiario; que el amigo que me concediste doble por otra calle. Y en cuanto a la mujer, si tu divina misericordia lo permite, trata de que sea otra y que tenga diez años menos que la anterior."

Madame du Litdégagé, que todo lo fiaba a la pedagogía, exclamaba en cierta discusión:

— Sólo una educación racional y libre de prejuicios, aplicada a la mujer, puede hacer la felicidad de los hombres.

— Pero una mujer racional y libre de prejuicios — le interrumpió el doctor Ramefort, — ¿cree usted que seguiría siendo una mujer?

"Nada por nada"; éste es el lema de nuestra civilización. A cada derecho que conquistamos corresponde, automáticamente, la contracción de un nuevo deber. Pero, como hemos acumulado tantos derechos, resulta imposible el uso de todos los primeros y la satisfacción de sus correlativas obligaciones.

— Gracias a Dios — añadía el doctor Ramefort, — la cosa se ha solucionado con la división del trabajo.

— ¿Cómo? — le preguntaban.

— Muy sencillamente: Un número restringido de personas se reserva el goce de todos los derechos; el resto de la humanidad carga con todas las obligaciones. La solución es de una encantadora facilidad.



— La verdad es que aquellas mujeres de quienes más apasionadamente me he enamorado eran la realización humana de la más perfecta e inefable tontería. Con alguna vanidad, pensaba Ramefort, esto me haría creer en la ley de las compensaciones.

— Tú y yo — le decía el doctor Ramefort a un amigo pesimista — sabemos más o menos, lo mismo. Tú y yo hemos vivido igual y hemos visto las mismas cosas. Ambos tenemos la misma edad. ¿Cuál es el más inteligente de los dos? El más feliz; puesto que éste, además de saber la ciencia que da el vivir, sabe saberla.

— Cuando nuestra mirada se desliza por las curvas armoniosas de una bella silueta de mujer — solía afirmar el doctor Ramefort — es cuando uno se inclina a creer que la esencia del amor es un sencillo caso de fuerza centrípeta.

Entre las palabras, "chic" y "elegante", el doctor Ramefort, contra la opinión general, establecía estos distingos sutiles:

— Una burguesa o una "demi mondaine", pongo por caso, pueden ser elegantes. Pero sólo una mujer de raza, una mujer selecta y refinada, sólo una aristócrata, mundana y un poco "glob-trotter", puede ser "chic".

Hablando de una amiga común, hacía su elogio con estas palabras:

— Era de una inverosímil capacidad amorosa. Un gran corazón de una profundidad incalculable, como uno de esos baúles modernos, cuyo contenido, cuando parece que ha excedido ya todos los límites, aun se puede multiplicar por dos.

Una vez, realizando una excursión en Suiza, sintió de repente el invencible deseo de morir.

Ramefort se detuvo ante el precipio soñando el salto final. En ese instante pensó en el amor, en el poder y en todas las cosas en que los hombres cifran la felicidad de sus vidas. Y no se mató:

— Acaso también en la muerte — pensó — la posesión mate la dicha.

José de España



DIBUJOS DE CABALLÉ

Hipocresía en el amor

A la pregunta de si el verdadero conquistador de mujeres es el Tenorio fanfarrón de los dramas, que da ostentosa publicidad a sus amoríos, o el trapacero e hipócrita, que las mata callando, contesto que el último, sin duda. El encanto del amor está en ser "asunto privado". El atractivo, en la conquista de una mujer, reside en el secreto con que se lleva a cabo, y su mayor atractivo se halla en razón directa de su mayor secreto. Y nada digamos del condimento que al secreto añade la resistencia femenil, cuando ésta tampoco trasciende al público.

Bien le está al seductor de mujeres ser vivo, inteligente, locuaz y simpático; pero aun le vale más proceder con mesura, reserva y discreción. Se dice, generalmente, con amargura, que las mujeres son seres volubles, pero la verdad es que yo las he encontrado siempre enormemente tenaces en sus sentimientos y en sus propósitos. Hasta he podido comprobar que semejante tenacidad la demuestran lo mismo en sus actitudes afirmativas que en sus actitudes negativas.



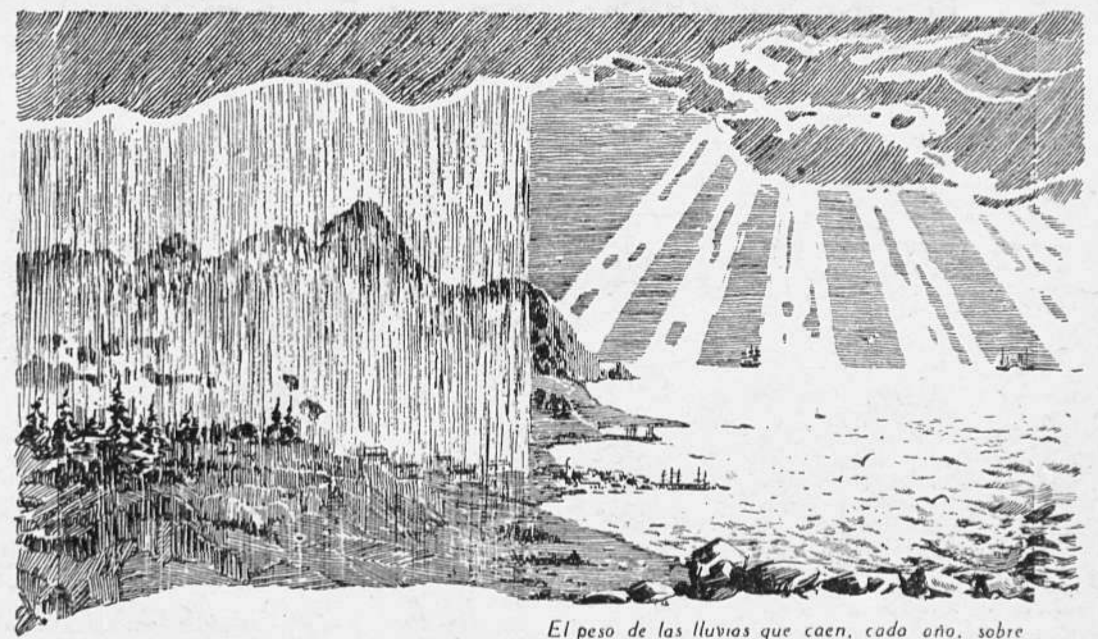
UN CLIENTE

—Antes de comenzar la operación entendámonos. ¡Veinte pesos por sacarme una muela, está bien!... ¿Pero a ese precio me la dará usted o se quedará con ella?

Allá, en mis años juveniles, hice la corte a una coqueta. Cuando la conocí, tres moscones más apasionados que Otelo y más posmas que parientes heredipetas, rondaban y zumbaban en torno suyo. Cuerdo y cauteloso, me impuse cerca de mis tres rivales un método de discreción absoluta. No me conduje con el aplomo del Don Juan conquistador, que pasea la calle de su pretendida con aire de triunfo, sino con el hipócrita procedimiento de quien, a hurto de sus rivales, los burla y los aniquila en la sombra. Y este procedimiento me dió excelentes resultados. Mis tres contrincantes, que, no sólo no sabían, pero ni aún sospechaban que tuviesen en mí un cuarto competidor, quedaron atónitos al conocer súbitamente mi triunfo.

Aprended, pues, a ser hipócritas, pollos noveles. Os lo dice un ya cincuentón, que en su juventud no tuvo un solo fracaso amoroso, por arte y obra de su ingénita cuanto sistemática hipocresía.

E. GONZALEZ-BLANCO



El peso de las lluvias que caen, cada año, sobre Sudamérica se calcula en SEIS TRILLONES DE TONELADAS. Este inconcebible peso es, sin embargo, elevado a las nubes, por el poder invisible pero efectivo, del sol, y que representa una energía equivalente a la de 300 BILLONES de Caballos de fuerza

ENERGIA BENEFICIOSA A LA HUMANIDAD

Entre las energías naturales subyugadas por el genio humano, se halla la encerrada en la nafta — derivado del petróleo — y cuyo exponente más característico es Energina — energía hecha nafta.

Energina es siempre de la misma e invariable calidad: la mejor. Tan pura como lo permiten obtener la refinería petrolera más costosa del mundo y la habilidad humana. Desde el instante en que Energina deja la destilería hasta que llega al tanque de su auto, está ampliamente protegida contra cualquier sustitución o adulteración.



La madre de Carlos V apasionó una época

Hija de los Reyes Católicos, y madre del César Carlos Quinto, Juana de Castilla, al morir su hermano el príncipe don Juan, parecía llamada a continuar la gloriosa tradición de las reinas españolas, valerosas, guerreras cuando la época lo requería, y hábiles políticas cuando la paz extendía sus alas sobre el reino; pero Juana I no heredó ninguna de las condiciones esenciales que para ocupar un trono minado constantemente por las intrigas se necesitaban; Juana de Castilla fué la reina más inhábil de las que se sentaron en el solio castellano, pero fué la más mujer de todas; el amor por su esposo, amor mal correspondido, la precipitó en los abismos de la demencia. Su celebridad es ésa; de enamorada; de enamorada hasta el frenesí, hasta el olvido de sí mismo; no había en el mundo, para esta infortunada princesa, más que su amor. Una sonrisa del hombre versátil, inconstante y vanidoso que era Felipe de Austria, enajenaba a la voluntad de la reina; una mirada cariñosa de los ojos de aquel hermoso archiduque, cambiaban en un momento dado las más atinadas medidas que los nobles castellanos tomaban para impedir sus desafueros; la enamorada Juana, la madre del César, daba su reino entero por una palabra amorosa, por un beso, de aquel ingrato, y nada valían consejos ni amonestaciones; su vida estaba pendiente de los labios de aquel Rodolfo Valentino del siglo XVI. Juana de Castilla, que vivió por su amor en una continua exaltación, no pudo resistir el golpe de la muerte de su adorado en plena juventud y hermosura, y al cortarse el hilo de la existencia de aquel hombre tan bello y tan inútil, ella enloqueció; su locura siguió la misma obsesión de su sufrimiento: la presencia de su esposo; necesitaba verlo junto a sí, acariciarlo, no dejarlo tocar de nadie. Convencida al fin, permitió que lo enterrasen en un convento, pero al enterarse de que era de monjas, los celos espolearon su locura e hizo retroceder al fúnebre cortejo, y, en pleno campo, a la luz de las antorchas quedó aquel cadáver que no acababa de encontrar sepultura, con la esposa vigilante junto al féretro, mirando fijamente, con las manos crispadas, espiando un gesto, una contracción, algo que ella esperaba en el rostro amado, en su firme convicción de que dormía...

¡No, no fué Juana de Castilla reina! ¡Fué mujer enamorada, y, por fiel y apasionada amadora, ocupa por derecho propio un sitio entre las mujeres que por algún concepto han tenido celebridad en el mundo.



— Tú andas diciendo que yo tengo dos novios y eso no es cierto.
— ¿Que no es cierto?
— No; son tres los que tengo.
(De *Le Journal Amusant*, París)

Cabellos blancos



Los cabellos blancos, recobran su color primitivo en pocos días.

Un frasco de Agua de Colonia "La Carmela", significa quitarse quince años de encima.

Está deliciosamente perfumada.

Se usa como loción en el momento de peinarse.

De venta en las buenas perfumerías, tiendas y farmacias.

Agua de Colonia

"La Carmela"

Pavón 1088 

Buenos Aires



TRÍPTICO OTOÑAL

POR MARTIN MARTIRENA

LOS PRIMEROS BARRILETES

Aparecieron en ios barrios de la periferia metropolitana días antes de despedirse la estación de los ambos tropicales, de los ranchos, de los chopes y de los sorbetes. Ya se les puede ver garabateando con sus colas la plana celeste, o enredados en los hilos telefónicos y en los cables de las empresas de luz eléctrica. Ellos señalan en lo alto la llegada del otoño, en la misma forma que las golondrinas anuncian la entrada de primavera.

—¿No sabés qué negocio ha puesto "Sapín", no sabés?

—¿Una masitería?

—Otro coso que da más guita, que da. Ha puesto una barriletería.

—¡No diguea!

—Sí, che, una barriletería donde vende bomba, estrella, barrilete chico y grande, de todo colore, de todo.

—¿Ya comprastc alguno para remontar?

—Todavía no. Pero le encargué una bomba para remontarla el domingo en el potrero de Batistesa, una bomba ¡así, de grande!, ¿cómo qué te diré?... como... como... sí, como la boca de eso caño de cemento armao que la Obra Sanitaria colocan en la calle para lo desagüe.

—¿Queré que te ayude a remontarla?

—Y, bueno. "Sapin" me la va'dejar en ochenta guita.

—¡Ay Dié, qué baratillo!

—La bomba con tiro, con todo lo tiro, meno la cola y el hilo.

—¿Y la cola, che? ¿De dónde la vas a sacar?

—De una pollera larga de mi mama, que ya no la usa porque dice que sólo sirve para barrer el piso, dice.

FRANELA, FRANELETA Y MOLETON

—¿Arreglando las vidrieras, marchante?

—*Boni yo, sañura, premieras nuvedades temborada otoño recién recibidas de casa mayorista bara mi mircería. ¿La gusta esta moletón?*

—¿A cómo lo vende?

—*Moletón fantasia bara usté, metro 1.40. Majur moletón que éste nadie tine en vedrieras tienda y mircería de calle Cabildo, embezando calle Bamba, te vas hasta calle Manuela Bedraza, sañura, camina a bie, mira bara un lado, desbués mir bara otro. ¿Quiere hacer una linda y fina bichincha, sañura?*

—Si me conviene. ¿De qué se trata?

—*Cumbrame retazo biqué blanco, fino, ancho 70, valía 2.40 metro, te la deja 1.50, tres metros boco más queda en mircería, abrovecha bichincha, sañura, te vas arrebentir no la lleva, balabra honor yo bierde blata.*

—El piqué ha pasado de moda. Es un género pasatista, marchante. ¿Y qué podría hacer con tres metros de piqué?

—*¿Bregunta usté a mí, bobre turquito de la calle Nahuel Huabi, no tine mujer esbosa ni berro que la ladre? Abrovecha bichincha, sañura.*

—Francamente, no sé qué puedo hacer con el retazo.

—*¿Bir qué no la hace linda colchita biqué blanco bara camita la chico bibiolo de vos, sañura?*

—Es cierto, pero el piqué...

—*Majur biqué que cretona bara camita bebete bibiolo. Biqué blanco como color angilito. Llévalo, sañura.*

ESCOBA, PLUMERO Y Cía.

—Dígame, Ramona, ¿se le olvidó de pasar el plumero a los muebles del comedor durante nuestro veraneo en Jesús María?

—*O prasé, sañora, cada cincu días.*

—No parece, mujer. Aquí hay tierra como para plantar papas.

—*Eu soy leja en gardineria y en todu o que sea ajricolu.*

—Se ve, sí. Yo que usted no hubiera desperdiciado tanta tierra. ¿Hay cartas?

—*Cartas y dos teléjramas. As cartas prasan de veinte. También hay cuentas a pajar, y una jotera en el techu de a sala. Rejresa usté mais jordinflona que cuando se marchó a Guesús María de veraneu.*

—Aumenté dos kilos.

—*Sejuro que a balanza seria de un nejociante procu escrupuloso en cuantu a pesu. Pra mí, que a señora enjordó alju más. ¿Qué traju de buenu de Guesús María?*

—Unos jamoncitos serranos. ¡Deliciosos, Ramona!

—*En gamones serranus no soy leja, y puedu asegurarle desde ya, que os que usté trago, nunca serán comu os de alá.*



Página médica

Medicina griega de la época mitológica

Esta medicina fué mágica, sobre todo. Los poemas órficos mencionan los conjuros y los encantamientos. Dos siglos antes del sitio de Troya, Melampo dió a Ificlus orín de hierro y le curó de su impotencia. Quirón devolvió la vista a Fénix. Su discípulo Asclepios o Esculapio fué el representante divino de la medicina y tuvo como atributos la serpiente, el gallo, el bastón y la copa. En los templos de Asclepios fué donde los sacerdotes médicos, discípulos de Esculapio, ejercieron durante largo tiempo el arte médico. Hygea, la hija de Esculapio, simbolizaba la salud y presidía la higiene. La peste que diezmó a los griegos bajo los muros de Troya, fué atribuída a las flechas de Apolo, cuya ira se procuraba aplacar con hecatombes y, en caso necesario, con sacrificios humanos. Después del sitio de Troya, se dice que Podaliro sangró de ambos brazos a la hija de Dametes, rey de Caria. Más tarde, los *sacerdotes asclepiades*, descendientes de Machaon y Podaliro, ambos hijos de Esculapio, asistieron a numerosos enfermos que acudían a los templos sagrados, en la Asclepia de Coos, en la de Epidauro, la de Titano, la de Egea y la de Atenas. Formaron una especie de cofradías religiosas que iniciaron a los *Periodentas*, individuos que, como Hipócrates, iban de ciudad en ciudad ejerciendo la medicina.



— Vamos a ver, Pepito, cómo andamos de gramática: ¿Qué parte de la oración es "huevo"?
— Nombre sustantivo.
— ¿Número?
— Singular.
— ¿Género?
— Eso no se puede saber hasta que crezca el pollo.

Medicina de los hebreos

Tiene poca originalidad. Según la tradición, Abraham, iniciado en las doctrinas de los brahmanes de la India, fué a Egipto diecinueve siglos antes de Jesucristo y se enriqueció con las dádivas de los faraones y la sabiduría adquirida en el país. Introducido Moisés en la corte de los faraones, fué iniciado por los sacerdotes egipcios, de los que tomó la circuncisión y la mayor parte de sus medidas higiénicas. La costumbre de los judíos de no comer más que carne exangüe, obedece a la idea de que la vida, que está ligada a la sangre, se esparce con ella por intermedio de las venas por todo el organismo y se escapa por las heridas con el líquido sanguíneo. Además, la defensa religiosa de comer la carne de un animal atacado de una enfermedad orgánica, obligaba a los levitas a buscar estas lesiones y a adquirir nociones de anatomía patológica. Los extractos de los veintiún tratados del Talmud de Babilonia contienen algunos documentos sobre los puntos precedentes, sobre la disección y la observación de las enfermedades. La medicina se ejercía por los levitas.



La poderosa ayuda que para los niños y adolescentes representa el

Oporto DOM LUIZ

se evidencia de inmediato por los efectos admirables que produce en el organismo este vino generoso cuya acción tónica y excepcional suavidad lo hacen imprescindible para el uso de las familias.

TEATRO DEL SILENCIO

MADGE BELLAMY



"Caras y Caretas" en



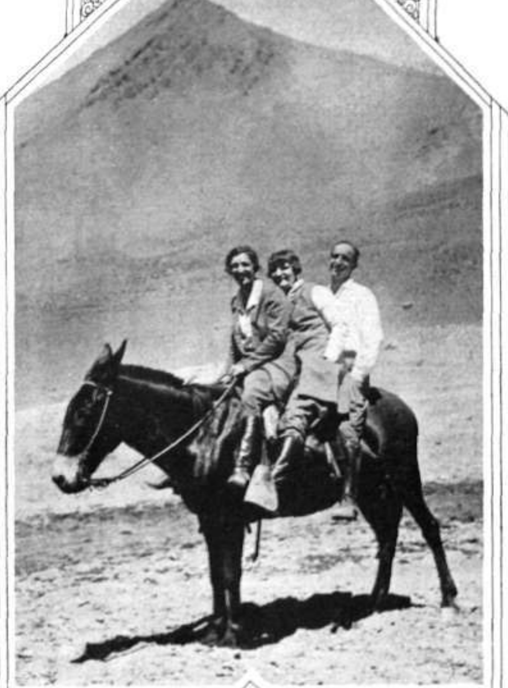
PUNTA DEL ESTE
Familias de Gibaudi, Cossio, Durán y otras durante una amena excursión.

MONTEVIDEO
Alejandro Dagnino y señora, Rosario I. de Dagnino y sus hijas Haydee y Dora en playa Pocitos.



PUENTE DEL INCA

Srtas. de Ayanz, señor Frederiksen y doctor Villarroel.



PUENTE DEL INCA
Un alegre grupo de tres veraneantes que prefieren la mula al automóvil.





CACHEUTA
Señorita Mercedes Pizzurno.

CACHEUTA
Señorita Leticia Gueglio.

CACHEUTA
Doctores Adolfo Muschietti y José Zubizarreta y sus familiares a la hora del té.

los balnearios de moda



CACHEUTA
Un lindo grupo infantil, custodiado por algunas mamás y papás, al pie de la montaña.



CACHEUTA
Señora Sara Bonorino de Irigoyen y el comandante Ramírez Juárez y familia.



CACHEUTA
Señora Sara Bonorino de Irigoyen, la hermana superiora sor Trinidad y el doctor Obdulio F. Siri.



CACHEUTA
Señorita Amalia Pizzurno.

VILLAVICENCIO
Señoras de Laplacette, Delfino, Marconi y señorita de Scotto.



NECOCHEA
Señoritas de Cortelezzi, Perroni, Urra y Coquetti y señores Hoffmann y Coquetti.



NECOCHEA
Señoritas de Perrone.



LA FALDA
Señoritas Alina, Nelly, Noemí, Beatriz y Susana Copello.

En la jaula donde fué criado este bonito zorro plateado espera con fiera mirada que algún peletero lo adquiera para adornar el cuello de una hermosa mujer. Por cierto que su destino póstumo no es de los peores...

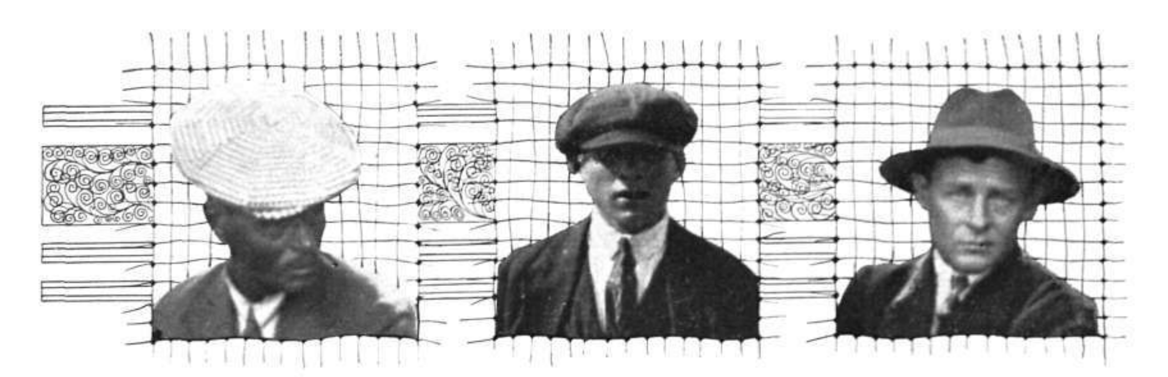
CURIOSIDADES DEL

Mezcla de oso hormiguero y puerco-espín es este raro animal de Nueva Guinea, que constituye la principal atracción del zoo de Londres. Los ingleses lo llaman "proedchidna". No tiene dientes y es ovíparo, y sus púas son mucho más cortas que las de su primo hermano el puerco-espín.

El único animal que no pareció sufrir los efectos del intenso frío en las Islas Británicas fué el oso polar del jardín zoológico de Londres, el cual, por el contrario, jugueteaba con los pedacitos de hielo mientras todos los británicos temblaban de frío.

REINO ANIMAL

El terrible frío que azotó Inglaterra causó una gran mortandad entre los pájaros del Hyde Park de Londres. Las gaviotas, que son sumamente populares entre los pequeños londinenses, se vieron abocadas a un período de hambre. Pero no faltaron buenos ciudadanos que todas las mañanas las alimentaran cariñosamente.



Los "garden party" en la plaza

CARAS Y

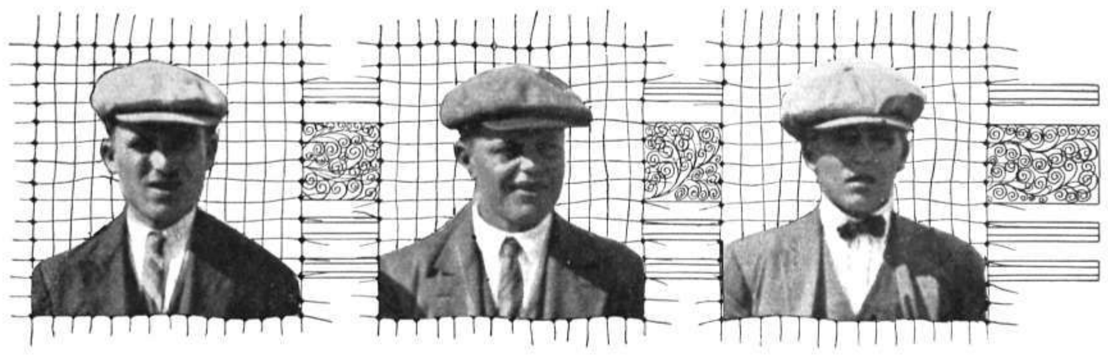
No me dijas, Guesús! ¡Ay, cómu me alejra a noticia!

—Pues tu primu Jaspar inició a breja con una despensita, y hoy tein capital que prasa de os 30.000 pesiños.

Paisano Tschaikowsky, di la mismo poieblo Parisoff, echó boiena soierte cuando foié trabaja istancia partido Gieneral Lavalie."



Uno de los tantos "garden party" de polacos recién llegados, que de mañana y de tarde se realizan en la plaza Gran Bretaña, fronteriza del Hotel de Inmigrantes. — "Dieja qui hable Korsakow; dieja, no más".



de inmigrantes Gran Bretaña

CARETAS



Mucha y boiena prensa iste pais. Servicio tilegráfico ixterior simpre noticias di Polonia, mismo qui di Rusia y di todo la mundo, cosa no pasa in otro pais que no seia Istados Unidos."



Carta para Varsovia. Tal vez escriba sus primeras impresiones: "Boienos Aires mucho muvemiento... jiente tiene cara talajente... vajalantes isquinas moieven manos como roiedas molinos la viento..."



Otro aspecto de los "garden party" polacos en la plaza Gran Bretaña. "¡Mira, Ivanowsky, cómo sacan fotografías,

di paisanos noiestros! También va sale ritratada la mojier di Petroff, qui más antes ahora ya astuvo in Boienos Aires".

Félix Lima firma un chispeante diálogo sobre el tema de esta nota, que encontrará el lector en otra página.

Actualidades



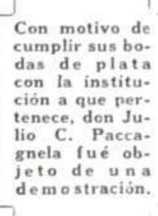
El general Heye, prestigioso jefe del ejército alemán, que fuera nuestro huésped, visitó la tumba del general San Martín y depositó una corona de flores en homenaje al gran capitán de los Andes.



Gentil grupo de señoritas que participó en la velada que la Asociación Güemes dió conmemorando el 116º aniversario de la batalla de Salta.

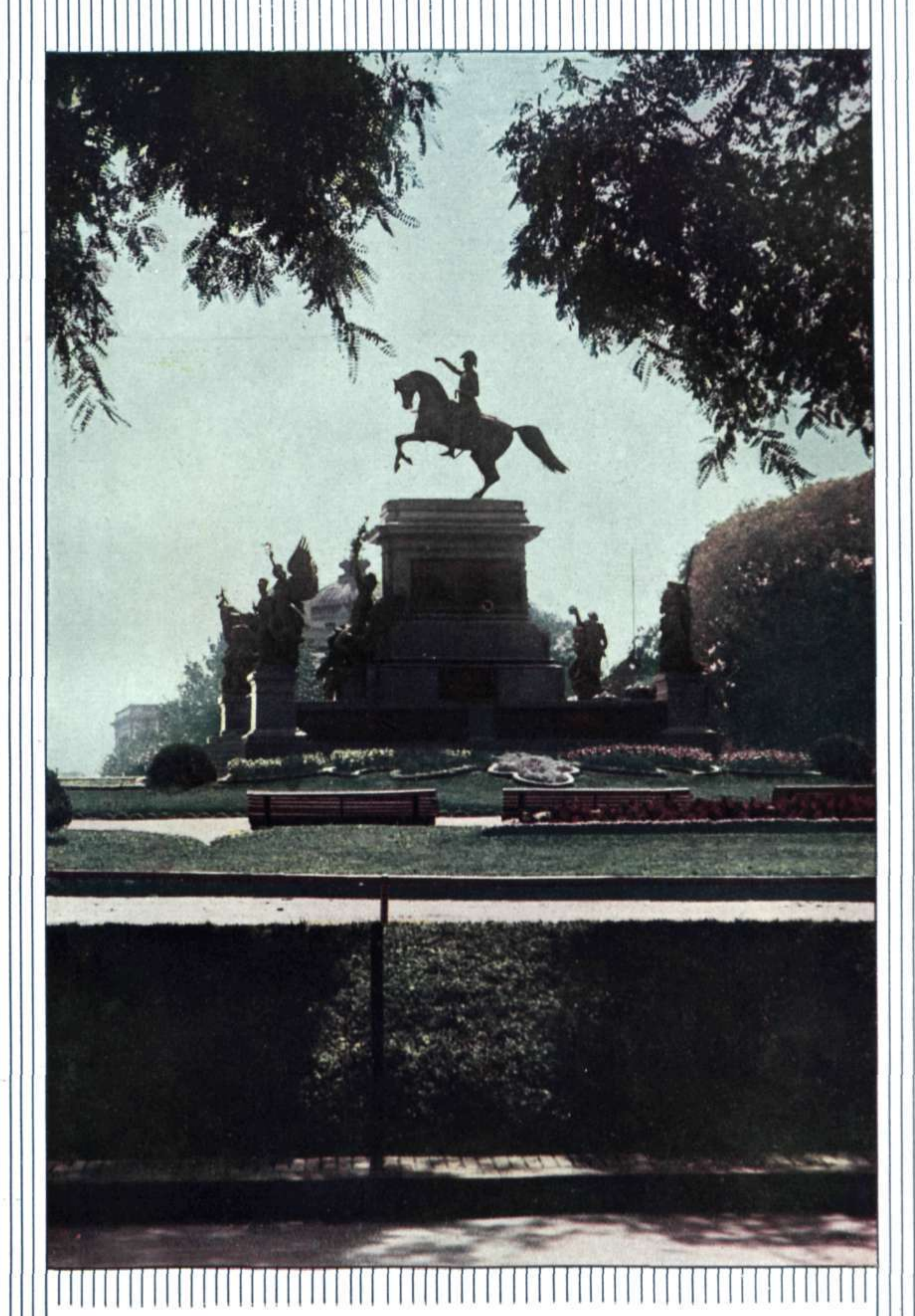


Dió lugar a una brillante fiesta social la función humorística organizada por el Club de Mujeres, cuyo ameno programa se cumplió en todas sus partes.



Con motivo de cumplir sus bodas de plata con la institución a que pertenece, don Julio C. Paccagnela fué objeto de una demostración.





AÑO XXXII BUENOS AIRES 23 DE MARZO DE 1929 Nº 1590

CARAS Y CARETAS

MONUMENTOS DE BUENOS AIRES ⊞ ESTATUA DEL GENERAL SAN MARTIN



PASA LA "MADONNA"

OLEO DE FELIPE CARCANO

DE LA GALERIA WITCOMB

Los niños y los animales



Es éste un "pony" peligroso. Pero la inocencia de los *ocupantes* no va *más allá* de la *delicia* del momento. Este raro y arriesgado experimento "material" ha sido hecho en Los Angeles.

Maese John Bull, a la edad de cuatro años, fué la mascarita que más impresionó a la concurrencia del baile infantil realizado en Mansión House, Londres.

Desde chiquitos, los nobles británicos se adiestran en las cacerías. Aquí tenemos a un lindo aprendiz que se luce ya en las cacerías.

En California, ciudad de las cosas raras, aparecieron estos chimpancés, que seguramente veremos también en film. Uno de ellos es un chasirete con toda la barba.

Mar del Plata



Señorita María Angélica Palacio.

Señorita María Luisa Deaz.

Señora de Pereira Pintos.

Srtas. María Elena Lezica y Clotilde Méndez Rocha.

Señor Luis Mariani y su hijo.

Sra. Sofía F. de Nolasco y su hija.

Niño Paquito Pagniez.

RECORDANDO el PASADO



El acontecimiento teatral del año en 1899 lo constituyó el estreno absoluto de "La hija del mar", de Angel Guimerá, por la compañía Guerrero - Díaz de Mendoza. En la foto se ve a don Fernando, a Enrique García Velloso, a Nicolás Granada y a otros durante un entreacto del memorable estreno.



Mariano Benlliure, el famoso escultor español, en 1913. Lo acompañan Florencio Parravicini y el barítono Titta Ruffo, que aparece acariciando su busto, obra del reputado artista.



Una fotografía del eximio actor italiano Novelli, tomada el año de 1904, cuando el popular y querido actor se preparaba para reaparecer ante el público porteño en el teatro de la Opera. Lo acompañan su secretario Liberati y otras personas de su amistad.

De cómo la comuna de Buenos Aires lucha por arrancar a la primera infancia de las garras de la tuberculosis

En las primeras páginas aparece un artículo firmado por Ernesto E. de la Fuente.



El más gordito y simpático de los pequeños huéspedes del Preventorio Roca. Mientras coloca un pie sobre la pelota de fútbol, posa, seguro de que ha de salir buen mozo.

Una de las "mamás" improvisadas, cargando a dos varoncitos. Estas buenas mujeres cuidan con un esmero verdaderamente maternal a los pequeños desheredados.

Los niñitos de ambos sexos pueden disfrutar de múltiples entretenimientos propios de su edad. Aquí los vemos entregados de lleno a las delicias del tobogán, en el cual pasan instantes de intensa alegría.

"¿Los que estamos debajo del toldo saldremos bien?"... Unos y otros se aprestan para posar, llenos de una íntima satisfacción que no pueden disimular. Estos son los mayorcitos y entre ellos hay algunos que pronto cumplirán ocho años, fecha que les representará el cumplimiento de una dolorosa sentencia, ya que deberán abandonar el hogar que les brindó su calor desde la infancia.

Cuando las temperatura lo permite, pueden disfrutar de las delicias del desayuno sano y abundante en las mesitas de hierro que hay sobre el césped.

Dos nenas y dos nenes ocupando una de las muchas hamacas cómodas y seguras que llenan los amplios y luminosos jardines del Preventorio Roca.

Temporada teatral de 1929

Las principales figuras del elenco del teatro Marconi

MECHA CAUS.
Actriz.

LETICIA ESCURI.
Actriz de carácter.

JOSE GOMEZ.
Primer actor.

SARA GERSCHELFFD.
Dama joven.

DORA FIRTUOSO.
Dama joven.

VICTOR EIRAS.
Galán joven.

MIGUEL DI CARLO.
Actor de carácter.

CORDOBA



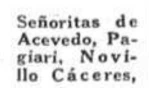


El Gobernador y el gran rabino, en la *inauguración* del nuevo templo siriolibanés.

Señorita de Pagliari y señor Centeno, en el baile realizado en el Córdoba Golf Club.



Señoritas de Minetti, Pacheco y Cormi y señor Zumelzú, que participaron en el baile celebrado por el Córdoba Golf Club.

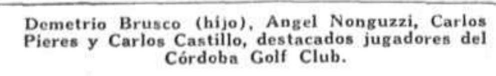


Señoritas de Acevedo, Pagiari, Novillo Cáceres,



Centeno y González en la referida fiesta.





Demetrio Brusco (hijo), Angel Nonguzzi, Carlos Pieres y Carlos Castillo, destacados jugadores del Córdoba Golf Club.



Señoritas y caballeros que participaron en el brillante torneo organizado con éxito por la mencionada institución.

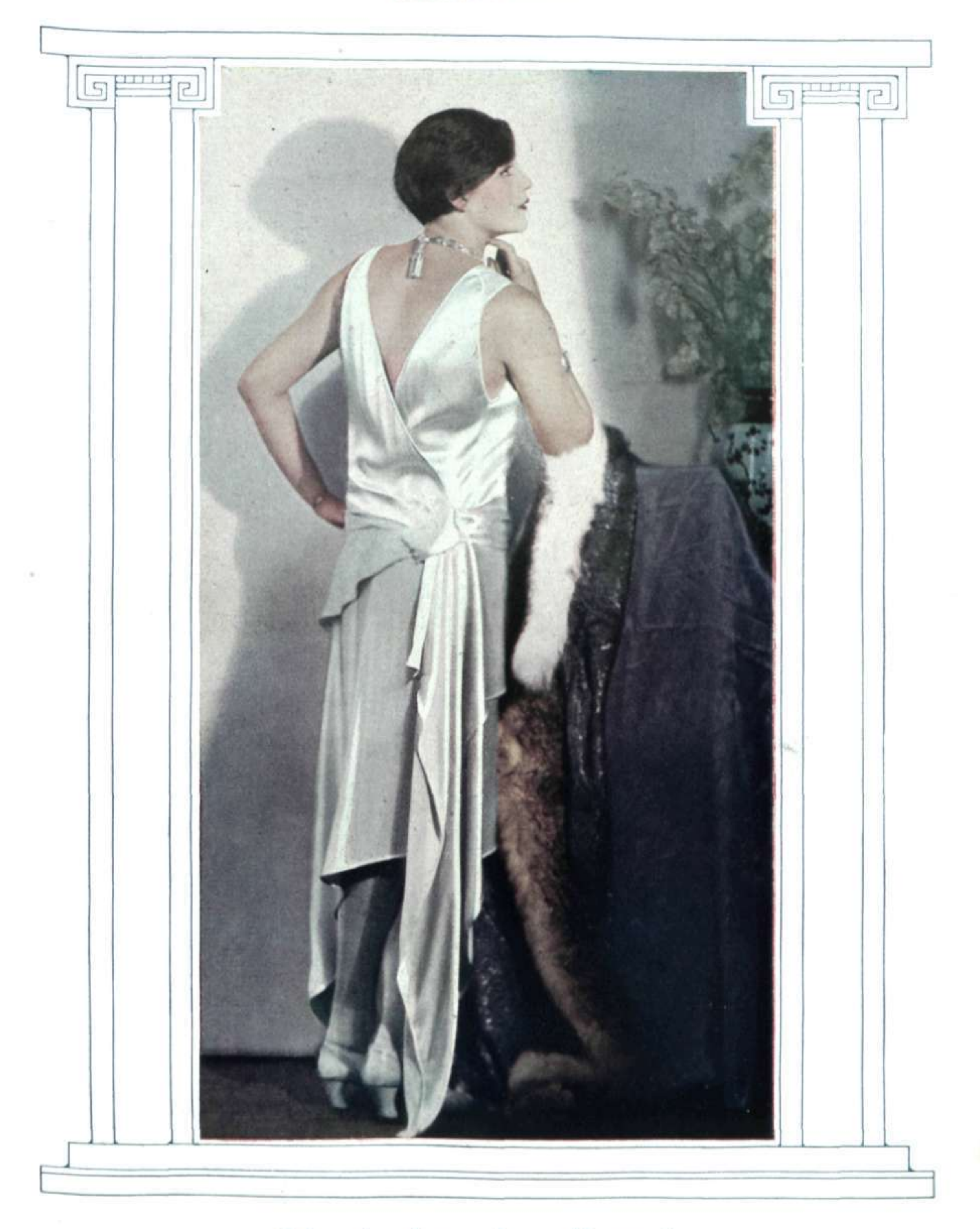


De la reunion ofrecida por el Club Alemán: Sras. de Benavídez, Melvin y Gradman y Sres. Benavídez, Melvin, Gradmann, Roca Victorica, Werner y Colomar.

Otra de las mesas animadas de la fiesta dada en el citado club, integrada por las familias de Maeoe, Aguirre, Salazar y Rehder.

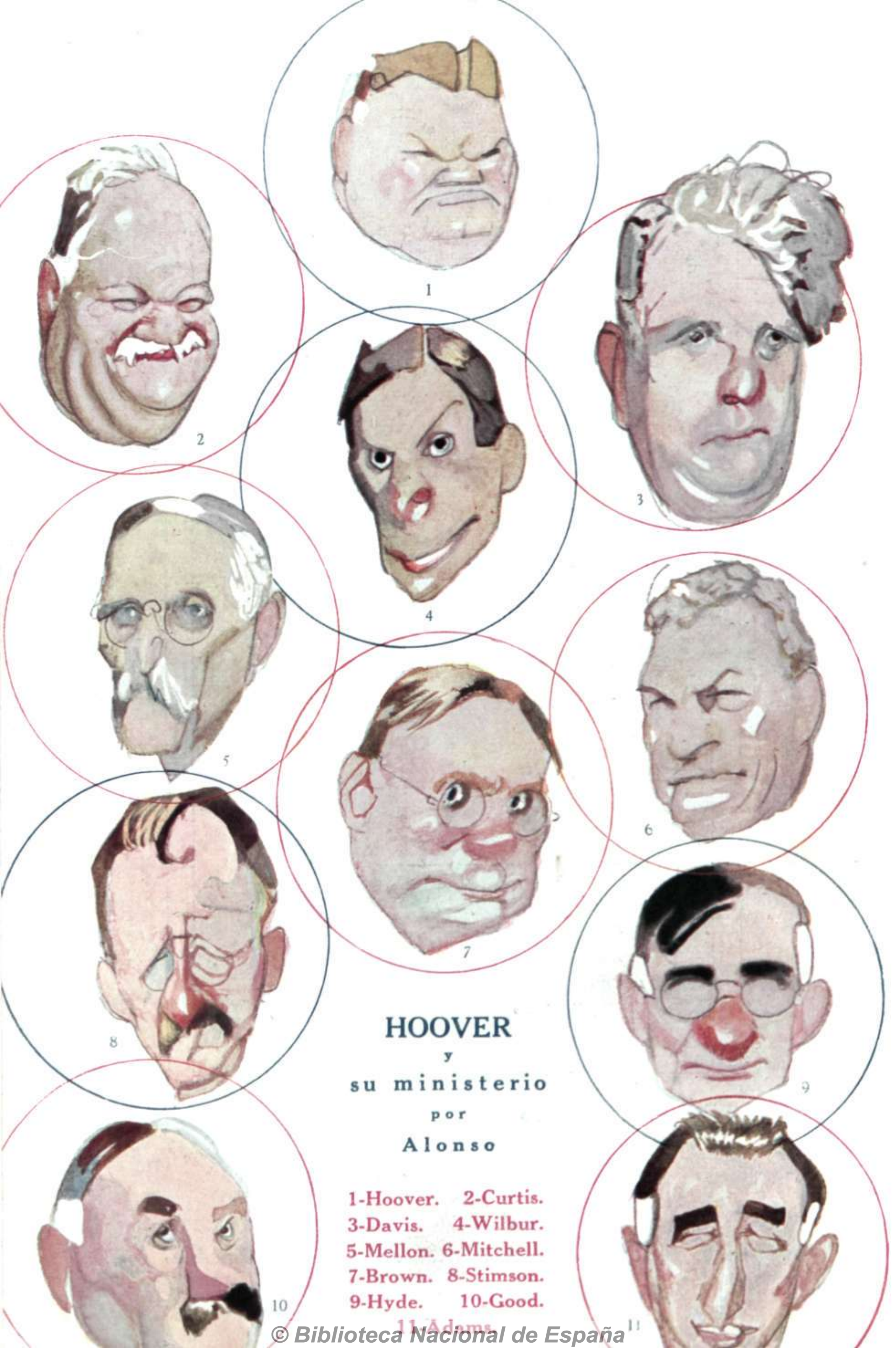
Las familias de García, Gavaza, Hoffman, Cogan y Pujol en el baile del Club Alemán que constituyó un acontecimiento social.

Otra mesa interesante en el baile de Media Cuaresma: familias de Herwirg, Bertger, Schaeffer, Reimer, Werner y Meister.

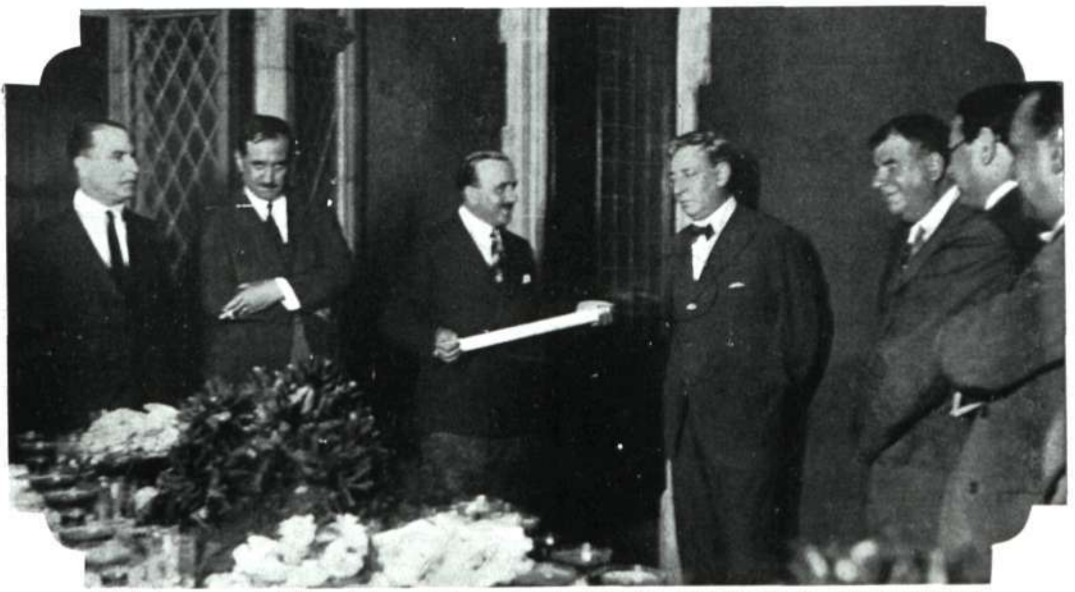


Modelo de París

Esta bonita creación para "soirée", en "satin blanc", realza graciosamente la silueta; es uno de los modelos de líneas más sencillas y elegantes.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
HOOVER
y
su ministerio
por
Alonso
1-Hoover. 2-Curtis.
3-Davis. 4-Wilbur.
5-Mellon. 6-Mitchell.
7-Brown. 8-Stimson.
9-Hyde. 10-Good.
11-Adams.

Jubilación del subdirector de "La Nación"



El d tor Jorge A. Mitre al hacer entrega de un pergamino al señor Muape, que se retira de la empresa después de treinta años de labor continuada y eficaz. El acto significó una expresiva manifestación de cordialidad.

Doctor Roberto Tito Villarruel

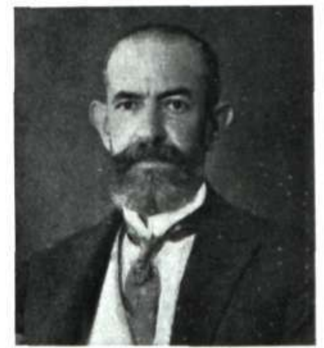


La muerte del joven abogado, provocó un sentimiento unánime de dolor en nuestra sociedad, donde el extinto era muy apreciado.

VEA NUESTRO PROXIMO NUMERO EXTRAORDINARIO DE SEMANA SANTA.

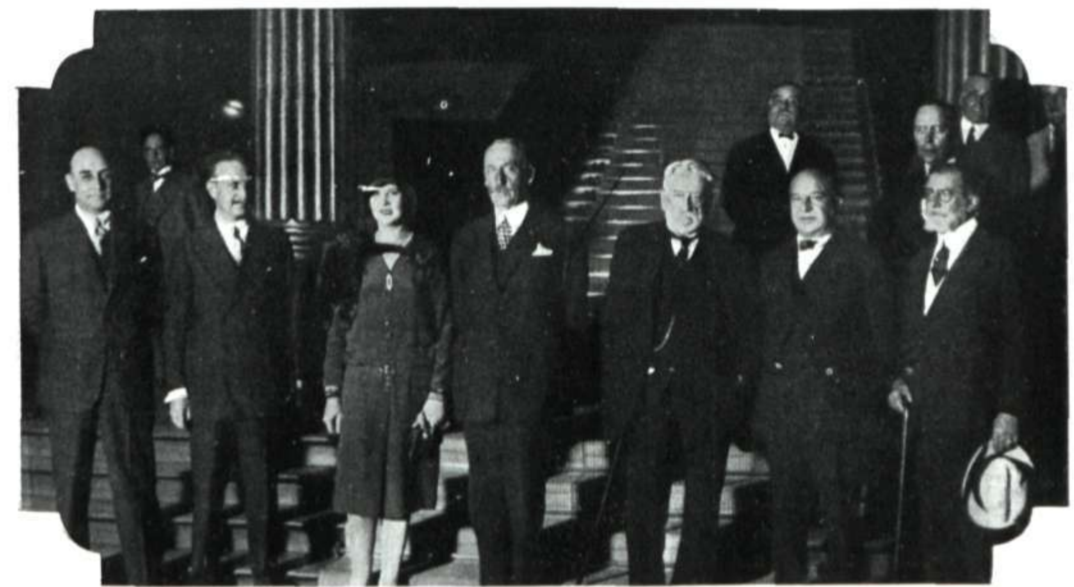
PORTADA: LA VIRGEN DE LUJAN, EN CUATRO COLORES Y ORO.

Sr. Manuel Gaytero Ordoñez



El fallecimiento del distinguido hombre de negocios ha repercutido hondamente en los círculos comerciales.

Conferencia del conde Henry de la Vaulx



El gran propulsor de la aviación, en compañía del presidente y algunos socios del Jockey Club, antes de pronunciar [illegible] un distinguido auditorio.

El importante raid de aviación del teniente coronel uruguayo Berisso

Por cumplir un antiguo anhelo de la aviación militar del Río de la Plata, el teniente coronel Berisso, del ejército uruguayo, utilizando un aparato construído en el país hermano, y llevando como acompañantes al mayor Otero y al mecánico Moll, intentará un vuelo que unirá las ciudades de Montevideo y Nueva York, pasando por las capitales del Pacífico, Santiago en primer lugar. Los antecedentes del distinguido jefe uruguayo y el detenimiento con que ha sido preparado el raid, hacen esperar que un éxito rotundo corone la empresa.



Teniente Coronel Cesáreo Berisso.

En el cuartel de Granaderos a Caballo



El Vicario General del Ejército y los jefes y oficiales del histórico regimiento después de celebrada la misa de campaña con motivo del 117º aniversario de la creación del cuerpo.

Señor Juan Carlos L. Ferrario

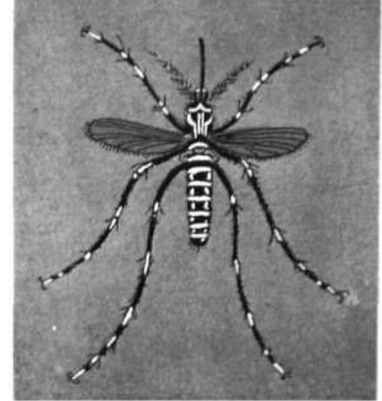


Aventajado estudiante, cuyo deceso, ocurrido en forma trágica, ha impresionado hondamente a la población de Lanús, en donde gozaba de generales simpatías.

EL MOSQUITO DE MODA

El peligroso mosquito *Aëdes aegypti* o *Stegomyia fasciata* (hembra), es el transmisor de la fiebre amarilla. Existe en casi todo el país, observándose en cantidad bastante apreciable en la capital.

Se distingue fácilmente, a simple vista, por su color castaño obscuro casi negro y las numerosas manchas y rayas plateadas en el tórax, y anillos blancos en el abdomen y patas, siendo muy visibles los del último par.



Como medida precaucional, aconsejamos a nuestros lectores destruyan los mosquitos de sus habitaciones.

FIGURAS DE ACTUALIDAD



Don Guillermo Padilla, que, por novena vez, presidirá la Bolsa de Comercio de Buenos Aires.



Míster James Henry Furay, vicepresidente de la United Press, que, en viaje de inspección por Sud América ha llegado a nuestra ciudad, en donde permanecerá algunos días.



General Wilhelm Heye, destacado jefe alemán que se dirige a Chile, es actualmente nuestro huésped.



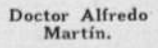
Señor Alberto Calatayud, alto empleado del Banco Popular Argentino, que ha sido homenajeado por cumplir sus bodas de plata con la empresa.



El señor Carlos M. Muape, al retirarse, después de 30 años, de la subdirección de "La Nación", ha recibido el testimonio de cariño de su director y sus colegas.



Ingeniero Alfredo Pagniez, distinguido profesional que al cumplir los 84 años de edad fué objeto de una demostración de simpatía.



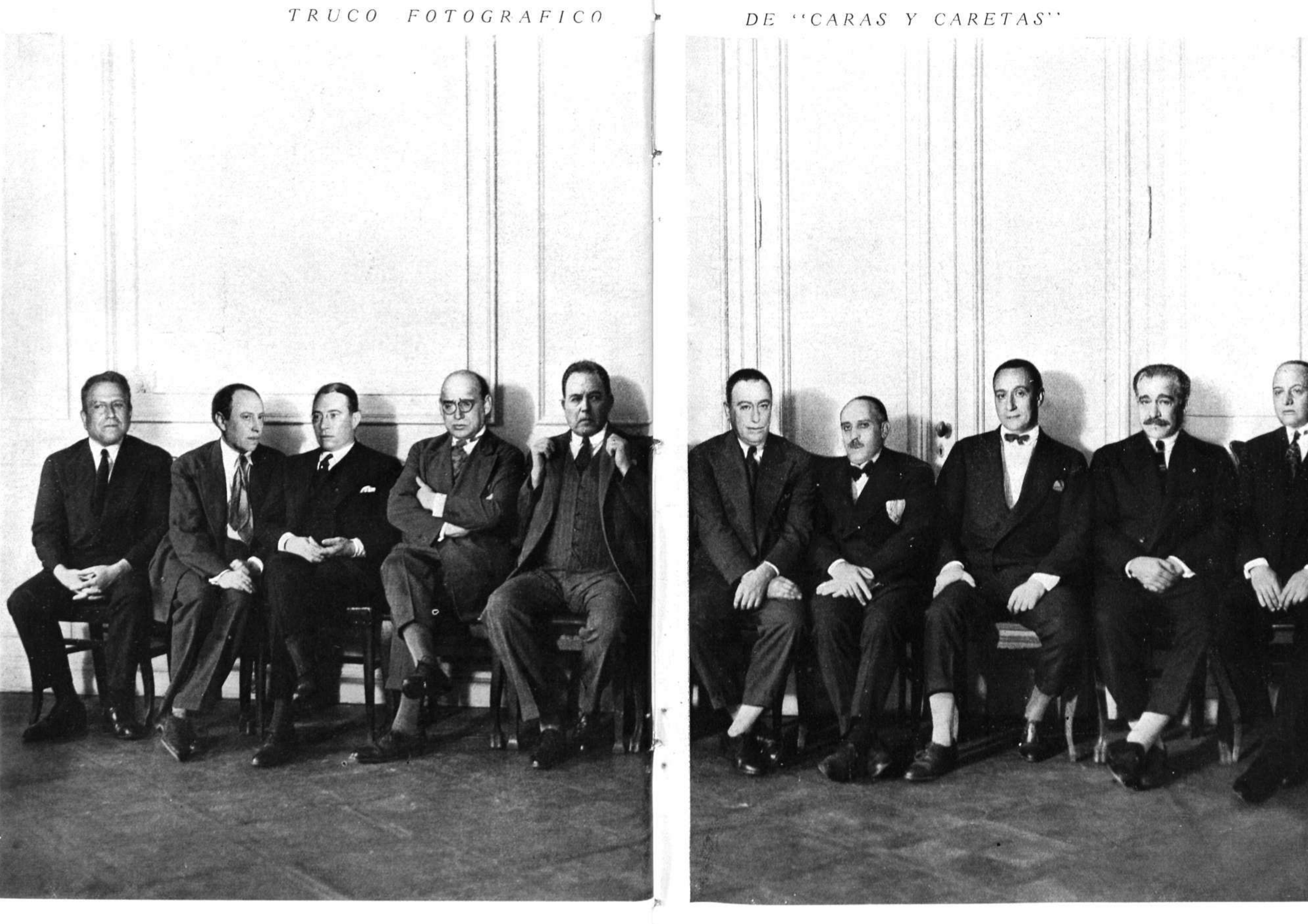




Doctor Alfredo Martín.

Doctor Fernando M. Bustos.

Ambos facultativos han obtenido, por concurso, los puestos de inspectores de las escuelas de niños débiles del C. Nacional de Educación.



POSANDO PARA LA POSTERIDAD



MILLAN ASTRAY

El glorioso soldado español, cien veces heroico, jefe de la Legión Extranjera, cuya próxima visita será recibida con júbilo por sus compatriotas y por los argentinos, que saben honrar la bravura.

Ultima fotografía especial para "Caras y Caretas", en su residencia de Madrid.

A "Caras y Caretas"

¡Viva España! ¡Viva el Rey!
¡Viva la Argentina! ¡¡Viva la Legión!!

Millán-Astray

Madrid — 1929.

En el número próximo de "Caras y Caretas", que coincide con la llegada del general Millán Astray, publicaremos un emocionante reportaje al héroe, por Soiza Reilly.

El pavoroso incendio ocurrido en Montevideo


Ante los últimos restos ardientes, los bomberos, después de heroica tarea, contemplan los únicos muros salvados de las llamas.


Bomberos removiendo escombros después del pavoroso incendio de la fábrica de calzado, que produjo la muerte de siete obreros.


Pedro Corrochau, obrero muerto.


El capataz A. Torres, muerto.


Aurora Molina, obrera muerta.


Silvestre Rubino, obrero muerto.


Luis Cardone, obrero muerto.


Roberto Di Paula, hijo del dueño de la fábrica, que logró salvarse.

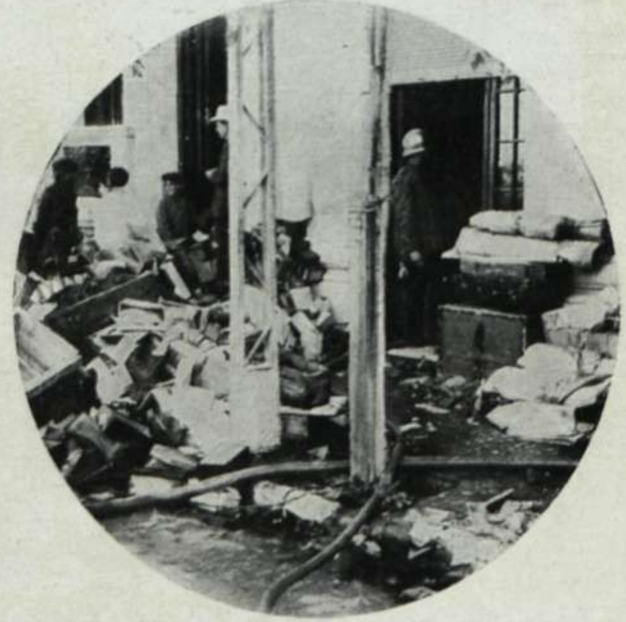

Miguel Bagnuolo, que se salvó milagrosamente y cooperó en la extinción del fuego.


Aurora Esperanza, que se salvó por no haber concurrido al trabajo.


José Cetrángelo, otro de los obreros providencialmente salvados.


El obrero Juan Ferrario, que logró salvarse después de luchar contra el fuego.


Cuatro obreros que se salvaron por estar esperando en una esquina la hora de entrada.


Después del terrible siniestro. En el frente del taller incendiado, efectos hurtados a las llamas por los bomberos.

LA NOVELA DEL JUEVES

ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"



POR

CESAR · CARRIZO

ILUSTRACIONES · DE · LUIS · MACAYA



ODEAN la ciudad de Chilecito pueblos virgilianos donde el blanco y rojo de las alquerías, y el verde de los huertos — en un ambiente de azul de montaña y de cielo — forman esa armonía pictórica tan propia de nuestros valles. Y allá está Chilecito a los pies del Famatina, el viejo monte con entrañas de plata y de oro, cantado ya por los poetas y exaltado por los descubridores de la España batallona y prócer.

No lejos, San Miguel, San Nicolás, La Puntilla, Los Sarmientos, Tilimuqui, Anguinán. Villas son estas propicias a la égloga, al idilio venturoso, donde no ocurre nada y ocurre todo. Pero también en esta región de virtudes y costumbres primitivas suelen de vez en vez estallar las pasiones, con esa fuerza y esa llama del infierno que trae el zonda

II

EL caso es que a uno de los mozos de mejor planta de Anguinán, llamado Nicasio Bravo, se le ocurrió requerir de amores a la Dolores hija única de doña Brígida Moreno, una buena mujer que en su batán tejía recios ponchos y finas mantas; y en el bastidor, fimbrias de hilo.

A veces la Dolores se sentaba también al telar, pero lo que más le gustaba eran los quehaceres de la casa, cuando no iba por agua al río, o por grana de las pencas, a la pradera.

Empezaba la primavera cuando empezó el idilio. Iba la Dolores por agua al arroyo que corre no lejos de Anguinán, y Nicasio se dirigía a sus rastrojos.

—¿Pa dónde, paloma?

—A traer agua. ¿No ves que llevo cántaro?

—Güeno. ¿Y sabís una cosa? Que me gustaría, en vez de llevar la pala y el azadón al hombro, llevarte a vos, Dolores.

—¿Y pa dónde querís llevarme?

—Pa la iglesia...

—Nicasio: ¡si te oye mi mama!

—A ella mesma se lo diré aunque me corra con un palo. Y si no soy tuyo, no seré de ninguna; ni vos tampoco serás de otro. Porque soy hombre, Dolores; hombre y medio pa oponerme.

—¡Jesús, Nicasio: parecís un tigre. Y a mí no me gustan los tigres.

—Y, güeno: hombre seré; tu hombre pa toda la vida.

—Pero falta una cosa, Nicasio: que a mí se me ocurra ser tu mujer...

—¿Y qué me hace falta pa merecerte? Soy honrao, trabajador y libre. No conozco vicios. Tengo mis bueyes, mis rastrojos, mi viña, mis yeguas, mis caballos y mulas... ¡Ja, ja, jay!...

—¿Por qué te reís?

Nicasio Bravo seguía riéndose con su risa franca y salvaje. Pero la Dolores estaba seria, sin saber a qué venían esas carcajadas.

—¿Por qué te reís, Nicasio? Si es de mí, te lo juro que el que ríe primero, llora después.

—Paloma: ¿te has enojao? No es pa tanto; ya verás. Me reía porque a más de todo lo que tengo, andan diciendo por ahí... que soy buen mozo.

—¿Y quién dice eso? — preguntó la Dolores, mordida ya por los celos



—¿Pa dónde, paloma?
—A traer agua. ¿No ves que llevo cántaro?

—Me lo dijo un día la Teolinda; otro día la Rumualda, y hasta la María, la hija de don Policarpo.

—¿Ellas te han dicho?

—Es decir, se han acordao... Y dicen que han asegurao que con el único hombre de Anguinán que irían al Civil sería conmigo.

La Dolores bajó los ojos que estaban húmedos. Aseguró bien el cántaro que casi se le cae, y se tomó la hermoosa trenza.

Los nombres de la Teolinda, de la Rumualda y de la María, que Nicasio Bravo le prounuciara, fueron tres alfileres punzantes que se le clavaron en el corazón. Sin saber por qué, estaba celosa, y deseaba dar un buen susto a sus rivales y al propio Nicasio.

—¿Y agora, Dolores, no me decís nada?

Entonces ella levantó la cabeza. Sus ojos negros tenían ahora un fuego, una luz siniestra que desconcertaron al hombre. Pero sonrió, y sus dientes de mazamorra aclararon un poco la sombra de su espíritu.

—¿Qué querís que te diga? También los mozos y los viejos me echan coplas y refranes cuando paso.

—Dolores, Dolores...

— Güeno: coplas y refranes me echan; intenciones güenas y malas van a golpiar mi puerta. Pero a mí no me gustan los hombres de este pueblo.

— ¿Qué estás diciendo?

— Lo dicho. No son como los mineros, esos lindos mozos valientes y generosos que de tarde en tarde bajan de allá arriba, del Famatina. Esos sí que saben querer. Y tiran la plata y la manta de vicuña, y tiran el corazón a los pies de las mozas. Y no piden nadita en cambio; nadita más que un poco de querer...

Iba Nicasio Bravo a tomarla de los brazos, y a zarandearla en el aire, y arrojarla lejos, convulsionado por los celos, pero la Dolores lo contuvo con una sonrisa.

— ¿Por qué te reís? Yo quiero saberlo.

— Porque más de un minero me ha topao en los callejones pa decirme que me quería, y que por mí serían capaces de hacer cualquier cosa, hasta una barbaridá... Que... es que dejarían las minas, el barreno y el martillo pa quedarse conmigo en Anguinán o llevarme lejos de estos cerros. Pero yo, ni les he contestao. Me hice la sorda.

— ¡Ja, ja, jay!... — estalló en risa salvaje Nicasio Bravo. — Así me gusta. Pa mí que también me andás queriendo: ¿no es cierto?

— No sé, no sé nada.

— Entonces, no me querís...

El hombre bajó ahora la cabeza, vencido, atormentado por la duda. Y así estuvo largo rato, mudo, deprimido, como si una inmensa mole le pesara sobre sus espaldas de gigante.

La Dolores, triunfante, vino entonces despacito junto a él, le tomó del mentón, levantándole la cabeza.

— Tonto, mi tonto. ¿No ves que todo son bromas? ¿No te has dao cuenta que dende hace tiempo?...

Y no pudo continuar su confesión amorosa. Su rubor, sus ojos llorosos, lo dijeron todo. Nicasio iba a reírse también, pero la dulce angustia de la mujer amada se le contagió, y sólo atinó a besar su larga trenza.

Al separarse, el hombre siguió camino de sus rastrojos con la pala y el azadón al hombro. En la garganta llevaba una tonada de la tierra, una tonada con dulzor de algarroba y fuerza de mosto bravío, y en la sangre en los brazos, un entusiasmo, una inmensa alegría. Marchaba contento y resuelto a casarse con la Dolores, así se opusieran las montañas.

III

OTRAS mañanas, la Dolores y el buenazo de Nicasio se encontraron en el camino del río, y no tardó en propalarse la noticia por todo Anguinán: los dos debían "apuntarse juntos en los libros".

Doña Brígida Moreno hizo hondas reflexiones a su hija por el paso que daba. Pero la Dolores, así cayera en un lecho de espinas o en un prado de rosas, estaba resuelta a casarse.

— Entonces, hija mía, ¿lo querís?

— Lo quiero mamita. ¿Dónde un hombre más güeno, más trabajador, más lindo que Nicasio? Las niñas de Anguinán y de veinte leguas a la redonda me lo envidian. Pero él se ha fijao en mí, y me quere, mama, me quere a mí sola, pa toda la vida.

— Todos los hombres dicen lo mesmo, hasta que la tienen a una segura. Después se cansan; les da por la bebida y hasta por otras mujeres.

— ¡Eso no, mamita!

— Pero hay un remedio pa que no se vayan.

— ¿Cuál?

— A los hombres hay que tenerlos siempre de la rienda...

— ¿De la rienda?

— Del querer, se entiende. Nada de gritos ni malos modos. Hay que engañarlos con cariño, como a los chicos, por trompetas que sean. Así, cuando se cansan de todas partes, vuelven a la querencia. Conque ya sabís, hija: güenas maneras, güen discurso y cariño.

— ¿Siempre?

— Ahora, si eso no da resultao, hay que hacer como la serpiente de cascabel, que despacito se envuelve al cuerpo de los toros bravos y hace de ellos lo que quiere.

Con estas reflexiones y otros consejos, lo cierto es que la Dolores se casó con Nicasio Bravo.

Ahora, a ser felices. Nicasio, que era buenazo, se entregó de lleno al trabajo y al cariño de su Dolores. Ella empezó manejándolo como a un chico, ya con una sonrisa, con una caricia, o bien con una amorosa palabra. Tenía razón la madre... Y como harto conocía a su hombre, logró encadenarlo a su corazón en tal forma, que a su lado el másculo mozo era un niño mimoso y una fuerte columna que sostiene el hogar.

Así, pocos eran tan felices como ellos. Y no tardó el complemento de tanta felicidad: al año la mujer dió al mundo un lindo muchacho que se transformó en el tirano de la casa. Y en el término de cuatro primaveras, la fecunda y dulce Dolores entregó a la humanidad un varón más y una mujercita.

Con los hijos vino por añadidura la abundancia. Y el anhelo de multiplicar el esfuerzo en las tierras labrantías, y el celo en el cuidado de la hacienda, y la alegría infantil y luminosa de querer a una sola mujer.

Hasta que un simple hecho vino a poner una nota extraña en la vida tranquila del pueblo, y por cierto a conturbar un poco el ritmo de conducta de las gentes. ¿Qué fué aquello? Junto al camino real, o mejor dicho, en una encrucijada de las sendas por donde van y vienen arrieros y pastores, se instaló una fonda con su tienda adyacente. Tenía algo de mesón castellano y algo de bazar árabe; y era en suma un albergue para cansados romeros y una fuente de alegría para los tristes.

Pertenecía a uno de esos sirios errantes que andan y desandan por provincias con su cajón de baratijas al hombro. De aguante en las marchas, frugales en el comer, ingeniosos en el vender, y ahorrativos, de un año para otro suelen hacer fortuna.

Así aquel hombre. Entonces pensó que nada le daría tanta ganancia como invertir su capital en un "negocio" donde las gentes encontraran desde los géneros para vestir, hasta la grapa, la taba y los naipes.

Llamábase su dueño Kalamud, es decir, don Kalamud, en el habla del pueblo, y su casa, "El Paraíso". Allá iban las mujeres a comprar percales y lienzos, sedalinas y casinetas, yerba y azúcar, abalorios y baratijas. Allá los pasajeros, la gente que va de tránsito, se proveían de armas, herramientas, enseres y arreos. Allá iban los hombres de Anguinán y de los pueblos cir-



El Paraíso. Allá iban las mujeres a comprar percales, y lienzos, sedalinas y casinetas, yerba y azúcar.

cunvecinos, por lo común de noche, a echar una cana al aire y una penita al olvido... Y hacia El Paraíso bajaban también los mineros cada quince días, con la escarcela llena de dinero, y una sed de alegría en el alma y en el cuerpo.

A todo esto don Kalamud prosperaba, y, según él, las aldeas prosperaban también, y se civilizaban, ya que desde la instalación de El Paraíso, las mujeres y los hombres habían modernizado sus costumbres y refinado sus gustos. Portaestandarte de la cultura y del progreso se creía el dueño del negocio; enviado de la civilización, llamado a trasformarlo y a redimirlo todo.

Para estar al resguardo de cualquier molestia oficial, se captó la simpatía y el amparo del juez de paz, del comisario y del cacique de la región. Podía ahora trabajar sin miedo y explotar sin escrúpulos a las gentes, dando a su "negocio" las orientaciones que más convinieran a sus inte-

reses. Y fué así cómo, poco a poco, El Paraíso ensanchó su radio de acción y perfeccionó sus servicios, al extremo de ejercer sobre los hombres una atracción magnética.

De más está decir que al Paraíso fué repetidas veces Nicasio Bravo, ya por no ser menos que los otros, ya en prueba de hombría, cuando no en la actitud del buen mozo y gran señor que acaudilla voluntades, cumplimentando a los amigos y deslumbrando a los extraños. Lo cierto es que el marido de la Dolores más de una noche hubo de brindar y pagar unas copas, cuando no perder buenos pesos a las cartas.

Su mujer, al principio fué tolerante; total, el hombre cumplía con sus obligaciones. Pero aquellas fugas al Paraíso casi todas las noches empezaron a irritarla. Y cuando supo que don Kalamud no tan sólo ofrecía a sus parroquianos licores, embutidos, naipes y músicas, sino fiestas con mujeres, llegadas ahí, nadie sabe de dónde, entonces sintió que en sus venas se rebelaba la sangre indígena de los famatinas, la estirpe india que tanto diera que hacer a los conquistadores.

Mas, ¿era posible que en El Paraíso hubiera mujeres? ¿De dónde habían venido? Criollas, hijas de la sierra no podían ser. O brujas de la salamanca, o bien extranjeras, gente de importación, sí. Y en verdad eran tres lindas camareras que don Kalamud hiciera venir de Buenos Aires para que el servicio de fonda y bazar tuviera un encanto, un incentivo para los parroquianos.

Empero, la Dolores quería cerciorarse. Y una noche, cuando lo sabía a su marido en El Paraíso, se alejó de su casa y se fué en busca de la verdad.

Más de media legua y cortando el campo por entre peñascos y cardones debió andar para no ser sorprendida. Los astros, grandes y luminosos en un cielo profundo, le alumbraban el camino.

Ya las luces de El Paraíso estaban "ahicito no más". Ya se escuchaba el canto de los copleros y el sonido de las guitarras, ya percibía el boracear de los hombres y la risa cascabelera de las mujeres.

La Dolores apuró el paso hasta acercarse a aquel antro de perdición. Estaba en la puerta del infierno. ¿Qué debía hacer? Fué prudente, y se trepó como una vizcacha a un algarrobo. Desde su copa, y bien escondida, pudo ver por un postigo lo que ocurría adentro. Allí había varios hombres y mujeres en torno a una mesa. Mineros, labradores, viajeros. Allí se jugaba y se bebía. Y era su marido, su Nicasio, el que dirigía la fiesta, teniendo a su lado una preciosa muñeca de cabellos rubios. El mandaba, él llenaba con su recia y bella estampa toda la escena, él tenía sus dos manos de cíclope sobre el tapete verde, como dos amenazas...

A duras penas pudo contener sus instintos de rabia y de celos. Se mordió los labios, que destilaron sangre, y sintió que un frío desconcertante le penetraba en las venas. Pero ya empezaban a llorar los gallos y a aullar los perros, como siempre que un ser extraño se acerca a una casa, y la Dolores, para no ser sorprendida, se bajó del árbol y regresó de prisa a su casa. Al ver de nuevo a sus tres hijos dormidos, no pudo contenerse y lloró en silencio las primeras lágrimas del matrimonio.

IV

AL siguiente día no dijo una palabra a su marido. Se dominó. Sabía que por las malas Nicasio era capaz de una barbaridad. Pero como aquello iba de mal en peor, una que otra vez, y en momentos de cariño y

CARAS Y CARETAS

Mineros, labradores, viajeros. Allí se jugaba, se bebía, y era su marido, su Nicasio, el que dirigía la fiesta.

confidencia, pero con tacto e ingenio, hubo de decir a su marido que aquella vida de libertinaje, de juego y borrachera concluiría por enfermarle. Además, estaban de por medio los hijos, el buen nombre y la hacienda, que cada día menguaba más y más.

—¿Y por qué no me has avisao antes?

—Por no hablarte de cosas tristes, Nicasio.

—¿Conque la viña se ha engusanao? Güeno, mañana mesmo hay que avisarle al viejo Serapio pa que la cure "por secreto". Y a los caballos y toros perdidos, a esos los traigo yo aunque se hayan metío en los infiernos.

—Eres hombre y medio, Nicasio mío...

—¡Ja, ja, jay...! ¿Entonces la gente anda chismiando porque salgo de noche?...

—¿Y qué le importa a naide lo que vos hagas? Yo les contesto: "Lo que hace mi marido está bien hecho, y basta".

—Dolores, mi Dolores...

—Pero temo que un día te enfermes con esas cosas y bebidas que

venden en El Paraíso. Sí, amor mío; tengo miedo que te enfermes y te mueras. Entonces ¿qué hará tu Dolores, con las criaturas solas en el mundo? ¡Ah, Dios mío!

Y empezó a llorar. Enlazó sus brazos al cuello de Nicasio y sollozó largo rato. Pero sus lágrimas eran de rabia, de celos, de odio, de hipocresía. Lloraba por no estrangular ahí mismo a su marido. Lloraba por no poder ir con hachones encendidos a prender fuego al antro de Kalamud.

— No llores así, vida mía. ¿No ves que estoy sano y que soy más fuerte que un algarrobo?

Pero la Dolores había logrado conmoverlo y sus ojos estaban húmedos. Y como era buenazo, un niño grande, hasta se convenció. Prometió corregirse, y así lo hizo durante un tiempo.

Volvió a sus faenas de labranza y vaquería. Rehizo un poco su hacienda menguada, rectificó el mal nombre que había cobrado, y de nuevo en el corazón de su mujer, en esa fuente de inagotable ternura, bebió el agua clara y mansa.

Mas he aquí que nuevamente la ola de los amigos, la ola de sus prosélitos, y el encanto brujo del Paraíso lo llevaron otra vez por malos caminos. Y fué rara la noche que no se retiró a su casa con el último canto de los gallos, medio ebrio, dando gritos, y amenazando con sus puños de gigante a quien osara cerrarle el paso.

La vida de la Dolores se transformó entonces en un infierno.

Y así como la suya, la de muchas madres y esposas, novias y hermanas que no sabían cómo alejar a los hombres de aquel manantial del pecado.

Las mujeres se consultaban las unas a las otras, buscando el medio eficaz, la providencia salvadora. Pero ¡nada! No encontraban el remedio.

En una de las tantas reuniones secretas que celebraban las mujeres en casa de doña Brígida Moreno, madre de la Dolores, la comadre Dorila dijo:

— Hay que probar todos los remedios pa la borrachera.

— No todos son güenos — dijo doña Brígida.

— ¿Y cuáles son los güenos, y cuáles son los malos?

— Pa mí, Dolores, que el mejor remedio es no casarse con hombre borracho. Aunque, claro está: naide sabe el marido que le toca en suerte.

— Eso mesmo — habló la comadre Debiterbia. — Aunque, a decir verdá, el mío siempre jué bueno, hasta que llegó el maldito Kalamud.

— ¿Y usté qué dice, mama? — preguntó la Dolores, que anhelaba a todo trance encontrar la panacea para alejar a Nicasio de la mala vida.

— Yo conozco varios remedios. Me los enseñó mi madre. Por ejemplo: se hace un cocimiento de hojas de jarilla, de nencia y de "rupachico"; se le agrega cedrón y toronjil, y se da por gotas en el vino, sin que el hombre lo advierta.

— Ya probé ese remedio con mi marido, y no me dió resultao — dijo la comadre Dorila.

— Güeno, hay otro mejor — habló la mamá Brígida. — Se hace un cocimiento de raíz de "chaguar", hojas de quebracho, hojas de tabaco, raíz de jume, hojas de duraznillo, ají cumbarí y "piedra bezal" que se saca del guanaco...

— ¡Pero mamita, qué amargura!

— No hay más remedio que hacerlo. Se le agrega mostaza y canela; y se da por gotas. No hay borracho que siga bebiendo...



—Yo no creo, porque al mío le di ese remedio, y anda pior. Cuando se le pasa la "macha" queda como atontao.

—¿Que no hay borracho? — discrepó la comadre Patrocinio, que también no sabía ya qué hacer con su marido.

—Sí, todos se curan — afirmó la mama Brígida.

—Yo no creo, porque al mío le di ese remedio,y anda pior. Cuando se le pasa "la macha" queda como atontao; le viene una tristeza, llora y se cae al suelo, con la lengua ajuera y los ojos salidos...

—¡Dios mío! No le sigas dando; se te va a morir — gritó la Dolores.

Hubo un breve silencio en el consejo de mujeres, un silencio trágico, cual si en èse momento la muerte hubiera pasado, amenazante, por sobre sus cabezas. Y aquella vez, como otras, se levantó la sesión sin que ninguna diera con el talismán, con el milagroso remedio para curar a los hombres.

La Dolores, después de muchas cavilaciones, llegó a la conclusión de que la única providencia para salvar a su marido era la desaparición del Paraíso.

Y, viendo que las oraciones y promesas a los santos y santas no le daban resultado, pensó en el Diablo, en el Mandinga que habita las quebradas, anda por los campos, se acerca a los poblados buscando almas para perderlas, y va todas las noches a la "salamanca" a hacer de

bastonero mientras las brujas, que celebran su aquelarre, bailan en torno al Crucificado.

Mas, ¿cómo invocar a Satanás, si era ella una cristiana ferviente?

En suma, que estaba desesperada. A todo esto, había llegado el invierno, cuando la nieve del Famatina baja hasta las estribaciones del monte y aun llega al valle. Entonces la vida de los hombres gira en torno a la lumbre doméstica.

Algunas noches, cuando Nicasio no iba al Paraíso, le gustaba quedarse junto al fuego, conversando con los amigos. Allí, mientras se tomaba mate y se bebían jarros de "poliadas", se referían cuentos, se decían adivinanzas, se contaban casos de brujas y almas en pena y heroicidades de hombres bravos que pelearon con el tigre y aun con el mismo Satanás...

El único que poco y nada tenía que contar era Nicasio Bravo. Se reía, claro está, de los refranes y adivinanzas, y se entretenía como un chico, pero sin dar mayor fe a esos relatos espeluznantes que circulaban en la rueda de amigos. Hasta que una noche, al oír un "caso" estupendo, dijo, con su franqueza acostumbrada:

—Pa mí, que todo eso de ánimas en pena, de brujas, de duendes y condenaos, son zonceras. A mí no me ha pasao nunca nada. Y eso que he recorrío los cerros y los campos, en plena noche, solo, sin más amparo que mi cuchillo y mi coraje.

—Lo mesmo creía yo — le contestó el viejo Serapio, que estaba en la rueda, — hasta que una noche que andaba de jarana me salió el Diablo.

—¡El Diablo! — exclamaron todos, santiguándose, menos Nicasio, que atinó a mirar al viejo Serapio, flor y nata de veracidad y reliquia viviente de todo lo que se llama coraje y valentía.

—¿Y cómo jué eso? — preguntó Nicasio.

—Güeno, vamos al caso. Era yo mozo. Hará de esto cuarenta años, y estaba recién casao. Una noche, fría como ésta, andaba por ahí... en malos pasos...

—¿A pesar de estar casao? — preguntó la Dolores.

—¡Ja, ja, jay! — estalló Nicasio, en tanto el auditorio no quería perder el mínimo detalle de la historia.

—No es pa reirse, Nicasio — dijo el viejo Serapio, y continuó su "caso". — Como les digo, andaba en malos pasos, por ahí, cerca de Tilimuqui. Güeno, el hecho es que al volver a mi casa, tarde ya, se me apareció en un derrepente el mesmo condenao, en forma de un bulto blanco. Me acuerdo que venía yo con unas copas... Al principio el demonio quería catequizarme con promesas, en cambio del alma. Pero como yo del susto había perdío el tino, empezó a tascarme los dientes al oído. Por instinto, eché la mano al cuchillo, y cuando toqué la cruz del puñal, el diablo pegó un rebentón, dejando un olor a azufre. Cai en una zanja y no supe más. Unos amigos que pasaban me llevaron en peso hasta casa, y recién a las dos semanas volví a la razón. Resucité. Fué un milagro. Y diz que no morí, porque uno de los amigos que me traían gritó: "¡Apaguen el fuego! ¡Apaguen el fuego!"

—¿Apaguen el fuego? — preguntó Nicasio.

—Es claro, porque cuando uno ha visto cosa mala, el fuego es un peligro de muerte.

—En fin, don Serapio, sin atajar sus güenas razones, y aunque sé

que usté es un hombre de ley, un ejemplo de verdá, de güen discurso y guapo entre los guapos, a mí nunca me ha pasao nada. Pero si alguna vez alguien, sea cristiano o demonio, se me pone por delante, lo agarro de un brazo, lo echo del camino, le pego una bofetada y sigo.

La Dolores, que les servía el mate y las "foliadas", escuchaba atenta, sin perder un detalle de la historia contada por el viejo Serapio. Todos, más o menos, se impresionaron. Hubo en la rueda un hondo silencio, y siguieron los cuentos y los "casos", pero ahora menos espeluznantes. Hasta que, ya tarde, los amigos dieron las buenas y se retiraron; pero, eso sí, con la mano en la cruz del puñal.

V

PASÓ esa noche, y Nicasio volvió a sus andanzas.

Y la Dolores resolvió esta vez jugar el todo por el todo, y valerse de Satanás a fin de evitar el derrumbe y salvar el amor de su hombre.

Por lo común, Nicasio regresaba del Paraíso tarde, con una docena de copas de aguardiente en el pecho, un capitoso "odor di fémina" y la escarcela vacía. Venía dando voces de coraje y amenaza, hasta que llegaba a la casa, y al ver a su mujer y a sus hijos, soltaba el llanto, ese absurdo llanto de los borrachos.

La Dolores, sin pérdida de tiempo, debía jugarse en la prueba. Era una noche de junio. Una noche sin luna, fría, casi negra, a no ser las estrellas rubias que brillaban en el cielo. Corría un viento maligno que taladraba las carnes.

Después de abrigar a sus hijos, salió en puntas de pie, envuelta en un poncho. Todo el pueblo dormía y el silencio era apenas turbado de vez en vez por el canto de un gallo o el aullar de un perro.

Caminó unas cuadras y se sentó sobre una piedra a esperar, a atisbar en la honda noche.

Esperó en vano, porque Luzbel no apareció. Ahí estuvo tiritando de frío por espacio de una hora, cuando sintió, al fin, a la distancia, la voz de Nicasio. Como de costumbre, venía profiriendo juramentos y amenazas, gritos de guerra y desafío:

—¡Soy hombre y medio! ¿Quién me ataja el camino? ¡Huí... ja, ja!

Y después un grito ululante, un verdadero alarido de bronce, cual si en su garganta tuviera un clarín de batalla. Había llegado el momento propicio, y la Dolores se preparó. Iba a jugarse en la prueba, y con más poder que el Diablo, iba a valerse de una artimaña de mujer.

De debajo del ponchó sacó un ancho lienzo y se envolvió toda entera. Se escondió detrás de una jarilla y le salió de súbito al camino, interceptándole el paso.

Nicasio, que venía medio ebrio, sintió de pronto una lucidez extraña al ver aquel bulto blanco. Y se acordó del episodio del viejo Serapio. Entonces un calofrío desconcertante le pasó por la médula. Quiso hablar y no pudo. Alguien le trababa la lengua. Alguien le apagaba la voz, pronta al reto y al salvaje alarido... ¿Quién? No podía ser otro sino el demonio. Entonces, poniendo toda su raza, todo su coraje en el ademán, atinó a echar mano a la daga. Pero la Dolores, que ya se había colocado



— Lo mesmo creía yo — le contestó el viejo Serapio, que estaba en rueda, — hasta que una noche que andaba de jarana me salió el Diablo.

detrás, le tomó la muñeca con sus dos manos frías, se la torció y le quitó el arma.

Nicasio estaba perdido. Se le cayeron los brazos. Las piernas perdieron toda dirección, el mundo se le daba vuelta, y siguió como un sonámbulo.

La Dolores entonces empezó a rechinarle los dientes al oído, lo mismo que le hiciera el Diablo al viejo Serapio... ¡Pobre Nicasio! Rugía, sollozaba, no tan sólo de miedo, sino de rabia. Y así llegaron a corta distancia de la casa.

Para no ser descubierta, la mujer se apartó de su marido; entró sigilosamente en la casa y escondió el lienzo. No tardó en oír afuera la voz de Nicasio que clamaba:

—¡Apaguen el fuego!

La Dolores así lo hizo y acudió a recibirlo. Lo estrechó entre sus brazos y lo condujo al lecho. Nicasio daba diente con diente, y apenas si podía hablar:

—¡Me...me salió el...Dia...blo! — dijo, con voz entrecortada.

Después entró en un sopor, en una letargia de muerte. Y la mujer, que ya lo creía finado, salió al patio y pidió socorro a gritos. Acudieron varios vecinos, y en un momento la casa se llenó de gente.

Todos inquirieron lo que había pasado. Y cuando la Dolores les contó que a su marido le había salido el Diablo, hombres y mujeres se santiguaron. Y una viejita invitó a todos a rezar el Trisagio, como en los momentos de grandes dolores, cuando la fatalidad se cierne sobre los pueblos.

Aun no había amanecido cuando todo Anguinán sabía la grave noticia. Y de Anguinán fué a los pueblos circunvecinos, produciendo en todas partes la más honda consternación.

Nicasio pasó unos días con alta temperatura y una postración, con fugaces instantes de arrebato. Entonces deliraba, pidiendo un puñal para defenderse del Diablo...

Dos semanas estuvo Nicasio Bravo en la cama. Los amigos y compañeros de parranda fueron noche a noche junto al lecho del enfermo. Y cuando pudo hilvanar palabras, les refirió el encuentro con Satanás. El viejo Serapio, allí presente, le dijo:

— ¡De lo que te has librao, Nicasio!

— Yo nunca i tenío miedo, ustedes bien lo saben. Pero cuando lo vi al condenao en forma de un bulto blanco, cuando oí su voz gangosa y el tascar de los dientes, cuando sentí su mano de fierro que me quitaba el puñal — una mano fría, juerte y filosa como garra, — entonces jué como si un viento de nieve me helara hasta la güesos. Perdí el sentido, se me ñublaron los ojos y ya no supe más.

— Lo mesmo que a mí — corroboró el viejo Serapio.

— ¡También, si yo no apago el fuego! — agregó la pícara Dolores, con voz amorosa y doliente.

— Y agora recién me doy cuenta — afirmó Nicasio — que el coraje del hombre nada puede contra el poder del Diablo.

— ¡Pa cuándo! — exclamo el viejo Serapio. — Y es que el Maldito no es sino el Angel Caido, condenao por Dios a vivir en los infiernos. Y de allá viene a la tierra a perder a los hombres. A veces se aparece en forma de un fantasma blanco. En ocasiones, es un chancho que echa fuego por boca y nariz; cuando no, un toro negro con las astas ardiendo. Y... diz que también toma el cuerpo y la presencia de una mujer. ¡Juí, juí, juí...!

— ¿Por qué se ríe, don Serapio? — preguntó la Dolores.

— Porque dice un dicho que la mujer tiene tres pelos más que el zorro y un pelo más que el Diablo.

— Mentira, mentira — replicó la Dolores.

El caso de Nicasio Bravo circuló a lo largo de los valles y de los pueblos. Y un sacerdote que fuera a decir misas en Anguinán lo aprovechó en la plática, al lanzar sus anatemas contra el vicio de la embriaguez, contra el pecado de la lujuria y contra El Paraíso.

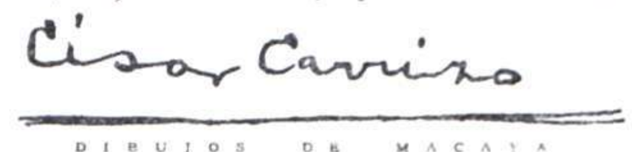
Después de aquella plática, de más está decir que la casa de Kalamud fué perdiendo sus parroquianos. Ni Nicasio, ni sus amigos, se atrevieron a ir en las noches a consumir alcoholes, a dejar sus modestos pesos sobre el tapete verde, ni menos a bailar con las huríes del Paraíso. La casa, pues, estaba sindicada como lugar maldito, en cuyos alrededores aparecía el Diablo.

Las mujeres tampoco fueron a comprar géneros ni abalorios. Y los pastores, los labriegos, los viajeros de tránsito se guardaban muy bien de acercarse a la casa maldita. En suma, que su dueño estaba amenazado de

Nicasio, que venía medio ebrio, sintió de pronto una lucidez extraña al ver aquel bulto blanco.

una quiebra inminente si no levantaba su bazar y su mesón y se iba con sus botellas, sus baratijas y las tres huríes a otra parte.

Así fué. Huyó y nadie supo más de él. Anguinán y las aldeas circunvecinas volvieron a su vida de antes: simple y buena como el agua del arroyo. Y lo importante para la Dolores fué que, en lo sucesivo, Nicasio nunca más echó una copa de aguardiente al pecho, ni volvió a su casa profiriendo amenazas y juramentos. Antes bien, si alguna vez la noche lo sorprendía en el campo, después de sus faenas de labranza o pastoreo, regresaba pronto al lado de la mujer y de los hijos, de prisa, sobre su mula zaina, y cantando un aire serrano, una de esas tonadas de la raza y de la tierra que, según la creencia popular, alejan al Diablo y apartan las cosas malas de la senda.



DIBUJOS DE MACAYA

La tumba del Judío Errante

Camino de Chambery, en Saboya. — Es la más bella que he visto esta tumba en el cementerio de Annecy, al borde del camino viejo de Chambery, el camino que sale de Annecy, del barrio de las Anunciadas, entre el castillo y el río. Al salir, en un soportal de la calle de la Isla, me detuvo una riña de gitanos por una gitana muy orgullosa con la placa municipal al pecho que decía su profesión: trapera. Mentira: esa gitana debía ser la princesa disfrazada del castillo. La tumba a que me refiero no es más que una piedra enmohecida, muy larga, muy ancha, al pie de un sauce que suspende perpetuamente sobre ella su llanto vegetal. Por un lado del horizonte, levanta un hombro la montaña, y tira, por el otro lado, el cielo contra la tierra.

Bien va tal espontánea obra de arte a la memoria del genio errabundo, que así es el genio que inspiró a Eugenio Sué, cuya es la tumba de que os hablo. ¡No se ha dicho nada diciendo el folletín! El folletín, el libro de caballerías: ¿qué literatura llega más al corazón, a un corazón bien puesto y quijote? De los espíritus que han nacido o pasado por los rincones de esta cerrada Saboya, Juan Jacobo Rousseau está hecho carne, guisado, comido y digerido por los mayores antropófagos, los hombres de letras; San Francisco de Sales es un santo de mesa redonda, de convento y nada menos que del convento de la Gran Visitación; los hermanos de Maistre no pueden interesar a nadie que haya visto la triste casa en que no es posible que vieran la luz del día.

Pero, por muy embosado que se esté con las obras maestras, por mucho que los sentidos se emboten con la literatura más afinada, son imborrables las perspectivas que abrieron al espíritu "Los misterios de París". "El judío errante" (los títulos solos). Era cuando hasta en el libro de Física había pintada una tormenta romántica, aunque pedagógica, como son las tormentas en el lago de Annecy. Este es un lago fatuo que se pone los alfileres de los rayos para hacerse el tronera. En cuanto hay rayos y truenos, los habitantes de las montañas que rodean al lago, se asoman temerosos y oyentes a presenciar la lección de física recreativa.

Eugenio Sué vino por razones políticas a morir muy literariamente en Annecy, que es una ciudadela folletinesca.



La voz del gramófono. — ¡Te quiero! ¡Te adoro!...
La solterona. — Habla primero con mamá...
(De *Dorfbarbier*, Berlín)


"Mi esposo es feliz
y voy a explicar por qué"
"Lo que comúnmente origina las "desavenencias en los matrimo- "nios, son las alteraciones nervio- "sas cuya fuente casi única en la mujer deriva de las "múltiples enfermedades a que se ve expuesta por "su sexo.
"Felizmente jamás he padecido enfermedades comu- "nes a mi sexo, porque he cuidado mi higiene íntima, "lo que me ha dado la felicidad que comparto con "mi esposo.
"Por esto yo uso y usaré siempre en mis lavajes "diarios
Lysoform
EL ANTISEPTICO MODERNO
"QUE SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA "ARGENTINA Y URUGUAY."

El correo de la moda

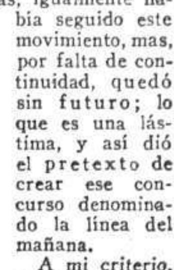
por

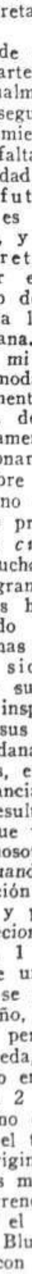
A. T. de D.

En estos días todo París artístico y la prensa entera se han ocupado del concurso de la línea del mañana organizado por una importante *maison de couture*. ¿Dió resultado? Si y no, pero ocasionando acaloradas críticas. Por de pronto, como yo, habréis podido observar que el decorado de la vida está en plena revolución. Las calles se transforman, nuestros hogares se modernizan, la línea se hace más pura, más armoniosa, inspirándose en nuestra época moderna. Es un hecho que nuestros actuales artistas, arquitectos, pintores, decoradores, han comprendido e interpretado bien el nuevo ritmo.

Nuestra época pasa por una fiebre de creación, después de un siglo de descanso en las artes.







La *couture,* mis amables lectoras, igualmente había seguido este movimiento, mas, por falta de continuidad, quedó sin futuro; lo que es una lástima, y así dió el pretexto de crear ese concurso denominado la línea del mañana.

A mi criterio, la moda, esencialmente tornadiza, debe continuamente evolucionar hacia la libre fantasía, que no es privilegio propio del gran *cuturier*.

Muchas veces los grandes modistos han confesado que sus mismas clientes han sido para ellos sus mejores inspiradores con sus observaciones e ideas. Fácil es observar en las grandes reuniones mundanas que algunas de las concurrentes, vestidas según sus propias ideas, eran las que más llamaban la atención por su gracia personal y elegancia.

2

3

Resultado: la moda está, las más de las veces, inspirada por el público, lo que viene a demostrar que no es privilegio del gran modisto el hacer de nosotras unas elegantes muñecas.

Cuando os llegará esta crónica estaréis en los comienzos del otoño, bella estación que os permitirá lucir los primeros *tailleurs* de moda, tan cómodos y prácticos. Os facilitaré algunos modelos que son de las últimas colecciones otoñales.

El 1 es de satén negro, con una falda cortada en forma y montada sobre un canesú que moldea las caderas. Saco largo luciendo un cuello que se prolonga hasta el talle formando solapa. Aquí este adorno es de armiño, como asimismo las dos tiras que adornan los bajos de las mangas, pero muy bien puede ser substituído por cualquier género blanco de seda, terciopelo de seda o de paño. Cinturón anudado a un costado, hecho en satén negro.

El 2 está hecho de género liso, popelina gris acero; falda plegada, y adorno que consiste en tiras de piel de corderito de un tono más claro que el traje.

Original es el 3, modelo *tailleur;* hecho con género a cuadros, en los tonos marrones. Su adorno consiste en trencillas de seda que ribetean todo el contorno del saco, bolsillos, etc. Blusa *chemisier* de seda blanca, con corbata de cinta de terciopelo marrón obscuro.



París, febrero de 1929.

Untisal



Sangre fria

Aguante, serenidad y destreza adquiere Vd., cuando antes de los violentos ejercicios del deporte, se dá una buena friega con **Untisal**.

Untisal, desentumece y despierta los músculos.

Evita la flojera y aumenta el rendimiento muscular.

Frasco chico

$ 1.80

Frasco grande

$ 6.00

Untisal renueva y refresca la Sangre, quita los Dolores, aleja el cansancio y ahuyenta la fatiga.

Untisal limpia, desinfecta y refresca la piel.

Cuando esté cansado y dolorido, una fricción de **Untisal**, lo deja fresco y como nuevo.

Un templo de caníbales

La moderna idea de templo nos evoca ideas enteramente opuestas a las sombras del canibalismo: es, sencillamente, el lugar de reunión de los que oran. Pero el antiguo significado de la palabra como morada de los dioses y lugar de sacrificio es harto más aplicable a los templos o círculos de reunión de los indígenas caníbales de la Nueva Guinea.

La única fotografía de uno de estos templos caníbales, o *rabis*, fué obtenida por miss Beatrice Grimshaw, quien en su "New Guinea", describe los incidentes de sus exploraciones en la aldea del Delta Purari, en que visitó este especial rabi. Como las casas de la aldea, descansa sobre altas estacas y tiene sus "puentes de pesadilla" sobre altos y temblorosos soportes de uno y noventa de altura o más, viéndose precedido por una mezquina plataforma. "Abandonando el caliginoso esplendor y el bochorno del aire libre, la sombría frescura del *rabi* me hizo suspirar aliviada... Dividíase en cuatro santuarios distintos: los tres primeros estaban separados unos de otros por series de columnas de madera. El santuario extremo era el mayor y más alto: a medida que el edificio retrocedía tornábase angosto y más bajo". Cráneos de caimán figuraban en el suelo en ringlas esmeradas; quijadas de cerdos pendían sujetas a las cuerdas a lo largo de las columnas; veíanse, esculpidas en gruesas columnas, "caras malvadas, espectrales, fantásticas, cómicas o crueles". Los cráneos humanos han sido alejados, pues aunque el contar con un número regular de cabezas es allí señal de distinción, los gobernantes blancos opinan de modo muy distinto.



El viejo solterón. — Si estas mujeres hubiesen existido en mi tiempo... tampoco me habría casado.
(De *Life*, Nueva York).

El segundo departamento del rabi, era un duplicado del primero con mayores cráneos de caimán y quijadas de cerdo; lo mismo ocurría con el tercero; "todo el *rabí* parecía planeado en vista de conducir gradualmente a algún misterio, procediendo por mejoramientos sucesivos".

Aclaróse el misterio. La cuarta estancia era el altar íntimo, el Sancta Sanctorum paradójico, dedicado a cuatro dragones. "Parecíanse éstos en cierto modo a los caimanes y también a los tiburones; pero eran dragones en lo esencial, de colas rematadas en punta, pequeños pies desparramados, ojos encendidos, y otros rasgos pavorosos. Habían sido obrados en cestería trenzada, midiendo unos dos metros y medio de longitud. Pero corrían ciertos rumores referentes a las imágenes, que completaban su valor ornamental: rumores de "ceremonias" en que un hombre escondido dentro de un cuerpo mágico fingía devorar a la víctima de una fiesta caníbal, dándole de puñaladas al acercarse ella a la boca de la imagen".

El templo a que nos referimos, como otros análogos, se usa en parte como círculo; los jóvenes aristócratas invierten allí gran parte de su tiempo.

Pensamientos



Señorita Mercedes J. Lidueña, fallecida en esta Capital.



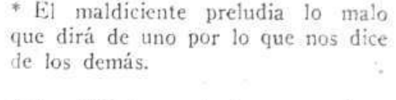
Teniente de navío señor Raúl J. Bravo, cuya muerte ocurrió en la Capital.

* El mundo es de los más listos; el cielo, de los más dignos

* Si sois generosos en vuestras transacciones con los demás, éstos alardearán mucho más de su habilidad que de vuestro desinterés.

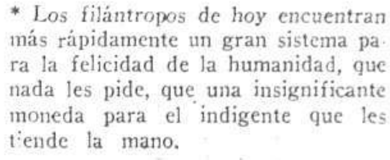
* La naturalidad en las obras es como el pan en las comidas; él nos alia bien a todo y no cansa jamás.

* Estimamos menos a las gentes por lo que ellas valen que por lo que nos aprovechan.



* El maldiciente preludia lo malo que dirá de uno por lo que nos dice de los demás.

* Los filántropos de hoy encuentran más rápidamente un gran sistema para la felicidad de la humanidad, que nada les pide, que una insignificante moneda para el indigente que les tiende la mano.



* Decirle a un autor que hace mal lo que hace, es silbarlo en *"do sostenido"*; insinuarle luego que puede hacerlo mejor, es un retornelo de la misma canción en *"si bemol"*.



Señorita Itálica Comas, cuyo deceso acaeció en Chajarí.



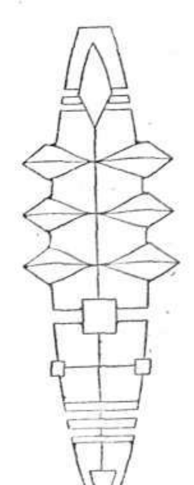
Señor José M. Míguez, que ha dejado de existir en esta metrópoli.

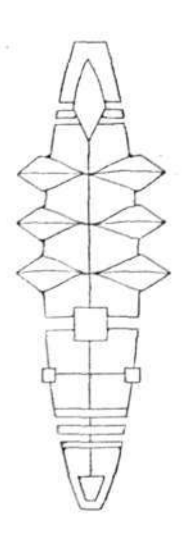

Jabón
REUTER
Para el cutis de las damas y de los bebés, es por su pureza insustituíble. Por su abundante espuma lo emplean los caballe. ros para afeitarse.
REUTER'S
HEALING SOAP
Dep. Gles.:
ILLA & Cía.
MAIPU, 73 - Buenos Aires

ALBVM · POETICO



NATIVIDAD





Ante la cuna blanca, mullida como un nido,
El grupo de pequeños, ansioso, se ha reunido.

Las rubias cabecitas inclínanse curiosas
Y anima las mejillas el tinte de las rosas.

Las cándidas pupilas se agrandan asombradas
Y brillan con celestes fulgores las miradas.

Y brotan de los labios las frases inocentes,
Que siendo tan sencillas resultan elocuentes.

— ¿De dónde vino? — dicen. — ¡La noche era tan fría!
— ¿Llegó solito, acaso, mientras mamá dormía?

— ¿Verdad que una cigüeña lo trajo desde el cielo?
— ¡Pero esas aves nunca llegaron a este suelo!

Y las preguntas mueren, y la palabra calla
Frente al arcano que alza su incomprensible valla.

¡Qué gran misterio encierra, con ser tan pequeñito,
Este precioso enigma del último hermanito!

Sara Solá de Castellanos

ROMANCE DE LA BELLA MALMARIDADA

La bella malmaridada
de las lindas que yo vi
tiene los ojos marchitos
de llorar y no dormir.

A sus pálidas mejillas
colores presta el carmín,
que perdió los naturales
en suspirar y gemir.

Las ausencias del marido
no dan a sus noches fin;
quisiera alcanzar la muerte
antes de seguir así.

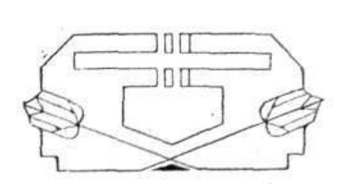
Por prestarle compañía
sus congojas asistí,
con palabra emocionada
pero con voz varonil:

"Cuando se tienen tus años
pecado es pensar morir;
mi vida diera, señora,
con tal de hacerte feliz."

Para apoyar mi intención
una mano le cogí;
reaccionar airada quiso,
pero me mostré gentil.

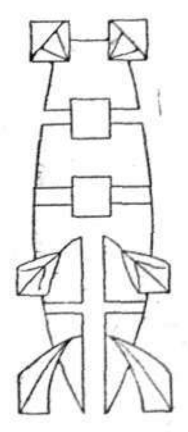
Pidióme que la dejara
sin fuerzas de resistir;
me ordenó que no insistiera,
mas le desobedecí.

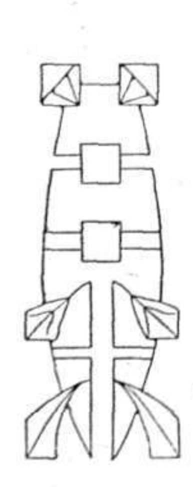
La bella malmaridada
de las lindas que yo vi,
no es la del romance clásico
que ustedes conocen. — Fin.



Luis Cané

VOCES AMIGAS



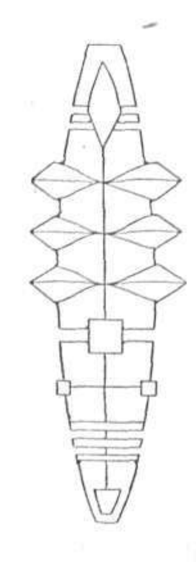


Ir en pos de la Vida
como tras de versátil mariposa
que en la vega florida
o en el cieno se posa;
no detenerse a restañar la herida
que al desprender la rosa
ha quedado en la planta estremecida;
ni rellanar el surco que el pie torpe o inconsciente
abre en el fértil humus, rico en germen naciente.
Pasar sobre las cosas y los seres
cual ungidos de todos los poderes...
Pero, si eres meteoro
que, bólido fatal, todo lo daña,
¿dónde se halla el tesoro
que ennoblezca tu entraña?
¿dónde está tu halo de oro?...

Rodolfo Nervo

DE CARAS Y CARETAS

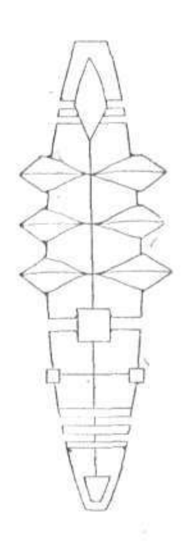
ESTRELLA. DEL CREPUSCULO



Estrella del crepúsculo, lejana mensajera,
Cual frente de los velos nocturnos surge pura,
Desde el palacio azul del seno de los cielos,
¿Qué estás mirando en la llanura?

La tempestad se aleja y el viento se ha calmado;
Lloran sobre los brezos los bosques temblorosos;
La dorada falena en su carrera rápida
Cruza los prados olorosos.
¿Qué buscas en la tierra adormecida?
Pero ya hacia los montes te veo descender;
Te escapas sonriendo, amiga melancólica,
Y tu mirada trémula va a desaparecer.

Estrella que reposas tu luz en la colina,
Triste argentina lágrima del manto del ocaso;
Tú que ves caminar de lejos al pastor
En tanto su manada le sigue paso a paso,
¿A dónde te diriges en esta inmensa noche?
¿Buscas entre las cañas un lecho en la ribera?
¿Dónde vas a caer en la hora del silencio
Como una perla al fondo del agua traicionera?
¡Ah!, si debes morir, si tu cabeza blonda
Sumerge sus cabellos en su encantado tul,
Antes de abandonarnos detente un solo instante,
¡Oh, estrella del amor, no bajes del azul!



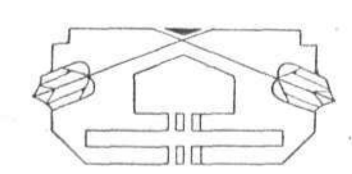
Alfredo de Musset

ODA ANACREONTICA

En torno de áurea colmena
Aleteaba Amor un día,
E introduciendo la mano
Frescos panales cogía.

La abeja, más fuerte que él,
Pues Amor no tiene miedo,
Del muchachuelo goloso
Castiga el hurto en un dedo.

Chúpase el tierno dedito
Cupido, y se echa a llorar,



Y con enojo a su madre
Volando se va a quejar.

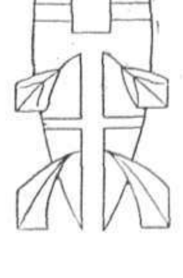
Venus, cariñosa y bella,
Dice al mecerle en su pecho:
"Disculpa lo que te hicieren
" Recordando lo que has hecho;

" El aguijón de la abeja
" No duele cual tus arpones;
" Lo que ella te hizo en un dedo
" Lo haces tú en los corazones".

M.M. Barbosa du Bocage

EPOCA DE LAS MIESES (CREPUSCULO)

Es el momento del crepúsculo;
Bajo el portal gozo, sentado,
Del fin del día, que ilumina
La hora postrera del trabajo...

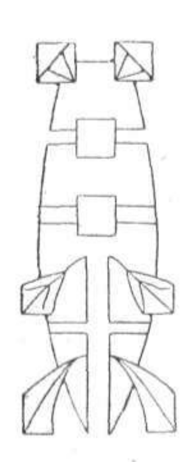


Miro en las tierras (que la noche
Baña de sombra) los harapos
De un viejo que echa a manos llenas
La mies futura por los campos,

Su alta y obscura silueta
Los surcos tétricos domina;
Se siente cuando creer debe
En la útil fuga de los días.

Le miro andar por la llanura:
Va y viene, lanza el grano lejos,
Reabre su mano y recomienza,
Y yo medito en cuanto veo.

Mientras, sus velos desplegando,
La sombra, unida a un rumor único,
Del sembrador hasta los cielos
Parece ampliar el gesto augusto.



Víctor Hugo

El canto al maíz

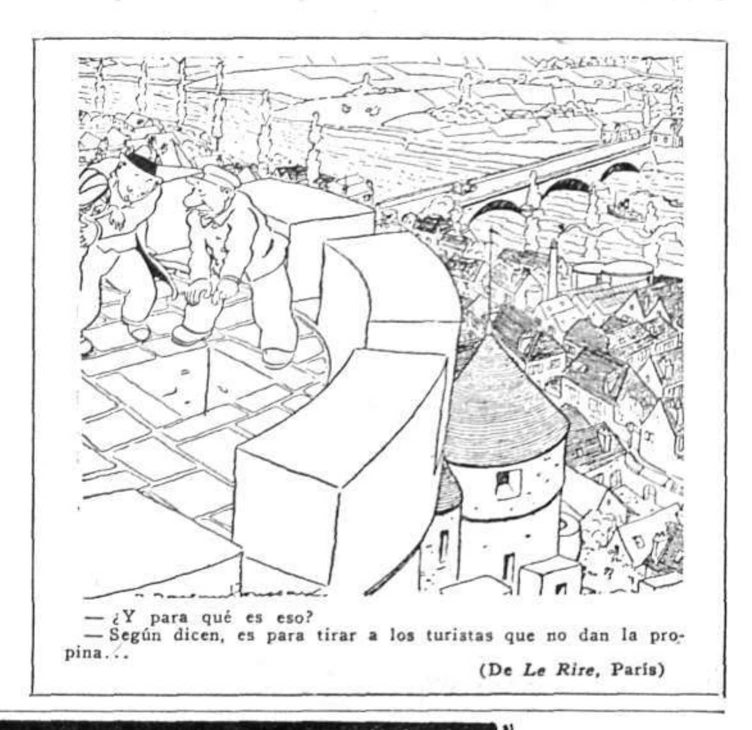
¡Riqueza del pobre, fuerza del trabajador constante, oh, grano bendito, tú eres pan y vino para la clase más útil e infeliz del Nuevo Mundo!

Tu gorda mazorca sería puesta en el altar como efigie de un santo, si los frutos de la naturaleza vinieran a ser adorados en nuevo figurantismo. Sin maíz, ¿qué es del campesino? Sin maíz, ¿qué es del que ara, del que siembra, del que siega?

Si sólido, carne de faisán; si líquido, vino de Burdeos. Maíz: yo te diera ejecutoria y fueras ofrecido al águila del monte Olimpo si para crecerte en importancia fuera preciso ennoblecerte.

Pero el pueblo, así como es, tiene su valor; quédate de ciudadano de la clase modesta, espina dorsal de la sociedad humana por donde pasan los surcos más delicados y las sustancias de la vida. ¿No es ésta el estado llano de España, la clase media de Francia? Tú perteneces al estado llano, maíz, y por eso encierras tantas virtudes en tu seno. El trigo, el arroz son aristócratas; tú no puedes lo que ellos; pero ellos tampoco pueden lo que tú. El trigo y el arroz son monarquistas; tú eres republicano, hijo del Nuevo Mundo. Sustenta, sustenta al arriero que se va tras la acémila cargada; al mestizo señor del pegujal, rey de la sierra; al indio, al pobre indio, que con un puñado de grano cualquiera o un saquito de polvo de cebada pasa el día, y todo se lo trabaja, y todo para sus amos, sus tiranos. Maíz, maíz bendito, nutre al desheredado; salva al pobre; haz tu obra de misericordia sin cansarte.

JUAN MONTALVO



—¿Y para qué es eso?
—Según dicen, es para tirar a los turistas que no dan la propina...

(De *Le Rire*, París)

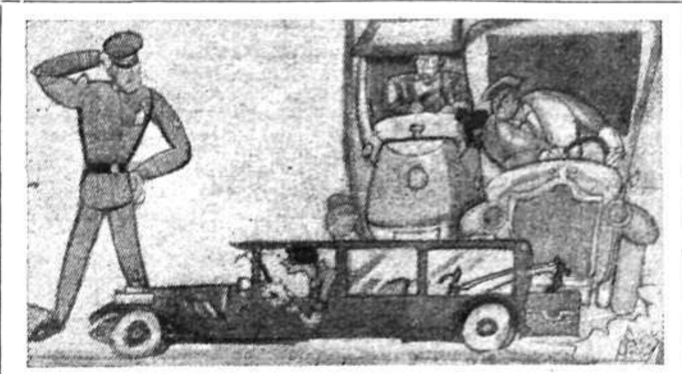

Sano y hermoso: el ideal de toda madre!..
Sublime ambición, divino sueño dorado, que en millares y millares de casos Malta Palermo convirtió en dulce realidad!...
Malta
PALERMO
EXITUS
PUBLICIDAD

La franja sobre el Pacífico

Así se puede llamar con toda propiedad a esta bella nación hermana cuya configuración geográfica la delinea como el país más angosto del continente, abarcando su perímetro desde el sur del Perú hasta los mares del sur, formando una banda que estrechan las formidables murallas de los Andes y el océano Pacífico.

Esta circunstancia hace que la vida nacional tenga su mayor pujanza en lo que pudiéramos llamar el valle central, comprendido entre las corrientes montañosas paralelas a la Cordillera. Sus costas en el Pacífico alcanzan a cuatro mil doscientos treinta y cinco kilómetros, y el ancho varía de cien a cuatrocientos kilómetros.

El nombre del país viene de "Chilli", vocablo aimará, que según los filólogos equivale a "confín del mundo"; y en etimología mejicana "Chilli" quiere decir pimienta, o nombre dado al ají picante. Sabido es que hasta hace muy poco tiempo, Chile fué considerado el país más lejano de Europa, lejanía que abrevian hoy los portentosos recursos puestos al servicio del viajero. Dice el explorador Georges Lafond en su admirable obra "L'Amèrica du Sud": "Allí fueron gran parte de tenaces trabajadores irlandeses. Tales hijos de la verde Erín son los antepasados de los Edwards, los Mackenna, los O'Higgins, los Williams: nombres que pertenecieron a héroes de la independencia, y a organizadores de la esforzada república que cada día se destaca entre los pueblos sudamericanos por su bien ganada reputación de trabajadora y proba". Y bien cierto es que Chile, con su paz interior y su empeño por superarse, está convirtiendo su famosa "franja" en un magnífico emporio donde los esfuerzos del hombre, venciendo rudezas del suelo, vencen y consiguen el total engrandecimiento de múltiples riquezas. En tan extraña configuración se contienen panoramas tan varios como hermosos; campos de pastoreo en los valles coronados de montañas; haciendas de original conformación; viñedos donde se recogen racimos de zumo exquisito; lugares completamente cerriles que contrastan en brutal hermosura con el resto del cuadro. Las ciudades adelantan maravillosamente, y su cultura revela rasgos propios de gran elevación. La magnitud de sus costas obliga a Chile a preocuparse de la vigilancia de las mismas, siendo por eso numerosa y moderna su flota naval.

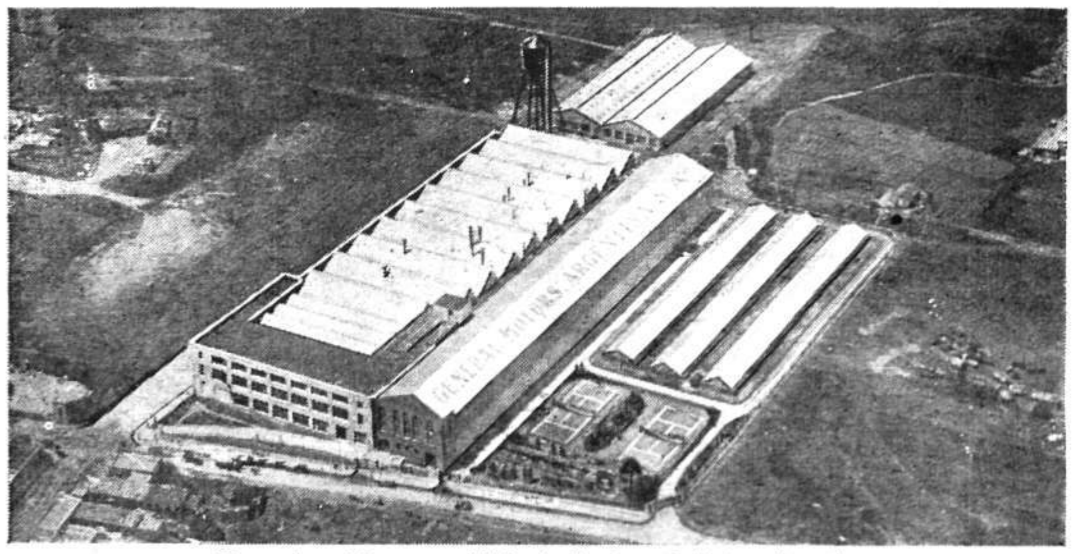


ADAPTANDOSE A LA PSICOLOGIA FEMENINA
Un nuevo auto para que las mujeres puedan manejar sin dejar de mostrar las piernas.


¿Puede dicha maternal ser mayor?
El niño sano, alegre, rozagante, respirando salud; ella misma, fuerte, contenta, no cabiendo en sí de gozo... Perfecto cuadro de la felicidad.
¡Sin embargo, fué tan sencillo obtenerlo! Ya se lo habían dicho antes: "¿Quieres criarlo sano y mantenerte buena? Toma Malta Bieckert." Y el tiempo se encargó de confirmarlo.
Sustento de las madres. Sostén de los convalecientes. Vigorizador de los sanos.
MALTA BIECKERT
Malta Bieckert

AVTO - MOTO - CICLISMO

Por PEDRO FIORE



Vista aérea del nuevo edificio de la General Motors Argentina sito entre las calles Osvaldo Cruz, Puentecito, Limay y Luzuriaga.

LA NUEVA FABRICA DE LA GENERAL MOTORS ARGENTINA

Desde unos años a esta parte, Buenos Aires se va enriqueciendo con nuevas grandes fábricas de montajes de automóviles. Los que conocen a fondo la historia del automovilismo nacional, recuerdan con cierto cariño el primer gran taller que surgió en la avenida Alvear, y que ostentaba el nombre de Fábrica de los Automóviles Anasagasti, y comparan aquellos tiempos con los de hoy, reconociendo el progreso alcanzado, el cual, efectivamente, es enorme.

Desaparecida la fábrica de Anasagasti y a través de una serie de tentativas que automovilísticamente fracasaban, llegamos a la inauguración de la primera verdadera fábrica de montaje de los automóviles Ford. Y fué precisamente la gran marca popular norteamericana la que nos dió el punto de partida para la acción intensa que estamos desarrollando.

El nuevo y gran edificio de los Chrysler, los magníficos talleres de montaje del Hispano-Suiza y, finalmente, la inauguración de la nueva fábrica de la General Motors Argentina, son todos hechos positivos que demuestran a la luz del día que, dentro de una *proporción lógica*, nuestro país puede esperar dentro de un tiempo no muy lejano marcar el récord en el mercado automovilístico. Hoy nos ocupamos de la nueva fábrica de la General Motors Argentina. El nuevo hogar se halla emplazado en un sector de la ciudad que se considera como la futura zona industrial de la Capital Federal, a menos de tres kilómetros del centro actual y a unos cien metros de la avenida Vélez Sársfield. Los edificios ocupan una situación suficientemente retirada de la línea de edificación, y al frente de los mismos hay un cantero de césped que contribuye a dar mayor realce a la belleza arquitectónica del conjunto.



En la sección de repuestos de la General Motors Argentina, durante la visita de los agentes de Chevrolet.

Acotaciones sobre el arte etrusco y el romano

Hacia el año 1000 antes de Jesucristo, emigrantes venidos por mar de la Lidia, comarca del Asia Menor, se establecieron en la Italia central y, mezclándose con los pueblos indígenas, constituyeron los fundamentos de la confederación etrusca.

La Etruria fué conquistada por los romanos en el año 283 antes de Jesucristo. Hasta esta época, y durante cuatro siglos, disfrutó de una civilización floreciente, de la que nos quedan numerosos monumentos: murallas, ruinas de templos, grandes tumbas decoradas con pinturas y relieves, estatuas, sarcófagos, tierras cocidas, objetos diversos de bronce y joyas de oro. En cuanto a los vasos pintados, llamados *etruscos,* conviene repetir que son, en su mayor parte, vasos áticos importados en Etruria.

Lo que esta civilización tenía de original era su fondo de rudeza italiana, mezclado también, sin duda, con elementos célticos.

Por lo demás, sólo es un reflejo de la de Grecia, primero de la Grecia asiática, y luego de Atenas, que exportó a Etruria millares de vasos pintados y de objetos de arte de todas clases, debido a que, a más de poseer los etruscos recursos para pagarlos, tenían gusto para adquirirlos.

Sin embargo, hubo en Etruria escuelas locales que produjeron, imitando a los griegos, pero sin abdicar su temperamento, obras importantes, como las curiosas pinturas de la tumba llamada de François, en Vulci, en las que se ve a Aquiles inmolando a los prisioneros troyanos a los manes de Patroclo. El asunto es griego, pero la manera de estar tratado es muy etrusca; el Caronte, armado de un mazo, es desconocido del arte helénico, encontrándose, en cambio, con análogo aspecto en la Galia romana, prueba de que pertenece al fondo antiguo de la mitología occidental. En el estilo hay algo de la precisión y del rudo vigor que se admirará, diez y ocho siglos más tarde, en los frescos de Mantegna, en Padua, y de Signorelli, en Orvieto.



EN LA CALLE

— Esas veteranas se parecen al Niágara.
— ¿Por qué?
— Porque son viejas cascadas.

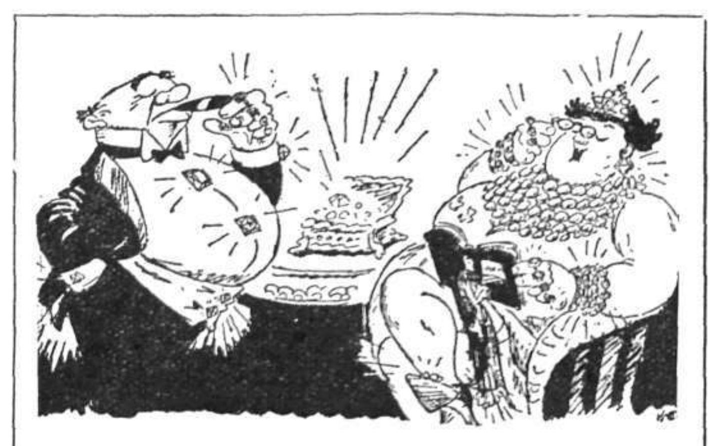
Lo que llamamos arte romano no es solamente, como se repite, el arte helenístico importado o copiado en Italia. No hay duda de que la imitación de las obras de Grecia ha desempeñado un papel importante en el arte romano. Desde el siglo III antes de Jesucristo, las victorias de sus generales enriquecieron a Roma con una multitud de obras maestras griegas, traídas de Sicilia y de la Italia meridional; más tarde, pasado el año 150, empezó el saqueo metódico de Grecia y del Asia Menor, ora por los jefes de los ejércitos y los pretores, ora por los particulares influyentes. Además, la riqueza de Roma atrajo a los artistas griegos, que encontraron compradores de las imitaciones o copias de las obras clásicas; las habitaciones, las casas de recreo, los jardines de los romanos opulentos, como Lúpulo y Craso, eran verdaderos museos. Esta afición al arte se generalizó aún más bajo el Imperio. Todo el mundo sabe que una erupción del Vesubio enterró, en el año 79 de nuestra Era, a Pompeya y Herculano, y que, desde 1753, se ha desescombrado la mitad de Pompeya, encontrándose en esta ciudad de tercer orden más pinturas, estatuas y estatuillas que las que se encontrarían hoy en la mayor parte de nuestras grandes ciudades.


PERFUMERIA
MYRURGIA
ESPAÑA
LAS MANOS SE HACEN ALADAS Y LEVES SOBRE LAS FLORES: LA JUVENTUD DE SU ROSTRO ES MAS DELICADA TODAVIA Y EXIGE MAYOR CUIDADO.
POLVOS
MADERAS DE ORIENTE
MADERAS DE ORIENTE
MYRURGIA
NUESTROS PRODUCTOS son siempre IMPORTADOS

Cocina del Diablo en Tasmania

En las inmediaciones de Eaglehawk Neck existe un buen número de extrañas y admirables construcciones roqueras, que dan fama a la peninsula. La Cocina del Diablo, cuyo techo se ha desplomado, debe seguramente su nombre a la hirviente espuma de las olas que se agitan a su amparo. Es dechado notable del poder perforador de los mares, el cual ha realizado algunos magníficos trabajos de ingeniería en distintas partes de la costa, esculpiendo grandes arcos y cincelando fantásticos calados en proporciones gigantescas.

El Arco Tasmán mide 50 metros y pico de profundidad. El fondo roquero es de lava azul; el mar ha trabajado en la blandura llevándose luego el desperdicio y dejando el arco libre. Parecida labor ha formado la Cocina del Diablo. Las olas rugientes y la espuma arremolinada aumentan la fascinación de esta puerta gigantesca y sus puentes naturales. Una próxima cascada que resplandece entre las rocas sombrías da nuevos encantos a la belleza y dignidad del espectáculo. Estos colosales arcos y puentes roqueros, parecen ruinas pintorescas de algún castillo prehistórico, habitado en remotas edades por los gigantes; diríase que los colosos que imperaban en estos dominios fueron grandes artistas de la piedra. Pero sólo el mar fué arquitecto de estas maravillas, labrando incesantemente la base de las peñas, graduando y puliendo su obra con toda la delicadeza de un artista, o animándose hasta la cólera y hendiendo grandes masas roqueras para formar los arcos que permitiesen su tránsito a la tierra. ¡Cuán pavorosa debió de ser su fuerza atronadora sobre la roca azul, que desplomó un gran cuadro de muralla, revelando la forma pura del arco, un arco triunfal que señalaba la victoria de las olas en su lucha con la piedra! ¡Cuán delicada habrá sido la blanda caricia de las ondas que suavizaron las viejas y groseras arrugas de la tierra elaborando altas columnas y dibujos primorosos! ¡Nadie ha vencido en arte a la mar, y en parte alguna ha revelado ésta su cualidad de creadora de belleza como en la península Tasmana, en el último rincón del mundo.



Iluminación por diamantes en casa de los millonarios.
(De *Sondagesnisse-Strix*, Estocolmo).



Quíteselo de la Cabeza...

ese dolor que no lo deja tranquilo.
Use para eso

CACHETS FUCUS

que por su fórmula compensada durante veinte años continuados han demostrado su eficacia y comprobado que no atacan al estómago, corazón o riñones. Los **Cachets Fucus** son los más indicados para combatir

Neuralgias, «Grippe» y Resfríos

CACHETS FUCUS

1 cachet.. $ 0.20
Caja de 10 $ 1.50

En las Farmacias





Por

CARMEN AROLF



En la trastienda de don Pedro, el turco, que a la vez servía de escritorio, comedor y dormitorio, sus amigos miraron siempre con curiosidad un rústico cuadro colocado a la cabecera de la cama y que, a modo de escaparate, guardaba un trozo de seda blanca bordada en colores, la que sujetaba en el medio una imagen de rostro sumamente bello.

Pero la curiosidad de los amigos nunca fué satisfecha. Mas no faltaba quien sospechara que sería el retrato de alguna novia u otro ser querido, pues se adivinaba que un místico recuerdo encerraba aquel cuadro para su dueño.

Su tienda, la mejor surtida, llenaba las exigencias de las más elegantes del pueblo, entre las cuales gozaba don Pedro de afectuosa simpatía por su caballerosidad y lo accesible a la rebaja de precio que le hacían sus clientes.

Por las noches recibía la visita de varios amigos, infaltables a las partidas de mus y truco que jugaban en la trastienda.

Y así se deslizaba su existencia tranquila entre el trabajo e inofensivas distracciones. Sin embargo, para algunos ocultaba cierto misterio de su vida.

Diez años llevaba de residencia en el pueblo sin que se hubiera advertido la presencia de un pariente o amigo que viniera de otro lugar a visitarlo.

El solamente atendía su tienda, la que surtía por intermedio de los viajantes que venían a ofrecerle las mercaderías. Jamás bajó a la Capital, como lo hacían los otros comerciantes.

Estos eran los motivos que creaban los comentarios novelescos que cada uno hacía a su paladar sobre el buen hombre.

Cierto día corrió la triste noticia, con dolorosa sorpresa para sus amigos, de que estaba muy grave y que el médico no daba esperanzas por su salud. Entonces volvieron a agitarse los comentarios.

—¿A quién dejará su fortuna? Porque, en verdad, el turco ha de haber juntado plata en diez años — decía uno.

—Ya tendrá su testamento encerrado en la caja de fierro — respondía otro.

Y no faltaba un tercero que asegurase haber oído varias veces de los labios del moribundo que lo que había ganado en el pueblo, en el pue-

blo quedaría, porque los pocos parientes que tenía en Turquía no necesitaban de su ayuda.

Y así, mientras se repetían los comentarios, la gravedad del enfermo se acentuaba sin esperanza, pues el tumor maligno diagnosticado por el médico iba concluyendo con él.

Sus amigos redoblaban las atenciones, con puro afecto unos, con marcado interés otros.

La noche anterior a su muerte, don Pedro sintió mejoría y pudo hablar con sus amigos, y expresarles su última voluntad: la mercadería que poseía su tienda debía ser vendida en pública subasta, para donar ese dinero a la obra del hospital que se proyectaba hacer y que por falta de medios no se empezaba.

—De este modo — agregó — retribuyo al pueblo la gratitud de que le soy deudor.



Luego manifestó que el resto de su capital, que eran los muebles que lo rodeaban, se los repartieran sus amigos más necesitados, exceptuando el cuadro que guardaba la hermosa imagen, que legaba solamente a su amigo Morales, el cartero.

Grande fué el asombro de los que le escuchaban, al ver que a un padre cargado de hijos y lleno de buenas cualidades no lo favoreciera con algo más útil; pero, en fin, su voluntad era ésa y había que respetarla.

El deceso se produjo a la noche siguiente. En el entierro puso de manifiesto el pueblo su agradecimiento al legado que hacía el buen vecino, y sus amigos sintieron de verdad el vacío que dejaba don Pedro.

Al siguiente día, la Municipalidad nombró una comisión de respetables vecinos para que se encargara del remate de la tienda y diera comienzo cuanto antes a la obra tan necesaria y que tan generosamente había sido favorecida.

La repartición de muebles y utensilios que adornaban la trastienda fué hecha sin dificultad entre los amigos necesitados, tomando cada cual lo que más le convenía. Sólo la caja de fierro ofreció dificultad; la codicia de lo que podía encerrar halagaba a todos y por ello fué necesario sortearla.

Pero el desencanto del favorecido fué grande cuando, al abrirla en presencia de testigos, encontró solamente papeles sin importancia.

Como, a pedido de los interesados, presenció el reparto de los muebles el Intendente, persona de reputada confianza, cuando vió que Morales llevaba solamente ese rústico cuadro, le expresó su sentimiento de que don Pedro no le hubiera favorecido mejor, pero Morales, desinteresado, como buen criollo, le respondió:

—Ya en vida me favoreció bastante con trajes y zapatos que me regalaba a menudo para los chicos. Además, sé bien que de todo su mueblaje lo que más apreciaba era este cuadro; y me siento satisfecho que haya tenido esa preferencia para mí, al destinármelo.

Pero al llegar a su casa, tuvo que oír el rezongo de su mujer, que le dijo:

—¿A qué habrás cargado con ese mamarracho? Debe haber estado loco don Pedro para dejarte eso. ¿Qué beneficio nos reportará tener esa imagen de la que ni su nombre sabemos?

Pero Morales la hizo callar recordándole los muchos obsequios provechosos que les había hecho.

—Bueno — terminó ella, — déjalo por ahí, que mañana lo colgaremos.

El lo apoyó tras un ropero por temor de que los chicos lo rompieran.

Pasaron dos o tres días, y viendo que su mujer no cumplía lo prometido, tomó el cuadro y se disponía a colgarlo, cuando se acordó que tenía la llave en el bolsillo y que, según el encargo del donante, tenía que ventilarlo alguna vez.

Lo abrió y lo primero que vino a sus manos fué una carta dirigida a su nombre.

Morales leyó lo siguiente:

"Mi buen amigo: al hacer a usted depositario de este cuadro, no me guía otro propósito que el de favorecerlo.

"En la pequeña caja que verá en un extremo del cuadro cubierta con ese manto, encontrará mis modestos ahorros de diez años; se los dejo a usted para que alivie su pobreza.

"En cuanto a la imagen, que es una fotografía de la mujer que quise y con la que mi cruel destino impidió unirme, colóquela dentro del sobre que encontrará dirigido a Turquía.

"Cumplido este pedido, queme el manto (prenda que fué de ella) y el marco del cuadro.

"Por respeto a mi memoria le ruego no divulgue este secreto.

"Adiós. Su amigo *Pedro*."

La carta tenía fecha del día que cayó en cama.

Morales encontró en la cajita la buena suma de diez y ocho mil pesos.

Su mujer, al verla, se arrodilló y, enternecida, imploró perdón a aquella alma bienhechora.

Carmen Arolf

DIBUJOS DE RAFAEL DE LAMO

La curiosa aventura del esterero de Calatrava

El infortunado califa Hixem II había logrado evadirse de palacio, durante el reinado de Suleimán, y, según todas las apariencias, había muerto en Asia obscuramente y sin que nadie lo reconociera. Mas el pueblo se resistía a creer la muerte del sultán, por lo que no era extraño que se diera crédito a los más encontrados rumores acerca de su persona. Se decía que Hixem II había ido a la Meca, donde estuvo al servicio de un alfarero; que en Jerusalén se había puesto a trabajar con un esterero, cuyo oficio había aprendido; que en 1033 había regresado a España, dejándose ver en Málaga y en Almería (1035), y que, expulsado por Zohair, había fijado su residencia en Calatrava. Tal relato era falso. Había, en efecto, en Calatrava un esterero llamado Ialaf, de extraordinario parecido con Hixem II, y que trató de satisfacer su ambición, fingiéndose monarca y rebelándose contra Ismael Abendunún, soberano de Toledo, quien pronto lo redujo a la obediencia.
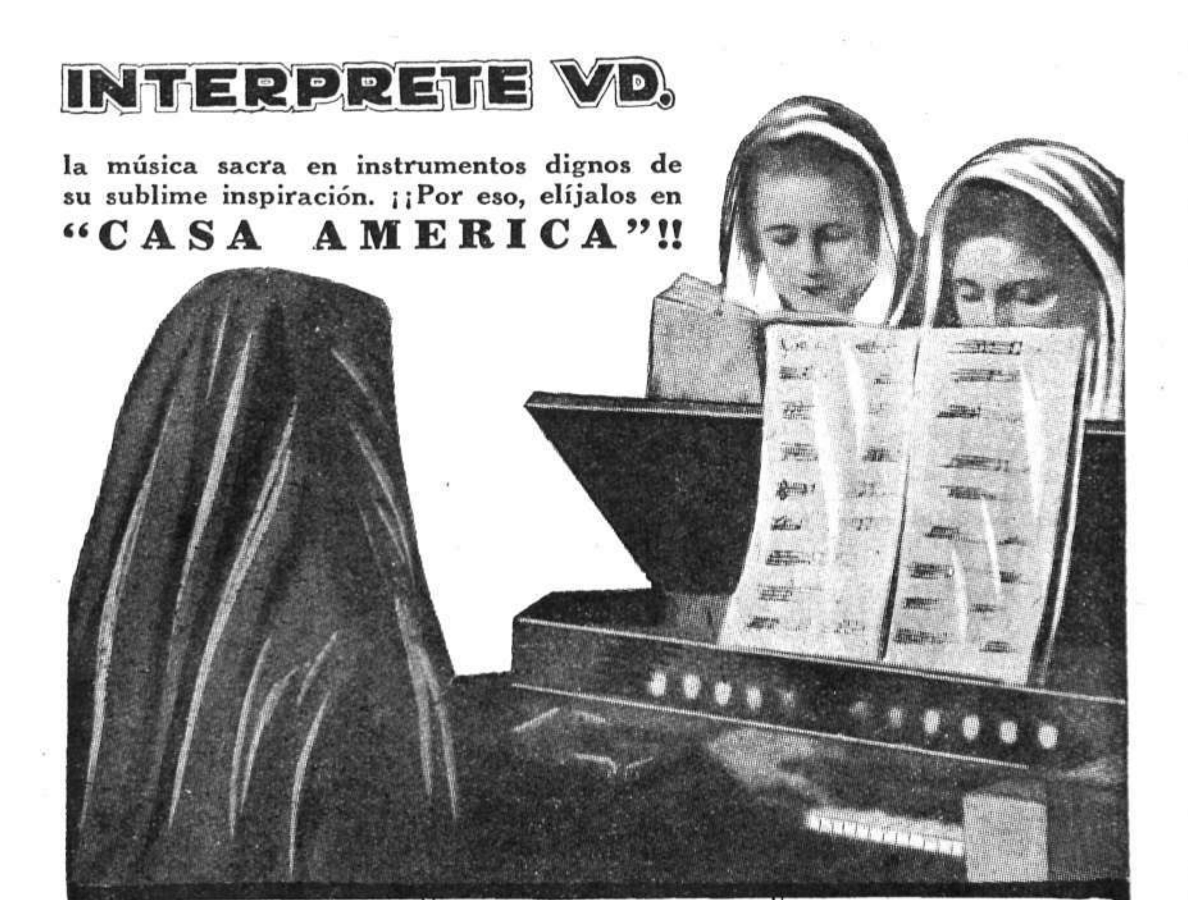
El cadí de Sevilla, Abenabad, comprendió el partido que podría sacar de esta impostura, para organizar una liga contra los berberiscos, y llevó al esterero a Sevilla, donde fué reconocido por los árabes y eslavos, y acatada su soberanía por Mohámed Benabdala, príncipe de Carmona; por Abdelaziz, de Valencia; por Mochéhid, de Denia, y por el señor de Tortosa, y hasta por Abenchahuar, presidente de la República de Córdoba, a quien no se le escapó que se trataba de una falsedad, pero que juzgó político manifestar que la creía. Yahya el hamudí asolaba el territorio de Sevilla; pero, traicionado por los berberiscos, cayó en el lazo que le tendieran los de Abenabad y el príncipe de Carmona, y murió en 1035; esto produjo gran júbilo, tanto en Sevilla como en Córdoba. El cadí de Sevilla pretendió instalarse en el palacio de los omeyas con el supuesto Hixem II; pero Abenchahuar no lo consintió. Convenció a sus conciudadanos de que el pretendido califa era un impostor, y el nombre de Hixem II fué suprimido en las oraciones públicas. Como Abenabad no se atreviera a guerrear contra Córdoba, se retiró a Sevilla con su califa. Abenabad volvió sus armas contra Zohair, de Almería, príncipe eslavo que se había negado a reconocer al falso Hixem; pero hubo de retirarse. Y Granada y Almería, únicos reinos que podían atacar al de Sevilla, se pelearon entre sí.



EL ESTANQUE HELADO

— Vea, jardinero, quiero que arregle este desperfecto.

(De *The Humorist*, Londres)



Pianos

Nuestras 8 grandes marcas:

"PLEYEL"
"BÖSENDORFER"
"AUGUST FÖRSTER"
"RACHALS"
"C. RICH - RITTER"
"BLÜTH"
"KARL SCHULTZ"
"A. WALDORFF"

Desde $ 700.- hasta $ 3.500.-

Acordamos grandes facilidades de pago.

CATALOGO GRATIS

Armoniums

de las famosas marcas "Hörügel" y "**Burger**". Portátiles. Para salas, capillas, orquestas, oratorios, estudios, etcétera. 13 modelos distintos.

Desde $ 198.- hasta $ 1.350.-

También acordamos grandes facilidades de pago.

CATALOGO GRATIS

Maestropiano

El autopiano perfecto. 88 Notas. Maquinaria insuperable. Con banquito y 6 rollos de regalo.

Modelo JUNIOR, a

$ 1.275

al contado, o en 24 cuotas de $ 58.—

Otros modelos hasta **$ 3.000.—**

También con facilidades de pago.

CATALOGO GRATIS

CASA AMERICA

EL HOGAR DE LA MUSICA

Avenida de Mayo 959 Buenos Aires

Ternura

Vuelvo a hablarte, como te lo había prometido. Hace ya un año que somos "nosotros". Yo sé bien que tú no me has olvidado. Estamos aún demasiado mezclados para que yo no soporte el mismo dolor cada vez que "reflexiono".

Sin embargo, estos doce meses no han sido enteramente inútiles. Han puesto un liviano crespón de duelo sobre el pasado.

¡Ya tiene un velo encima!...

Muchas cosas se atenúan y algunos detalles se han perdido en el olvido. Han muerto. Lo compruebo cuando, por azar, uno de ellos ha resucitado.

He procurado recordar la expresión exacta que tú tenías sobre el rostro la primera vez que te vi. Y no he podido encontrarla ni precisarla.

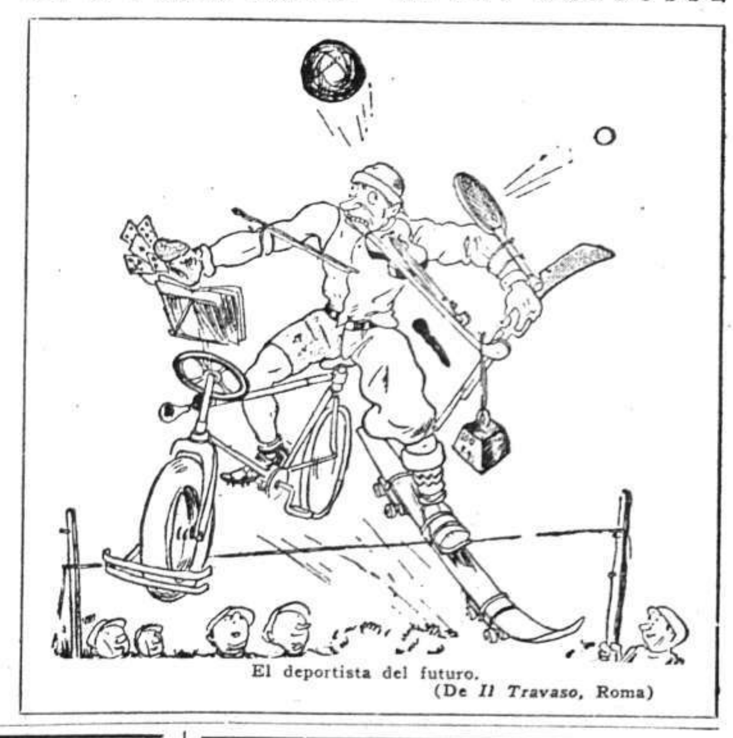
Intentas tú recordar mi primera mirada. Te darás así cuenta de cómo todo en el mundo se borra.

El otro día he sonreído.

¿A quién?... ¿Por qué?... A nadie. A nada. Era un rayo de sol abierto a lo largo de un camino en el bosque que me obligó a sonreir a pesar de mis labios.

Yo había intentado, desde hace cierto tiempo, sonreir un poco. Me había parecido un imposible. Y, sin embargo, como te lo cuento, un día he sonreído contra mi mismo, como un reflejo. Y veo que, de más en más a menudo, tú también, con el pretexto simple del tiempo bueno, y aun del porvenir, levantas la cabeza y te sonríes.

HENRY BARBUSSE



El deportista del futuro.
(De *Il Travaso*, Roma)

PARA TIRAR AL BLANCO

el arma que resulta más conveniente es el

REVOLVER COLT OFFICERS' MODEL TARGET

de Doble Acción.

Calibre 38. De 6 tiros. Se usa con Cartuchos Colt Largo y Colt Especial.
Longitud del cañón: 4 y ½", 6" y 7 y ½".
Acabado: todo empavonado.
Peso, con cañón de 6": 960 gramos.
El gatillo y el remate de la culata son finamente jaquelados.
El mecanismo es acabado a mano y resulta sin igual por la suavidad y perfección con que funciona.
Miras. Corrientes o de estilo "Patridge", según se desee. La mira delantera es ajustable para elevación. La mira trasera, con tornillo, ajustable para compensar el desvío que ocasiona el viento.

Es éste un revólver magníficamente equilibrado y que goza de una envidiable aceptación entre los más grandes tiradores.



Pida a su armero que le muestre todo el surtido de Armas "Colt".

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG Co.,
HARTFORD, CONNECTICUT, E. U. de N. A.

COLT

***El* Arma *de la* Ley *y del* Orden**



Notas marplatenses

Por LITA IGUAL

EL TIRO DE PICHON

Brisa templada, sol de oro sobre las aguas marinas y respiración mansa de las olitas crespas.

De pronto, los ojos tendidos hacia el azul del horizonte son requeridos por algo que interrumpe la claridad luminosa. Cruza un breve trecho en el espacio y cae sobre el mar. ¿Qué es?... Apresuro el andar de mis pies perezosos y me asomo a mirar. Dos alas fatigosas que se debaten en el ansia de un vuelo. Dos alas que aspiran a tenderse y que desfallecen azotadas por la ola que las lleva y las trae. Mis ojos se han hecho ávidos para recoger el instante de esa cosa viva que trae el mar hasta mis pies.

¡Una paloma! ¡Una paloma herida! Con las alitas sangrantes y el piquito entreabierto por el ansia suprema. La he tomado en las manos y me he quedado muda, quieta, expectante. Hay algo en mí que se obstina en no comprender. Asciendo la cuesta con el animalito entre las manos. El golpe seco de la escopeta me trae a la realidad. ¡El tiro de paloma!... Y entonces recuerdo...

¡Símbolo del Espíritu Santo!

¡Símbolo de sencillez y de dulzura! ¡Ave del Señor! ¡Pequeño animalito tierno, amoroso, sensitivo y dulce!...

Me acerco y entro... Concurrencia numerosa. Damas que ríen y hombres heroicos que muestran su habilidad. Una protesta violenta se levanta hasta los labios, apretados a tiempo que Titina L. le dice a su compañero, el intrépido sportman:

—¡Esto es inhumano!... —

Y él:

—Es la ley del más fuerte, Titina. Estos señores deben divertirse y demostrar su buena puntería a las damas a quienes coquetean. Es cruel y... necesario.

—¡Ah, no! — dice la chica, cuyos ojos soñadores parecen obscurecerse de lágrimas. — ¡Ah, no! Es innecesario. Sería justificable en otro lugar y bajo otro aspecto. Algo atenuante, como la necesidad de comer o el acicate de un peligro; pero así... sin otro fin que matar por divertirse, es imperdonable. Que lancen una pelota al aire y la acribillen a tiros; pero una tierna paloma...

El muchacho mueve la cabeza con gesto resignado y convencido.

Al bajar los ojos, veo que aun tengo la paloma herida, ya inanimada, entre las manos.

Salgo, me alejo rápido, hacia el mar, y allí, en un movimiento amplio de fuerza y de violencia, lanzo a lo alto de una ola que se rompe algo distante, el cuerpecito aun tibio de la paloma morada.

Hacia el mar, lejos de todos, más cerca de Dios, símbolo casto del Espíritu Santo.

COLONIA DE VACACIONES

Todos al circo!... — había dicho la voz sonora, con un llamado vibrante hacia las cabecitas inquietas de ojos alegres y expectantes. — ¡Todos al circo!

—¡Como los chicos ricos! — dijo uno pequeñín y melancólico que floreció en sonrisa luminosa.

Y la caravana de caritas tostadas tomó el camino al parque rumoroso.

Desfiló el elefante grisáceo llevando en la trompa alzada la muñeca rubia de cinco años vestida de mariposa. ¡Cómo se abrieron los ojitos infantiles, cómo se hicieron preguntones y admirativos, cómo brillaron de alegría en la sucesión de los espectáculos!

Y cuando, invitados por el animador del recinto, descendieron a la pista para cabalgar los "ponnies", una alegría loca, desbordante, como el piar de pajarillos libertados, llenó el circo entero.

¡Bendita infancia que ha tenido su hora de privilegio! ¡Bendita alegría que florecerá en los corazones tiernos como en terreno propicio a su cultivo!

Nada más simpático, nada más tierno, nada más puro que esta caravana de pequeños que visita el balneario como los niños ricos.

Estimula en todo rostro una sonrisa de complacencia y aprobación, como si cada uno de nosotros hubiera cooperado con el granito de arena de un deseo, para dar realidad a la colonia de vacaciones, verdadera obra de bien, de amor y caridad.

El espectáculo de estas criaturas animadas por una vida nueva, saturadas de sol, de aire, tonificadas por la brisa marina y reconfortadas por el orden, la alegría y la buena alimentación, es algo que solivia el corazón y enaltece el espíritu. He ahí la verdad caritativa, la que no humilla y llega rápidamente y sin preámbulos hacia el punto donde convergen y se recogen todos los beneficios.

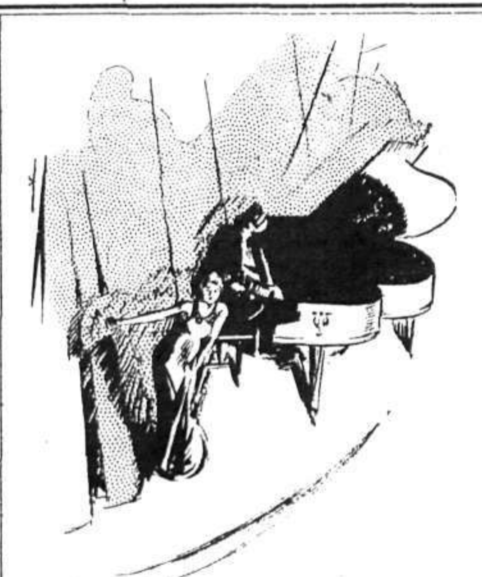
FIESTA DE LA POESIA

Verdadera alegría de espíritu es esta fiesta de la poesía, que pone de manifiesto el valor intelectual de nuestro medio.

Aquí, en esta feria de vanidades donde la inteligencia se adormece relegada al rincón de lo olvidado, es como un llamado de clarín a la sentimental armonía de los espíritus sensitivos.

Lita Igual

DIBUJO DE VALDIVIA



Nuevos Discos Victor Ortofónicos para MARZO

Martinelli, Toti Dal Monte, Chaliapin, Rosa Ponselle, Lucrecia Bori, con otros grandes intérpretes instrumentales y las más famosas orquestas sinfónicas del mundo integran la lista de este mes, caudal inagotable de bellas emociones para el espíritu de los buenos aficionados musicales. Pida una audición a cualquiera de las Casas Víctor.

DISCOS DOBLES VICTOR DE SELLO ROJO

CANTADOS

1200 — 25 cms. — $ 5.25
- **Fedora.** Amor ti vieta di non amar. (Giordano). (En italiano). G. Martinelli
- **Fedora.** Mia madre, la mia vecchia madre. (Giordano). (En italiano). G. Martinelli

1202 — 25 cms. — $ 5.25
- **La Lucciole.** (Bragi). (En italiano). Toti Dal Monte
- **Vidalita.** (Williams). Toti Dal Monte

8104 — 30 cms. — $ 8.50
- **Forza del Destino.** Final. Parte 1 y parte 2ª (Verdi). (En italiano). Rosa Ponselle, Giovanni Martinelli y Ezio Pinza

8105 — 30 cms. — $ 8.50
- **Trovatore.** Ai nostri monti. (Verdi). (En italiano). Louise Homer. Giovanni Martinelli.
- **Trovatore.** Mal Reggendo all'aspero assalto. (Verdi). (En italiano). Louise Homer, Giovanni Martinelli.

3050 — 25 cms. — $ 7.—
- **Serenata.** (Schubert). (En alemán). Hulda Lashanska y Paúl Reimers.
- **Tranquilo como la noche.** (En alemán). Hulda Lashanska y Paúl Reimers.

6842 — 30 cms. — $ 7.—
- **Impromptu en La Bemol Mayor.** (Chopín, Op. 29). (En italiano). Sigfrid Onegin.
- **Leggiero Invisible.** Bolero. (Arditi). (En italiano). Sigfrid Onegin.

6867 — 30 cms. — $ 7.—
- **Sadkó.** Canción del Convidado Pirata. (Rimsky-Korsakow). (En ruso). Feodor Chaliapin.
- **Príncipe Igor.** ¿Cómo Va, Príncipe? (Borodin). (En ruso). Feodor Chaliapin.

6776 — 30 cms. — $ 7.—
- **Kathleen Mavourneen.** (Crawford-Crouch). (En inglés). John McCormack.
- **Love's Old Sweet Song.** (Bingham-Molloy) (En inglés). John McCormack.

6707 — 30 cms. — $ 7.—
- **Andrea Chénier.** Un di all'azzurro spazio. (Giordano). (En italiano). G. Martinelli.
- **Andrea Chénier.** Come un di di Maggio. (Giordano). (En italiano). G. Martinelli.

6876 — 30 cms. — $ 7.—
- **Traviata.** Dei meie bollenti spiritu. (Verdi). (En italiano). Beniamino Gigli.
- **Lucía.** Tombe degl'avi meie. (Donizetti). (En italiano). Beniamino Gigli.

6875 — 30 cms. — $ 7.—
- **Forza del Destino.** Pace, Pace Mío Dio. (Verdi). (En italiano). Rosa Ponselle.
- **Ernani.** Ernani Involami. (Verdi). (En italiano). Rosa Ponselle.

6699 — 30 cms. — $ 7.—
- **Cuentos de los Bosques de Viena.** (En italiano). Lucrezia Bori.
- **La Primavera de Oro.** (En italiano). Lucrezia Bori.

INSTRUMENTALES

1354 — 25 cms. — $ 5.25
- **Souvenir.** (Franz Drdla). (Violín). Mischa Elma.
- **Orientale.** (De "Kaleidoscope"). (César Cui, Op. 50 Nº 9). (Violín). Mischa Elman.

1353 — 25 cms. — $ 5.25
- **Serenata a la Muñeca.** (Nº 3 de "El Rincón de los Niños). (Debussy). (Piano). Vladimir Horowitz.
- **Capriccio.** (Scarlatti). (Piano). Vladimir Horowitz.

6731 — 30 cms. — $ 7.—
- **Minué.** (Paderewski). (Piano). Sergei Rachmaninoff.
- ***Nocturno en Mi Bemol Mayor.*** (Chopin). (Piano). Sergei Rachmaninoff.

6706 — 30 cms. — $ 7.—
- **En la Tierra del Loto.** (Scott). (Violín). Fritz Kreisler.
- **Danza Húngara Nº 17.** (Brahms-Kreisler). (Violín). Fritz Kreisler.

ORQUESTA

A. Hertz y Orquesta Sinfónica San Francisco

1313 — 25 cms. — $ 5.25
- **Tristán e Isolde.** Liebestod. Parte 1. (Wágner).
- **Danza Húngara Nº 6.** (Brahms).

1314 — 25 cms. — $ 5.25
- **Tristán e Isolde.** Liebestod. Parte 2. (Wágner).
- **Danza Húngara Nº 5.** (Brahms).

6835 — 30 cms. — $ 7.—
- **Vals.** Serenata. (Tschaikowski). Orq. Sinf. de Detroit, dirigida por O. Gabrilowitsch.
- 1. **Canción del Soldado Ruso.** (Altschuler). 2. **Marche Miniature.** (Tschaikowsky). Orq. Sinf. de Detroit, dirigida por O. Gabrilowitsch.

Orquesta de Filadelfia, dirigida por L. Stokowski

1356 — 25 cms. — $ 5.25
- **Carmen Suite.** Habanera. (Acto 4º). (Bizet).
- **Carmen Suite.** Preludio al acto 1º.

6873 — 30 cms. — $ 7.—
- **Carmen Suite.** Danza Gitana. (Acto 2º). (Bizet).
- **Carmen Suite.** Intermezz oal acto 3º y Les Dragons d'Alcala.

6874 — 30 cms. — $ 7.—
- **Carmen Suite.** Marcha de los Contrabandistas. (Acto 3º). (Bizet).
- **Carmen Suite.** Soldados Cambiando de Guardia. (Acto 1º). (Bizet).

Distribuidores al por mayor para la Argentina: TOMAS y Cía., Bmé. Mitre, 1976 Buenos Aires. Para el Uruguay: MORIXE y Cía., Plaza Independencia, 733 y Sarandí Nº 614 - Montevideo.

La Nueva Victrola Ortofónica

"LA VOZ DEL AMO"

Victor Talking Machine Company

Sucursal Argentina — Fábrica de discos y Administración: Buenos Aires

El Paraguay en franco camino al porvenir

Debido a su casi escondida posición geográfica en el continente, Paraguay transcurrió largo tiempo sin mayores inquietudes en el sentido de acrecentar sus adelantos y conquistas en el sendero del progreso. Rico en productos de la tierra, tuvo de ella los rendimientos precisos, y elaboró su porvenir con la tranquilidad ya tradicional. Pero ahora sus hijos, empapado el espíritu en las jóvenes savias de cultura y adelanto, han emprendido la verdadera cruzada del porvenir, y no está lejos el momento en que la pintoresca tierra hermana logre la grandeza a que la llaman sus cualidades y su enorme riqueza natural.

País que casi no pudo reparar en sus conveniencias, viôse avocado a satisfacer sus necesidades y a dar solidez a la organización interna, a la consolidación de sus instituciones, al afianzamiento de su prestigio; que son las bases requeridas para erigir el monumento de la prosperidad y grandeza de un pueblo. Sus hombres así lo entendieron y bregaron por ello. El estudio, los viajes a países adelantados, el conocimiento universal y el espíritu de hidalguía, que es innato en los paraguayos, han dado ya sus frutos, y la nación vecina está en plena marcha por el sendero de su engrandecimiento. Tiene el Paraguay para ello, aparte de su clima benigno y favorable para los dones de la tierra, una grande extensión terrena, donde podrán desarrollarse las más encontradas y diversas actividades humanas.

Cierto comentarista define el país en su aspecto general con estas bellas y decisivas palabras: "El aspecto general del Paraguay es el de un inmenso parque con ondulaciones varias y graciosas; anchas praderas, espesos bosques fecundados por la frescura de millares de manantiales cristalinos y de lagunitas que aseguran la fertilidad del suelo".

Merced a estas excepcionales condiciones, todo crece, todo se cultiva, y de todo es posible crear fuerzas comerciales e industriales.

El fácil acceso a los puertos abre rutas a la navegación fluvial, que constituye el más activo camino por donde la nación puede relacionarse con los grandes centros, amén de que nuestras líneas férreas, empalmadas al sistema central paraguayo, le abren insospechadas válvulas de acción.

Tales circunstancias, unidas al anhelo de sus habitantes, al gran prodigio cultural realizado en los últimos años y a la inteligente organización de la riqueza pública, hacen que la tierra paraguaya esté hoy de frente a sus mejores conquistas en la civilización.



HACE 30 AÑOS
Una grave colisión callejera.

Las vías de comunicaciones en Costa Rica

Todo el país está atravesado por la línea férrea interoceánica, que parte de Puerto Limón, sobre el Atlántico, y termina en Punta Arenas, en el Pacífico. Desde su punto de arranque hasta la capital, San José, tiene ese ferrocarril 166 kilómetros, entre un panorama verdaderamente maravilloso, por bosques, mesetas a 1600 metros, declives, y en todo sentido, las cambiantes más admirables en su trayecto. Desde San José parte otra línea que, yendo hasta Alejuela y Ciruelas, extiéndese hoy por una vasta red que ha ido avanzando de acuerdo a los recientes progresos y al impulso que los costarriqueños están dando a su país en los últimos tiempos. Los campos donde se cosecha cacao y banano tienen servicios ferroviarios conducentes a las vías truncales, de manera que se facilita la salida pronta de esos productos.

Los muelles en sus puertos tienen servicio ferrocarrilero moderno.

Cuéntanse más de quince ríos interiores navegables, entre los que ocupa el primer rango el San Juan, con sus tributarios, en cuyas aguas navegan vapores aptos para el transporte de los ricos productos que nacen de suelo tan feraz. El río San Juan es el desaguadero del inmenso y magnífico lago de Nicaragua, donde navegan buques de calado. Por vía de Puerto Limón establece Costa Rica sus relaciones mercantiles con Estados Unidos, Europa, Antillas y Sur América, en su parte septentrional, y por el puerto de Puntarenas, en el océano Pacífico, se comunica con puertos panameños, mejicanos y centroamericanos hasta California, efectuando viajes no pocos vapores por vía de Sur América, pasando por Magallanes para cruzar el Atlántico y dirigirse a puertos alemanes.

En cuanto a tráfico entre sus propias costas, el país ha desplegado grandes actividades, no teniendo ningún punto sin servicios fluviales o marítimos. Referente a los servicios generales de transportes y comunicaciones alámbricas e inalámbricas, esta república nada tiene ya que aprender de los demás pueblos, puesto que posee cuanto elemento requiere su progreso, que se refleja con harta elocuencia en su prensa y en la organización institucional, de lo que nos enteramos a cada instante por intermedio de la gran difusión oficial y oficiosa de todas sus manifestaciones de cultura y adelanto.



El bombero que antes fué jardinero.
(De *The Humorist*, Londres)

INTERESANTES

OFERTAS DE PROPAGANDA

LLAMADAS A TENER REPERCUSION

Precios de lo más tentadores

SILLA-CARRITO, Mod. 1378, ruedas de goma, asiento, respaldo y costados tapizados, tela imitación cuero, amplia mesa con contadores adheridos y decorados con dibujos en colores. Tres posiciones. Artículo importado. . . . . . . $ **32.-**



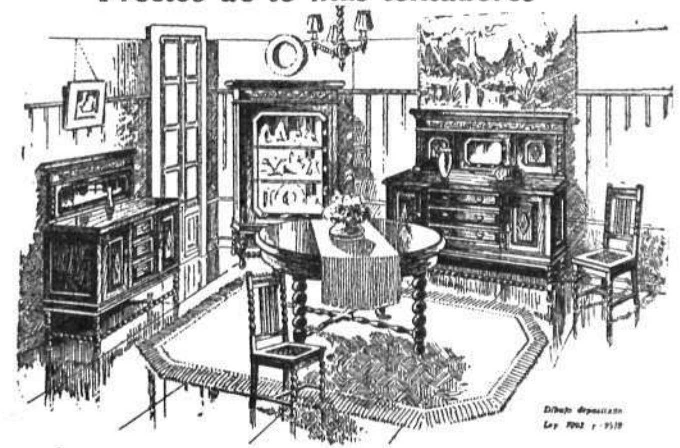
SILLON COCHE para enfermo, construído en roble macizo importado, llantas de goma, respaldo y pieceres movibles a extensión, formando cama, esterilla tupida, a $ **180.-**



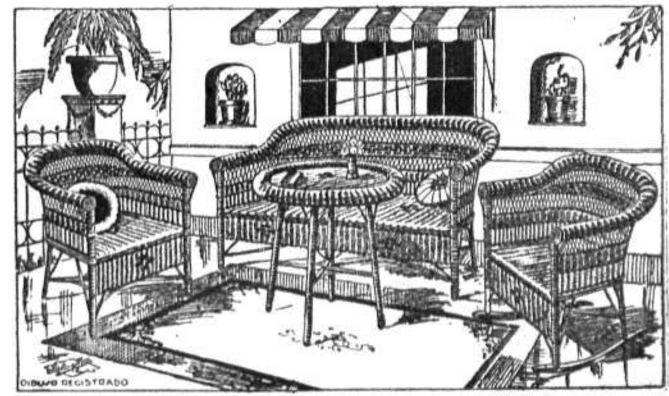
MUSIQUERO, armazón de madera, tallado, dorado, interior con compartimentos. Ancho 0.90, alto 0.98 y fondo 0.38. Pesos **115.-**

EN NUESTRO CATALOGO GENERAL
edición Nº 11

Vd. encontrará las mejores ofertas de muebles de la actual temporada. Solicítelo. Lo enviamos gratis al interior únicamente.



COMEDOR estilo "Jacobino", construído en roble norteamericano, macizo, lustre patinado obscuro, herrajes de bronce florentino. Compuesto de 1 aparador, 1 trinchante, 1 vitrina con estantes de cristal, 1 mesa con tablas de extensión y 6 sillas esterilladas muy fuertes. . . . . $ **500.-**



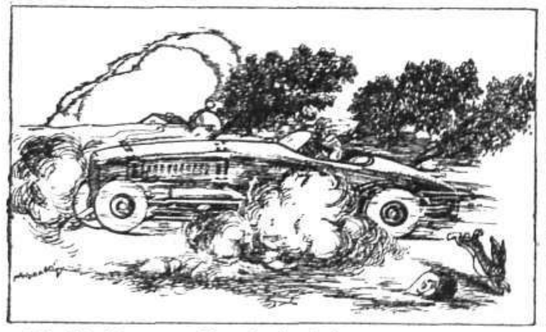
JUEGO DE MIMBRE, modelo Nº 7, decorado con franjas en color, de muy bonito efecto, todo construído en mimbre tupido, armazón de madera y barnizado en color crema. Compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 sillas y 1 mesa. El juego completo, $ **70.-**

Grandes Almacenes de Muebles



CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

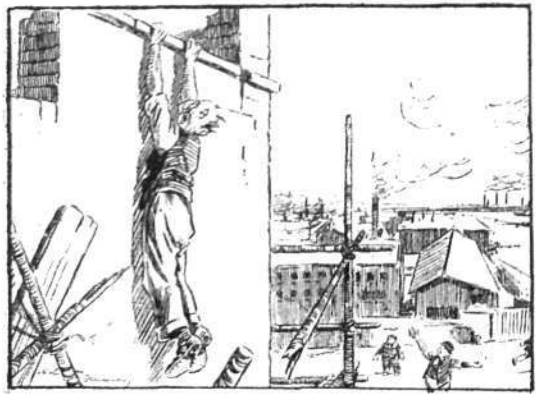
LA SEMANA



El niño bien. — ¡Y todavía dirán que no soy capaz de terminar una "carrera"!
(De *L'Esquella de la Torratxa*, Barcelona).



—¡Qué suerte, señor Espectro, que haya venido! ¡Así dormirá usted al nene!
(De *The Humorist*, Londres).



—¡No te cuelgues del alero, que están los ladrillos puestos así no más!
(De *The Humorist*, Londres).



—¿Cómo sales en ese cochecito?
—Es que me tocó en una rifa un motor, y no tenía dónde aplicarlo.
(De *Judge*, Nueva York).



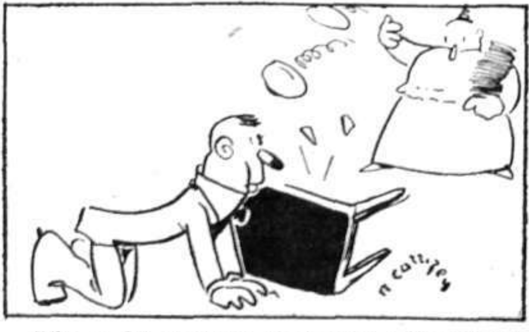
—Pero, señora; está usted de viaje o de mudanzas?
(De *The Humorist*, Londres).



—Le comunico a usted que en esta casa no viven hombres...
—No se aflija, señora. Ya me encargaré de llamar a dos primitos míos.
(De *The Humorist*, Londres).



EN LA QUERMESE
—Parece que lo flechó.
—Y tanto, que se fué con un patín solo.
—Será para volver luego por el otro.
(De *The Humorist*, Londres).



Ella. — Sal de detrás de la mesa, sino todos los platos se romperán inútilmente.
(De *Le Journal Amusant*, París).



EN LA EDAD MEDIA

—¿Te gusta la caña?

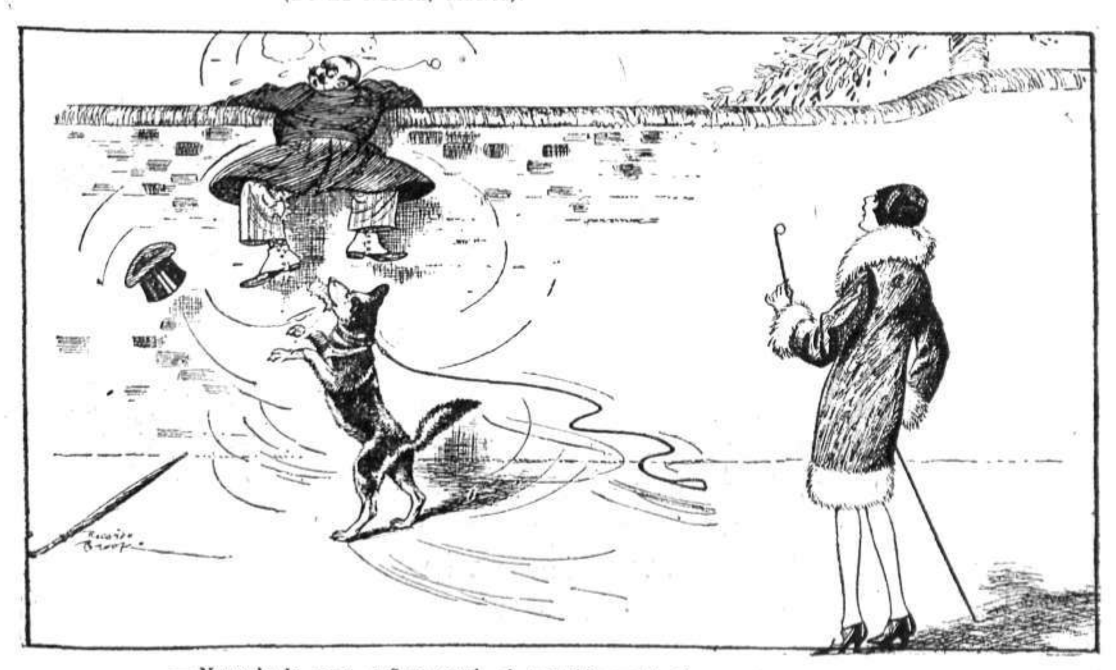
—Para los peces, sí; pero si fuera una ave... preferiría "cazalla".

(De *La Nación*, Madrid).



—Conque me tiene que dormir, ¿no? Bueno, antes déjeme contar el dinero que traigo...

(De *Le Journal Amusant*, París).



—No vale la pena, señor; total, el pantalón ya lo tiene roto...

(De *The Humorist*, Londres).



—Doctor, siento como una inquietud en el corazón... ¿no será amor?

—Yo no le aconsejaría el tratamiento indicado en tales casos. Lo conceptúo un poco extemporáneo...

(De *The Humorist*, Londres).



—¡Con razón me seguían tanto los perros!

(De *The Humorist*, Londres).

Leyenda sobre el califa más rico

El califa de Baldac, en el siglo XII, poseía el mayor tesoro conocido, que perdió por azares de la guerra. Ved cuál es la leyenda: El rey de la Ledia, llamado Mongú, quiso dividir con sus tres hermanos el mundo, y le tocó al llamado Alau, la parte del mediodía: reuniendo un gran ejército se acercó a Baldac para tomarla. Poniendo parte de su gente oculta a un lado de la ciudad y en un bosque próximo otra parte, se acercó con la restante hasta las murallas. El califa, creyendo que sus enemigos eran pocos y confiando en Mahoma, hizo una salida pensando destruirlos, y entonces Alau se arrojó sobre él con todo su ejército y lo derrotó y prendió; entrando después en la ciudad, la puso a saco y encontró en ella una torre llena de oro. Alau, en una conferencia que tuvo con el califa, lo reprendió porque en vista de la guerra no había confiado aquel tesoro a soldados que lo pudieran defender, y dispuso que el califa fuese encerrado en dicha torre sin ningún alimento: de este modo el pobre vencido murió de hambre en medio de sus riquezas. Yo creo que Nuestro Señor Jesucristo vengó de este modo las ofensas que sus fieles cristianos habían recibido del califa, porque habiendo éste formado el propósito de convertirlos a la fe mahometana, o de lo contrario hacerlos morir, consultó a los sabios del reino y encontraron que había un lugar en el Evangelio donde se consignaba: que si algún cristiano tuviera, a lo menos, tanta fe como representa un grano de mostaza, haría mover los montes, y no creyendo posible que ni aun esta cantidad tuvieran, mandó llamar a todos los cristianos nestorianos y jacobitas que residían en Baldac, y preguntóles si era verdad cuanto decía el Evangelio, a lo que respondieron que sí. Entonces les hizo presente que, de no ser cierto, los tendría por réprobos e inicuos, y en su consecuencia les dió diez días de plazo para que movieran los montes con ayuda de su Dios, o que se convirtieran a la ley de Mahoma en el caso opuesto si querían salvar las vidas. Al oir tal proposición, los cristianos se turbaron grandemente, pero confiando en el Divino Redentor, determinaron rogarle de todas veras en común, y así pasaron ocho días en continuos rezos y derramando abundantes lágrimas, hasta que a su santo obispo le fué revelado, en sueños, que buscasen a un zapatero (cuyo nombre no se sabe) tuerto, y que éste sería el encargado de mover los montes. Encontrado el zapatero, éste quiso, por modestia, excusarse de tan delicada misión; pero, vencido por las súplicas de sus correligionarios, accedió. Era hombre de excelente vida y costumbres y muy observador de todas las prácticas religiosas. Habiendo entrado en su tienda, años atrás, una hermosa joven, a comprar calzado, como para probárselo tuviera que alzarse un poco los vestidos y enseñar la pierna, el zapatero se sintió acometido de pensamientos deshonestos; mas reponiéndose al instante despidió a la joven, y acordándose de la máxima del Evangelio que dice: más vale ir con un ojo al Paraíso que con dos al Infierno, se saltó el derecho con uno de los trebejos del oficio. Ya en el día señalado, y después de oir misa con mucha devoción, se dirigieron hacia la llanura donde estaba el monte, llevando ante sí una santa cruz. El califa, que los siguió con multitud de gentes no esperaba nada de todo aquello, para destruirlos; mas el zapatero, elevando las manos al cielo y haciendo otras fervorosas demostraciones de piedad, pidió a Dios que ayudase a su pueblo. Después mandó a la montaña, en nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, que se moviera, y la montaña empezó a moverse con grande ruido y estupefacción del califa y sus secuaces, de los cuales muchos se hicieron cristianos, y aun el mismo califa confesó secretamente que lo era.



Fibra que sustituirá al algodón

Una fibra extraña que el zenzontle emplea para hacer su nido en la Guayana británica, cayó bajo la observadora mirada de un sabio inglés y lo condujo al descubrimiento de un sustituto para el algodón. La fibra la produce una planta muy resistente, la cual se encuentra inmune al picudo, según se asegura, y puede cultivarse con éxito en cualquier parte; aun en los países escandinavos.

Siendo mucho menos el costo de producción de este algodón artificial, se dice que afectará seriamente el mercado algodonero, en los próximos tres años.

La historia del descubrimiento de esta planta fué obtenida por el doctor Hedley Thornton, quien fué a Egipto con el fin de conferenciar con los algodoneros, que se espera adopten la producción del algodón artificial en aquel país.

"La producción comercial, dijo el doctor Thornton, habrá llegado a Inglaterra en julio próximo, pero la cosecha de que actualmente se puede disponer fluctúa entre tres y cuatro millones de libras, lo cual es manifiestamente insuficiente para llenar las exigencias de las fábricas inglesas. Hemos descubierto que en Inglaterra sólo se puede producir una cosecha por año, en tanto que en el Egipto y en América es posible levantar dos cosechas anuales, lo cual se debe totalmente a diferencias climatológicas, mientras que casi no hay un suelo en el mundo que no se preste para el cultivo de la planta que nos ocupa, y que no es más que un resistente espécimen de las malezas de las Guayanas.

"En 1910 fuí a la Guayana Británica, continúa el doctor Thornton, con el objeto de investigar las posibilidades mineras de oro y diamantes en aquel país, sobre lo cual rendí un informe desfavorable a cierta casa minera inglesa; pero, antes de salir del país, hice una paciente investigación de la fuente productora, de donde mi amigo el zenzontle obtenía cierta fibra suave y flexible, con la cual forraba su nido."

El doctor Thornton vió entonces cómo el pajarillo arrancaba la corteza de los tallos de ciertas malezas que crecían con profusión en la Guayana y extraía con el pico las materias fibrosas del interior. En seguida el pájaro volaba a un charco cercano y mojaba la fibra antes de llevarlo a su nido para formar con él el forro.

"Después de estar experimentando durante nueve años con tratamientos químicos, dice, he patentado un procedimiento mediante el cual convertí la fibra en una materia prima con la que las hilanderas de las fábricas hacen el resto.

"Debo advertir que las fábricas de hilados de algodón no necesitan equipo especial para la manufactura del algodón artificial, y que a las dos horas de extraída la fibra del tallo de la planta, se encuentra lista para el telar, si bien las raíces y los bulbos en su estado natural tiene que ser sometidos a un tratamiento químico antes de plantarlos para que produzcan una fibra adecuada, y de allí en adelante las semillas de la planta sólo sirven para reproducirla en su estado natural, de la misma manera que antes de que las raíces de dicha planta fueran sometidas al tratamiento químico.

"A los cuatro meses de sembrada la planta, dijo el doctor Thornton, la misma está lista para las máquinas, y los costos de la cosecha son mucho más baratos que los de la del algodón".



LA SEÑORA NAUFRAGA
—¡Cuidado, Juanito, no te vayas a mojar los pies!

Hay

LARGA DURACION

en las Goodyear

PARA CAMIONES

La banda de rodamiento All Weather y el resistente armazón de la cubierta fabricada con SUPERTWIST cumplen a la perfección las exigencias del servicio en camiones.





GUIA DEL TURISTA
NORUEGA

Por ALBERTO PIDEMUNT

Noruega, país bendito...
Allí, aunque se vaya en coche,
se puede fumar en pito,
y el verano es muy cortito,
y el sol sale a medianoche.

Es noruego el bacalao
que se hace a la vizcaína.
En Bilbao se cocina,
mas no se pesca en Bilbao,
como alguno se imagina.

Conocido es el tesón
de los noruegos fornidos,
y, por su gran atracción,
sus archipiélagos son
también archiconocidos.

Nadie allí la selva entrega
al hacha que troncos siega
dejando la selva calva.
Podrá perderse Noruega,
pero la selva se salva.

El frío violentamente
suele imponer su rigor.
Es por eso que la gente
no discute con calor
y saluda fríamente.

Se ven a cualquier distancia
sembradas casas bonitas
y no exentas de elegancia;
siembra que, en vez de casitas,
da chicos en abundancia.

Quien quiere allí navegar
suele escollos encontrar.
Sólo, ajena a los embrollos,
su autoridad ejemplar
navega al fin sin escollos.



El ambiente es claro, pues
de pureza hace derroche;
todo pasa a su través;
de día es sereno y es
también "sereno" de noche.

Redondea la visión
los contornos más precarios,
y también en el mesón
redondean la adición
con gastos extraordinarios.

Abunda el pino de un modo
que a muchos brinda acomodo,
aunque es causante de riñas,
pues hace "empinar" el codo
y andar a veces a piñas.

Hay montes de alto mirar
que cierran el horizonte,
y los pibes del lugar
se van al monte a jugar...
aunque no a jugar al monte.

Cuando no hay niebla ni llueve,
relieve adquiere la nieve,
y los chismosos de allí
ponen también de relieve
la cosa más baladí.

Al paisaje los pintores
le encuentran colores vivos,
y vivos a los nativos
que quieren vender colores
a precios prohibitivos.

Pero es amable la gente:
el hombre es tipo excelente,
y las muchachas, divinas...
En fin, que allí solamente
el bacalao tiene espinas.

Alberto Pidemunt

DIBUJO DE BATLLE

Ciudadanía y cultura ecuatorianas

La República del Ecuador anduvo muy de prisa en lo que concierne a materia de conceptos civiles, a derecho público y las naturales derivaciones, formando así en sus habitantes un fuerte principio de ciudadanía.

Este se manifestó y se mantuvo con firmeza cuando sonó la *hora de los actos heroicos*, porque la historia, en sus designios impostergables, dió el envión que requería el progreso de los pueblos.

Viene aquí muy al caso transcribir las ideas que don Luis Cordero, ex presidente ecuatoriano y eximio literato, expuso en cierta ocasión: "Antes que el sol de la libertad brillase sobre la cumbre del Pichincha — dice aquél — ha tenido ya la antigua presidencia de Quito (hoy República del Ecuador) no pocos hombres ilustres. Teólogos y economistas, historiadores, geógrafos, oradores parlamentarios, poetas, publicistas; todos ellos como Villarroel, Penafiel, Velasco, Maldonado y Alcedo, Mejía, Espejo, Viescas y Orosco, que suficiente lustre le daban, para no ser relegada al último lugar entre las colonias españolas de América y tener, por el contrario, cierto derecho de primacía para lanzar el grito de emancipación en agosto de 1809".

Es menester percatarse de que la raíz de la cultura ecuatoriana viene desde la colonia, donde las órdenes monásticas tenían establecida la enseñanza, que llevábanla conjuntamente con la primera semilla de trigo, introducida por el franciscano Rickle; y que por 1585 pasó a mayor escala debido a que los jesuitas implantaron la educación literaria y enseñanza de humanidades, no descuidando a la vez lo concerniente a las artes. A partir de entonces ocurre un incesante movimiento cultural con frutos de incalculable valía, destacándose con los españoles muy eminentes hijos de la colonia, que lograron obras de aliento y de mérito. Con esto, vióse de inmediato el más hermoso florecimiento en las bellas artes, que alcanzaron mayor brillo que en nuestro tiempo, floreciendo artistas como Miguel de Santiago, pintor cuyos trabajos merecieron elogios y admiración en Roma. La estatuaria tuvo sus altos representantes, como Legarda, capaz de enfrentarse ventajosamente con escultores célebres de Europa. Hubo clara y activa difusión de las ciencias en todo tiempo: de manera que aquellos esfuerzos, robustecidos por el deseo de superar que inspiraron las contiendas patrióticas, dieron al Ecuador la importancia actual como país culto e ilustre.



— ¿Estás cansada de esperar? ¡Cómo se conoce que no estás acostumbrada a tener auto! (De *The Humorist*, Londres).

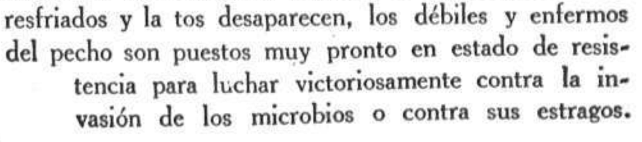


El frío no hace presa en él

Este vigoroso atleta puede desafiar el invierno y sus intemperies porque sus bronquios y sus pulmones están colocados bajo una protección poderosa. ¿Cuál? preguntatá Vd. al observar su pecho completamente desnudo. Esta protección se ejerce no en el exterior, sino en el interior, porque está asegurada por un producto eficaz entre todos, extraido directamente del pino marítimo de Noruega el

GOUDRON - GUYOT

Penetra profundamente en los broquios y los pulmones para calmar su irritación, causa de la tos, desembaraza y facilita la respiración, aumenta la capacidad respiratoria, deseca y cicatriza las mucosas, para suprimir la expectoración. Los resfriados y la tos desaparecen, los débiles y enfermos del pecho son puestos muy pronto en estado de resistencia para luchar victoriosamente contra la invasión de los microbios o contra sus estragos.



Exigir el verdadero GOUDRON-GUYOT (licor, cápsulas, pasta pectoral). Todos estos productos llavan el marbete en tres colores : violeta, verde, rojo y la dirección de la Maison FRERE, 19, Rue Jacob, PARIS 6º. Prevenir la confusión que crean ciertos productos similares.

EN TODAS LAS FARMACIAS.

Representantes exclusivos Caillon & Hamonet
Belgrano, 648 - 50 — Buenos Aires

Certificación de la autopsia de Napoleón

A primera vista el cuerpo parecía muy grueso, y este estado se confirmó después de efectuar la primera incisión central. La grasa que cubría el abdomen tenía un espesor de pulgada y media. Al cortar los cartílagos de las costillas y abrir la cavidad del tórax, se observó una pequeña adherencia de la pleura izquierda a la costal. En la cavidad izquierda se encontraron tres onzas de un líquido rojizo, y cerca de ocho onzas en la cavidad derecha. El pulmón estaba sano. El pericardio se hallaba en un estado natural y contenía cerca de una onza de líquido.

El corazón tenía un tamaño regular y se hallaba cubierto de una espesa capa de grasa. Los ventrículos y las aurículas no ofrecían nada anormal, excepto en las partes musculares, que estaban más descoloridas de lo debido.

Al abrir el abdomen, la cubierta que envolvía los intestinos apareció gruesa en demasía. Al descubrir el estómago se apreció ser esta víscera el sitio donde radicaba una enfermedad importante. Fuertes adherencias unían toda la superficie superior, particularmente la extremidad del píloro a la superficie cóncava del lóbulo derecho del hígado; y separando estas partes se advirtió una úlcera que perforaba las paredes del estómago; hallábase a una distancia de una pulgada del píloro, y era de una dimensión suficiente para dar paso al dedo meñique. La superficie interior del estómago, en casi toda su extensión, presentaba una masa cancerosa, o tumores en estado canceroso; todo esto se notaba más en las inmediaciones del píloro. La base del corazón, en un pequeño espacio cerca de la extremidad del esófago, es la única parte que se mostraba sana. El estómago estaba casi lleno de una considerable cantidad de líquido parecido a las heces del café.

La superficie convexa del lóbulo izquierdo del hígado se hallaba adherida al diafragma. A excepción de las adherencias producidas por la enfermedad del estómago, el hígado no ofrecía nada anormal.

El resto de las vísceras abdominales encontrábase en buen estado. Se observó una pequeña irregularidad en la forma del riñón izquierdo.

Firmado: *Shortt*, doctor en medicina y oficial de Sanidad. — *Arnott*, doctor en medicina, cirujano del regimiento número 20. — *Mitchell*, doctor en medicina, cirujano del navío "Vigo". — *Burton*, médico del regimiento número 66. — *Livingstone*, doctor en medicina, cirujano al servicio de la Compañía de Indias.



— ¿Para qué hacen esos pozos?
— Para enterrar preguntonas...

(De *The Humorist*, Londres)





Cómo las personas delicadas y enfermizas obtienen el peso y las fuerzas que necesitan

Las Pastillas McCOY (Macoy) de Aceite de Hígado de Bacalao le harán aumentar 3 kilos en 30 días.

Ya no gritarán en señal de protesta los pobrecitos niños débiles y delgados cuando la madre les enseñe la botella que contiene esa substancia de gusto horrible y olor nauseabundo — el aceite de hígado de bacalao.

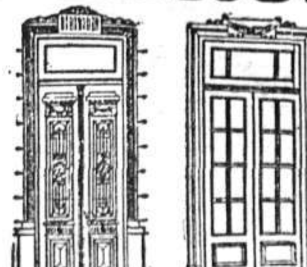
La medicina moderna progresa rápidamente, y ahora se puede obtener en las farmacias el más puro aceite de hígado de bacalao en pastillas cubiertas de una capa de azúcar que chicos y grandes toman con facilidad y placer.

Las personas flacas y sin salud que deben tomar el aceite de hígado de bacalao — porque es el alimento que realmente contiene la mayor cantidad de vitaminas y el mejor reparador de la salud que se conoce en el mundo — verán con regocijo esta noticia.

Los hombres, las mujeres y los niños delgados, anémicos y enfermizos, que necesitan reponer su salud y robustecerse, deben tomar las Pastillas McCOY de Aceite de Hígado de Bacalao. Una mujer aumentó 8 kilos en 5 semanas. Un niño enfermizo, de 9 años, aumentó 6 kilos en 7 meses; ahora juega como los demás niños y tiene buen apetito.

Empiece hoy mismo a tomar las Pastillas McCOY. No olvide que son maravillosas para ancianos y personas débiles. Es el tónico moderno para invierno y verano.

PUERTAS Y VENTANAS



FABRICANTES: **A. y J. PINI**

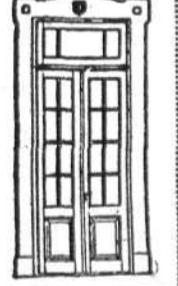
SUCESORES DE

ANTONIO PINI e HIJOS

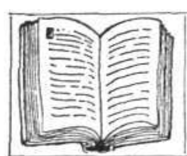
RIVADAVIA, 3201

BUENOS AIRES

SOLICITE CATALOGO GENERAL

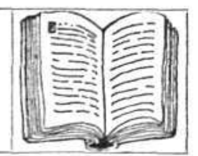


NUESTRA CARPINTERIA POR SU CALIDAD Y PRECIOS ES LA MAS CONVENIENTE



LOS LIBROS

POR RAUL P. OSORIO



"EL AMOR EN LA VIDA Y EN LA OBRA DE JUAN PEDRO CALOU", POR LEONIDAS BARLETTA





El libelo literario es un signo de decadencia. En cambio, los folletos y obras biográficos donde un autor elogia a otro, resultan revelaciones de fuerza literaria que se intensifica. Comparemos este libro fraternal de Leonidas Barletta con los "pamphlets" denigradores de Anatole France. Juan Pedro Calou era un poeta muerto en plenísima producción juvenil. Su personalidad lírica hallábase adornada por otras dotes del espíritu y del corazón: músico, pensador, entomólogo, demócrata, enamorado, fué Calou el leal y honroso compañero. En tierras esquilmadas hubiese su memoria conseguido varios artículos necrológicos y algunas mordeduras. Aquí, un camarada fiel gastó tiempo y dinero, escasos siempre para el artista, en reavivar el recuerdo que nos dejó el malogrado. Leonidas Barletta ha escrito páginas que avaloran la obra de Calou. Merced a los trazos fundamentales y a los pormenores anecdóticos que el generoso biógrafo nos da, podemos leer con mayor comprensión y simpatía las estrofas de Calou. Aun vive el desaparecido poeta; aun sus pensares servirán de ejemplo y estímulo a los hombres-literatos, que pueden hacer suya la frase de Calou: *Mi vida necesita algo más que palabras, papel y tinta.*

"SOÑADORES Y REALISTAS", POR ALEJANDRO CASTIÑEIRAS





El libro, único paraje en que viven sin disputar los soñadores y los realistas. El libro, singular sitio donde llegan a conocerse las personas de distintas voluntades. Quien reuniera, redivivos, a los hombres que Alejandro Castiñeiras, estudia en esta obra asistiría a continuas y ardientes polémicas. Platón, Marx, Moro, Justo, Jaurés, Lenín y todos los que sucesivamente trataron de conciliar la utopia con la realidad se asemejan y no se asemejan. Puntos y escrúpulos los distancian dentro de la misma dirección espiritual. Entre ellos existen, a veces, diferencias más básicas que las diferencias que los separaron de sus enemigos en ideales. Alejandro Castiñeiras, hombre de bondadosa y firme voluntad, agrupó en su libro veintidós semblanzas, en las que un justo criterio resplandece. Poco conocidos ecuánimemente son los biografiados que hay en el volumen. En él, los partidarios y los adversarios aprenderán a conocerlo. Pasados los rencores que la lucha provoca, tras la hora de la muerte, reconocemos en el enemigo talentoso grandes excelencias que no tienen muchos de nuestros mejores amigotes.

"PAGINAS DE AYER", POR SANTIAGO J ALBARRACIN

El 1º de diciembre de 1878 una división naval argentina, mandada por el ilustre marino Luis Py, ocupó la margen derecha del río Santa Cruz. Esta es la efemérides que el capitán de navío don Santiago I. Albarracín nos refiere detalladamente en su libro. Allí comenzó la vida de la moderna armada nacional. Fué necesario la improvisación de naves para realizar un esfuerzo patriótico. Hasta ahora no se ha escrito una novela argentina de aventuras marinas que supere a este relato veraz e interesante. El guardia marina Juan de Santa Cruz, cuyo nombre, por cierto, no figura en la nómina de la bombardera "Constitución", acumula en sus memorias todo cuanto ocurrió antes y durante la hazaña naval. Es, fama que los jefes y marinería vencieron enormes dificultades con un valor tranquilo. No hubo derramamiento de sangre, pero sin derramarla el mar se sacrificó preciosas vidas. Las narraciones del capitán retirado señor Albarracín tienen ese carácter de franqueza y exactitud que distingue a los marinos. En esas páginas sencillas reconoce méritos sin distinción de jerarquías: el contramaestre español, el cocinero, los humildes y bravos de la tripulación, figuran junto a las personalidades destacadas. Es un libro en el que no hay flores retóricas y sí aroma de verdad. Por eso, porque es hijo legítimo de la bravura y de la realidad, vale mucho el diario del guardiamarina. Leer la atrayente historia de la expedición a Santa Cruz vale tanto como asistir a la génesis de la actual armada argentina.



Raúl P. Osorio



El espíritu de Juan Richepín

Poeta y autor dramático francés, nació en Medeah, Argelia, el 4 de febrero de 1849. Sirvió como francotirador durante la guerra de 1870 e intervino, en París, en los sangrientos episodios de la Comuna. Escribió algunas piezas para Sarah Bernhardt, y en casos como el de su obra "Naná Sahib", por enfermedad del primer actor, no vaciló en subir a las tablas. "Los blasfemos" es su obra más notable.



HAY personas que gesticulan con la voz.

* En el sueño, el espíritu trabaja y el cuerpo muere; en la muerte, es el espíritu el que muere y el cuerpo el que trabaja.

* Imposible encontrar las gafas cuando las tenemos sobre la nariz.

* Si fuera inmortal, inventaría la muerte para tener el placer de vivir.

* Mujeres hay que saben todas las cosas y secretos del amor y, no obstante, nada comprenden. Se parecen a esos marineros bisoños a los cuales el instructor enseña a nadar en seco, colocados sobre un banquillo de madera. Todos los movimientos son ejecutados a la perfección; pero, se ahogarían en cinco pies de agua.

* La literatura es un consuelo para la vida; no consuela, empero, el no vivir.

* No debemos olvidar que las aldeas están en la campaña.

* ¡La vida! Un cigarro que hay que fumar lo mejor que se pueda.

* Los poetas son desdichados como niños que se afanan en hacer juguetes con sus propias lágrimas.

* En realidad, nunca debiera tacharse a un hombre de cobarde, porque ni se sabe exactamente en lo que la cobardía consiste, ni pueden nunca conocerse las causas múltiples y complejas que la determinan.

* Algunos hombres extremadamente valerosos, lloran y tiemblan como mujeres ante un peligro moral. Muchísimos cobardes han llegado a realizar grandes actos de heroísmo. Y no es nada caricaturesco el caso del héroe que sufre miedo infantil al pensar en que le extraerán una muela.

* Las mujercillas que se ponen malas mirando degollar una gallina, curan a los enfermos y vendan las piernas amputadas. Los desgraciados que no se atreven a sentir sobre la sien el contacto de un revólver, se envenenan con soluciones fosfóricas, sufriendo, sin exhalar una sola queja, tres horribles días de agonía por no tolerar las caricias heladas del acero.

* El amor es amargo, dulce, especioso: cerveza, azúcar, moscada...

* El tiempo es el diaquilón del corazón.

* Bebo siempre hasta el fondo de mi copa y, no obstante, no sé jamás lo que pienso.

* Un día de descanso para seis prolongadas jornadas de trabajo; tal la suerte de los pobres empleados. Esto me hace pensar en esas arañas cuyo cuerpo tenue está sostenido por seis largas patas.

LOS CONSERVATORIOS SE ABREN....!

Nuestros instrumentos por su alta calidad le facilitarán grandemente sus estudios.





GUITARRAS

Nuestra fábrica es la más importante de Sud América. Empleamos únicamente maderas secas y selectas. Nuestros operarios son verdaderos artistas. Fabricamos 60 modelos diferentes.

Ofrecemos como novedad artística

guitarras patentadas marca "Superba", que superan a las importadas; para gran concierto.

SUPERBA Nº I: Construcción esmerada con maderas elegidas, voces sonoras . . . . $ 85.—

SUPERBA Nº II: Caja de jacarandá, tapa armónica de abeto especial. Modelo para profesionales $ 160.—

SUPERBA Nº III: Modelo superior para concierto . . . . . . $ 300.—

SUPERBA Nº IV: Supera en presentación, potencia e igualdad de voces a los mejores instrumentos europeos. $ 500.—

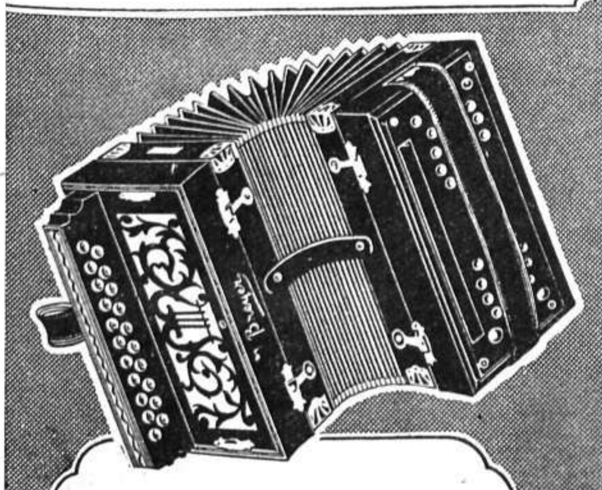
PIDA NUESTRO CATALOGO.

CUERDAS

Tenemos el surtido más completo, fresco y a precios equitativos.

Cuerdas de tripa, alemanas blancas, anaranjadas y Pirastro legítimas. Bordonas de concierto, resistentes, sonoras y justas en afinación, alemanas y españolas.

PIDA nuestro catálogo.



Acordeones

Pida nuestro catálogo, que contiene acordeones diatónicos, semitonados y cromáticos.

Nuestros modelos son vistosos, con mecanismo perfecto y bien afinados.

Son realmente instrumentos musicales que darán buen servicio por muchos años, y no deben confundirse con acordeones ordinarios de ofertas tentadoras.

PIDA NUESTRO CATALOGO.

Bandoneones

Ofrecemos estos instrumentos bajo nuestro nombre y bajo nuestra garantía, pues es lo mejor que se fabrica.

Nº 197. — De 71 teclas, 142 voces . . . . $ 130.—
Nº 199. — De 71 teclas, 284 voces . . . . $ 265.—
Nº 200. — De 71 teclas, 284 voces, anacarado . . . . $ 300.—
Nº 201. — De 71 teclas, varillado, calidad extrasuperior. $ 350.—

Todos en estuche forma baúl de fina calidad.



BREYER Hnos
FLORIDA 414 BS. AIRES
LA CASA DE LOS MEJORES PIANOS

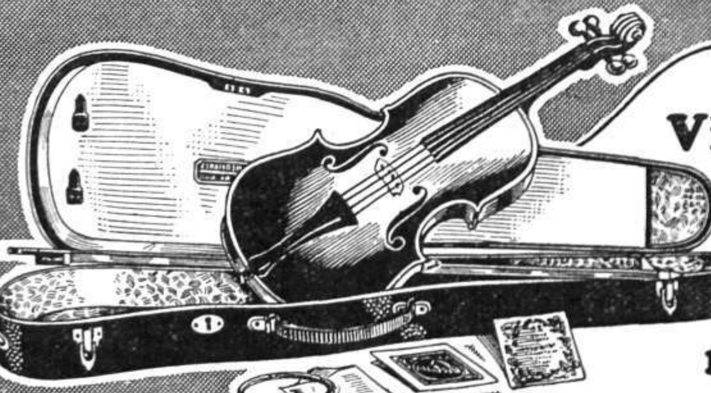


Armónicas de Boca

Gran surtido desde 20 voces hasta 160 voces. Armónicas, especiales para audiciones.

LOS CONSERVATORIOS SE ABREN....!

Compre Vd. los mejores instrumentos, en la mejor casa y a los mejores precios. Vea nuestras ofertas.



Violines

Oferta a precios rebajados

Todos nuestros VIOLINES son importados directamente.

Para estudio:

Nº 1. — Violín de buena construcción, pesos 16.50
Nº 2. — Violín superior, color claro $ 23.—
Nº 3. — Violín seleccionado . . . $ 27.—

Para perfeccionamiento:

Nº 5. — Violín modelo Stradivarius $ 37.—
Nº 6. — „ „ Stainer . . . $ 48.—
Nº 7. — „ „ Amati . . . $ 56.—
Nº 8. — „ „ Guarnerius . $ 70.—

Para profesores:

Nº 11. — Violín modelo Bergonzi . $ 90.—
y otros modelos hasta . . . . $ 4000.—

Estuches de violín:

Nº 284. — De forma violín, liviano $ 5.50
Nº 285. — De doble abovedado . . $ 11.—
Y OTROS MODELOS FINOS

Arcos de violín:

Nº 293. — Para estudio . . . . . $ 2.70
Nº 294. — Calidad mejor . . . . $ 3.60
y 15 modelos superiores.

Pida gratis nuestro catálogo.

Completo surtido en Instrumentos de Banda.

Nº 34. — Corneta 3 cilindros, pesos . . . . 55.—
Nº 39. — Bugle 3 cilindros, pesos . . . . 62.—
Nº 40. — Genis 3 cilindros, pesos . . . . 75.—
Nº 44. — Trombón 3 cilindros, pesos . . . . 60.—
Nº 52. — Barítono 3 cilindros, pesos . . . . $ 100.—
Nº 62. — Bajo mi b. 3 cilindros, pesos . . . . 160.—
Nº 121. — Platillos turcos legítimos. $ 95.—
Nº 69. — Clarinete ébano, a. . . . . $ 54.—

Precios sin competencia. Instrumentos garantidos.

Solicite nuestro gran catálogo.





Portátil ortofónico "VICTOR" legítimo, pesos . . . . $ 80.—
Portátil ortofónico "VICTOR", modelo 2/55 . . . . $ 100.—
Portátil Nueva Columbia . . . . $ 110.—
Portátil Nueva Columbia de lujo $ 160.—
Portátil Brunswick . . . . $ 100.—
Portátil Payador, económico pero perfecto . . . . $ 25.—

DISCOS

Nuestro surtido del repertorio clásico y bailable es completo. Nuestros camarines especiales son cómodos. Nuestro personal es competente y atento. Visítenos y seguirá siendo cliente nuestro.

Gramófonos

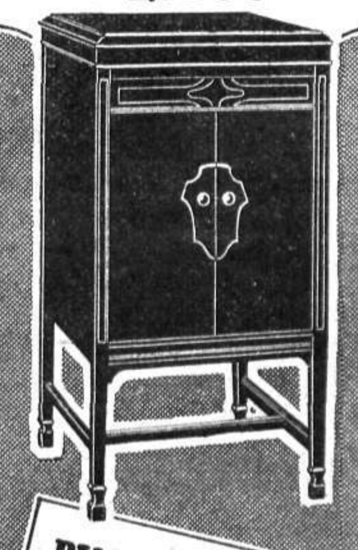
Ofrecemos un surtido completo de gramófonos de las mejores marcas y garantizamos su funcionamiento.

Autofono Orquestal $ 290.-
Modelo Brunswick $ 335.-
Consolette Víctor . $ 360.-
Granada Víctor . . $ 675.-
Credenza Víctor. . $ 1125.-

Para otros modelos pida nuestro catálogo ilustrado - gratis.

Para bars, hoteles y cinematógrafos recomendamos el último modelo de la Electrola Tuscany Víctor, de mecanismo sencillo y voz potente y nítida, a

$ 2.100



PUAS PAYADOR

son insuperables.

Tipo liso, por caja de 200 $ 0.50
„ aleta, „ „ „ „ „ 0.50
„ lanza, „ „ „ „ „ 0.50
„ larga, „ „ „ „ „ 0.80
„ oro, „ „ „ „ „ 1.20
„ extra, „ „ „ „ „ 1.50

BREYER Hnos

FLORIDA 414 BS. AIRES

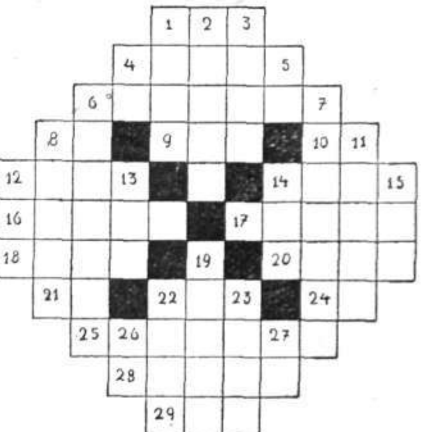
LA CASA DE LOS MEJORES PIANOS

PAGINAS AMENAS E

PROBLEMA PALABRAS CRUZADAS Nº 1

HORIZONTALES

1 - Metal precioso.
4 - Esfera azul diáfana.
6 - Cuadrúpedo lanudo.
8 - Media palabra, cariñosa.
9 - Sujetó.
10 - Nota musical.
12 - En la piel.
14 - Mamífero rumiante corpulento.
16 - Debe estar la tierra antes de sembrar.
17 - Conjunto de voces (plural).
18 - Costal muy grande de tela burda.
20 - Ciudad de Italia.
21 - Artículo neutro.
22 - Astro.
24 - Iniciales de un continente.
25 - Configuración geográfica.
28 - Nombre femenino.
29 - En el aeroplano.



VERTICALES

1 - Percibirá.
2 - Lo que produce el capital.
3 - Variedad de pintura.
4 - Nombre de consonante.
5 - Sufijo.
6 - Molusco.
7 - Fragante.
8 - Conjunto de facultades del espíritu.
11 - Lo da la flor.
12 - Valle de la provincia de Santander.
13 - Composición poética del género lírico.
14 - Dios del trueno en la mitología escandinava.
15 - Hay dos constelaciones del mismo nombre.
19 - Medida antigua de arqueo.
22 - En la casa.
23 - Astro.
26 - Dativo de pronombre personal.
27 - Abreviatura de país sudamericano.

DUREZA RELATIVA DE LOS METALES

Acero	100	Platino y cobre	38
Hierro dulce	88	Zinc	34
Oro	73	Estaño	11
Plata	58	Plomo	4

LAS SIETE MARAVILLAS DEL MUNDO

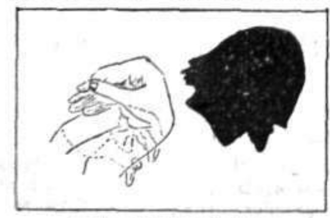
ANTIGUO

Pirámides de Egipto
Faro de Alejandría
Jardines Colgantes de Babilonia
Templo de Diana en Efeso
Estatua de Júpiter, por Fidias.
Mausoleo de Artemisa
Coloso de Rodas

EDAD MEDIA

Coliseo de Roma
Catacumbas de Alejandría
Gran muralla de China
Stonehenge
Torre inclinada de Pisa
Torre de porcelana de Nankin
Mezquita de Santa Sofía (Constantinopla)

SOMBRAS CHINESCAS



SHAKESPEARE

BUSQUE USTED, SI ES PERSPICAZ

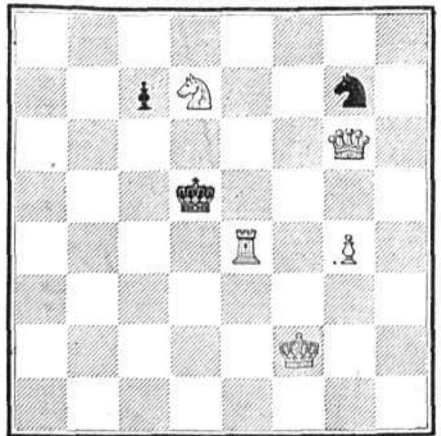


Una viajera ha perdido el tren. ¿Dónde está?

INSTRUCTIVAS por E. TINMAR

PROBLEMA DE AJEDREZ Nº 1
por RUDOLF L'HERMET

NEGRAS: 3 PIEZAS



BLANCAS: 5 PIEZAS

TOTAL: 8 PIEZAS

JUEGAN LAS BLANCAS Y DAN JAQUE MATE EN DOS JUGADAS.

Solución en el próximo número.

EDAD DE ALGUNOS HOMBRES CELEBRES

Fallecieron, a los 100 años, Fontenelle; a los 99, Tiziano; a los 90, Sófocles y Miguel Angel; a los 88, Bocaccio y Manzoni; a los 85, Newton; a los 84, Voltaire, Franklin y Metastasio; a los 83, Goethe; a los 82, Sully y Volta; a los 81, Buffón; a los 80, Chateaubriand, Rollin y Kant; a los 79, Carlos X y Massillón; a los 78, Corneille, Galileo y Muratori; a los 77, Beranger, Bossuet y Haydin; a los 76, Rossini; a los 75, Boileau y Vico; a los 74, Eurípides, La Fontaine; a los 73, Marco Polo y Darwin; a los 72, Carlomagno y Redi; a los 71, Linneo y Cellini; a los 70, Tácito, Petrarca y B. Rousseau, Mad y Sevigné; a los 69, Cervantes y Lacepede; a los 68, Gutenberg; a los 67, Guido Reni y Washington; a los 66, Milton, Montesquieu y J. F. Rousseau; a los 64, Fenelón, a los 63, Cicerón, Lutero, Couvier y Rubens; a los 62, Aristóteles; a los 60, Gotto y Racine; a los 59, Montaigne y Ariosto; a los 58, Maquiavelo y Guicciardini; a los 57, Beethoven; a los 56, Dante; a los 55, Calvino; a los 54, Alfieri; a los 52, Shakespeare; a los 51, Moliere y Tasso; a los 50, La Bruyere; a los 49, Foscolo; a los 40, Lucrecio y Corregio; a los 39, Pascal y Leopardi; a los 37, Rafael; a los 35, Mozart.

Esta nómina se presta a varios e interesantes comentarios, destacándose que, en su mayoría, los hombres célebres han fallecido a edad bastante avanzada, en relación para lo que en la actualidad se juzga como término medio de la vida. Tal característica parecería indicar que los dedicados a actividades intelectuales tienen en ellas el factor más seguro de larga vida.

Merecen mencionarse Pascal, Leopardi, Rafael, Mozart, Lucrecio, etc., por lo mucho legado a la posteridad, no obstante la edad en que fallecieron, dando pruebas de una actividad que más de un contemporáneo debiera envidiar.



Nº 1

Intercalación, por Barbanente (ciudad).



Nº 2

Comprimido, por Barbanente (ciudad)

G
M
A

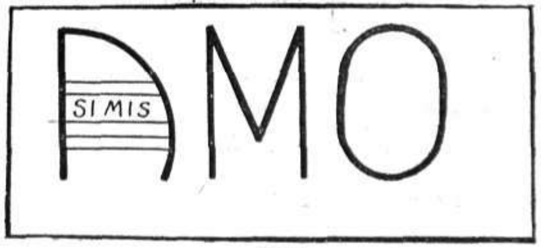
Nº 3

Charada, por Carlos Díaz (ciudad).

Con el "primera", "segunda" que tenía
"tercera" fué imposible hablarte
de aquel libro que decía
algo referente a "todo".
Pero vuélveme otra vez,
así que "tercera", "segunda", "cuarta"
en un vaso un poco de agua.

Nº 4

Frase comprimida, por "Rino" (Río Santiago, F. C. S.)



Nº 5

Metátesis, por "Teresita" (Lanús, F. C. Sur).

Estoy orgulloso de ser

1 2 3 4 5 6 7 8 9

y de no ser

7 3 5 9 2 1 8 6 4

Nº 6

Comprimido, por "Teresita" (Lanús, F. C. Sur)

ALIMENTO O EN LAS PLANTAS

Véase en el primer número de cada mes las bases (con premios).

CONCURSO DE PASATIEMPOS
MARZO DE 1929
CUPON Nº 1590

La llamada Venecia del Pacífico

En la costa oriental de Ponapé, pequeña isla al margen del grupo de las Carolinas en el Pacífico norteoccidental, se halla una notable y antigua ciudad acuática llamada Nan-Matal (el lugar de los Matal o canales) que consiste en un paralaje de unas 50 islillas artificiales de varios tamaños, puntuando una intrincada red de canales.

Algunas de estas islillas no son más que exiguas plataformas de piedra, aumentadas por una maraña de helechos, enredaderas y matorrales bajos, sobresaliendo unos dos metros del agua, mientras otras están guarnecidas de altos y sólidos muros que encierran espacios pulimentados, patios y antiguos lugares de enterramiento. El material de construcción consiste en prismáticos bloques de basalto colocados alternadamente en sentido longitudinal y en cruz sobre las aguas.

Las más notables de las islillas mayores de Nan-Matal son: Itet, en el sur; Pan-Katara, junto al centro; y Nan-Tauach, en el ángulo nordeste. En Itet, según la tradición indígena, se guardaba un *I't*, o sagrada anguila de un tamaño enorme. Vivía en una gran casa o antro de piedra, cuyas paredes median dos metros de altura y uno y veinte de grosor, rodeándoles un pequeño patio. Sobre el pavimento interior se ofrecían sistemáticamente ofrendas de manjares: a veces las vísceras y carne de una tortuga, a veces el cuerpo de un esclavo o prisionero de guerra.

Pan-Katara se halla a una media milla al norte de Itat. Su nombre significa "El lugar de la Proclamación", o "La Casa de Gobierno". Era el escenario de la asamblea anual del Parlamento Matalanim: rey, sacerdote, jefes y concejos.

El ángulo septentrional del muro arruinado que rodeaba el sagrado recinto en Pan-Katara es de ocho metros sobre el canal.

Nad-Tauach, "El lugar de los Altos Muros", la mayor y más importante estructura de las ruinas de Nan-Matal se halla a unos tres kilómetros al norte de Pan-Katara, un poco a la derecha de la islilla de Uchentau. Es casi cuadrada, y ocupa una área de unos 6560 metros cuadrados.

La fachada del agua consiste en una galeria de inmensos bloques basálticos, deslizándose constantemente junto a un muro de solidisima albañileria, de cuatro metros de grosor y de seis a doce de altura. El estilo de arquitectura es macizo y de grandiosa suntuosidad: los bloques están colocados, según se dijo, longitudinalmente y en cruz. La pared exterior mide 58 metros por 49; la única entrada es una puerta vasta, imponente, en la cara occidental, hacia Uchentau, sin contar un pequeño portal ruinoso del ángulo nordeste. El muro casi desaparece bajo el gran *Ikoik*, o árbol Kanawa, masa de follaje espléndido, intenso, verde esmeralda, que adornan flores escarlatas, vívidas como centellas de fuego. Más allá se encuentra un espacioso *Ilu* o patio, salpicado de fragmentos de enormes columnas caidas invadidas por hierbajos, helechos y matorrales de varia altura que han nacido entre ellas.

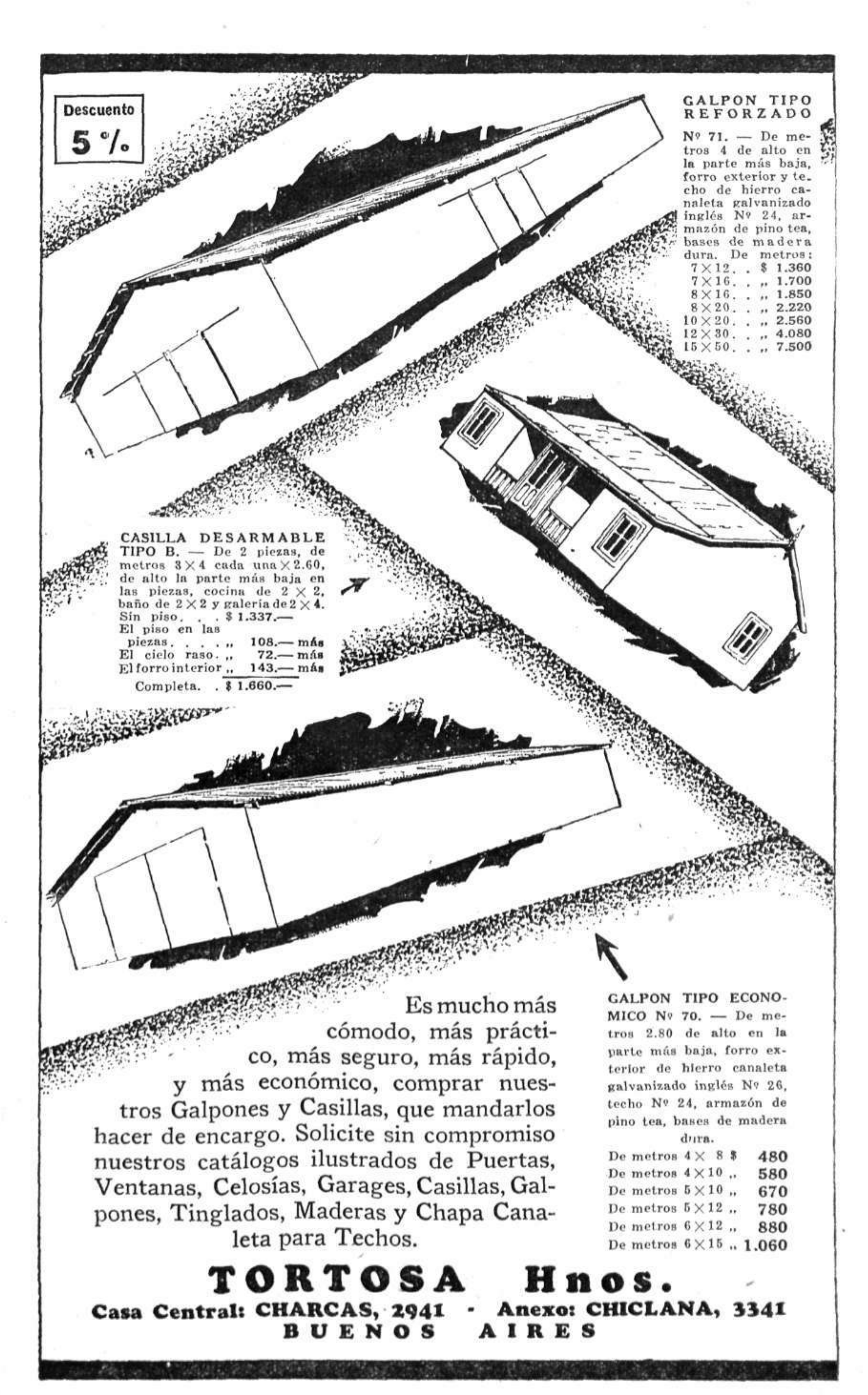


ACCIDENTES DE CAZA

— ¡Es extraordinario! Le tiro a un conejo, mato un ternero, y mi perro me trae una pulga...

Cómo se debe aclarar el pelo de los niños

El cabello de los niños nunca debe ser sometido al *tratamiento* de tinturas u otros procedimientos dudosos, pues se corre el riesgo de destruir en poco tiempo una hermosa cabellera o perjudicar el cuero cabelludo. Tampoco conviene el empleo de preparaciones caseras que no pueden ser escrupulosamente preparadas. Hoy se vende en las farmacias un extracto de manzanilla verum, que es una loción infalible y completamente inofensiva. En pocos dias transforma el color obscuro del cabello en otros tonos más claros hasta el rubio dorado si se desea. Se aplica en casa con toda comodidad como cualquier loción para el cabello y muy pronto se aprecian sus buenos resultados.



Descuento
5 %
GALPON TIPO REFORZADO
Nº 71. — De metros 4 de alto en la parte más baja, forro exterior y techo de hierro canaleta galvanizado inglés Nº 24, armazón de pino tea, bases de madera dura. De metros:
7×12. . $ 1.360
7×16. . „ 1.700
8×16. . „ 1.850
8×20. . „ 2.220
10×20. . „ 2.560
12×30. . „ 4.080
15×50. . „ 7.500
CASILLA DESARMABLE TIPO B. — De 2 piezas, de metros 3×4 cada una×2.60, de alto la parte más baja en las piezas, cocina de 2 × 2, baño de 2×2 y galería de 2×4.
Sin piso. . . $ 1.337.—
El piso en las piezas. . . . „ 108.— más
El cielo raso. „ 72.— más
El forro interior „ 143.— más
Completa. . $ 1.660.—
GALPON TIPO ECONOMICO Nº 70. — De metros 2.80 de alto en la parte más baja, forro exterior de hierro canaleta galvanizado inglés Nº 26, techo Nº 24, armazón de pino tea, bases de madera dura.
De metros 4× 8 $ 480
De metros 4×10 „ 580
De metros 5×10 „ 670
De metros 5×12 „ 780
De metros 6×12 „ 880
De metros 6×15 „ 1.060
Es mucho más cómodo, más práctico, más seguro, más rápido, y más económico, comprar nuestros Galpones y Casillas, que mandarlos hacer de encargo. Solicite sin compromiso nuestros catálogos ilustrados de Puertas, Ventanas, Celosías, Garages, Casillas, Galpones, Tinglados, Maderas y Chapa Canaleta para Techos.
TORTOSA Hnos.
Casa Central: CHARCAS, 2941 - Anexo: CHICLANA, 3341
BUENOS AIRES

LECTURAS INFANTILES

MARZO

(LO QUE DICE UNA VOZ EN LA MAÑANA)

por

ADELIA DI CARLO

Dime niño, ¿qué te dice la luz del nuevo día cuando va a filtrarse a través de tu ventana? ¿Qué te dice la golondrina? ¿Qué te susurra el vientecillo?

—¡Oh, jovencito, — te grita aquélla — levántate, que el tiempo corre veloz; de mi sonrisa no te fíes, es bella pero breve, muy breve.

La golondrina volando murmura:

— Levántate, al trabajo te llama este nuevo día; levántate porque no es lícito prolongar mucho el reposo; pronto el verano toca a su fin y ya es tiempo de emprender tu labor del año.

El vientecillo dice en su susurro:

— Levántate; dondequiera que yo extienda mi vuelo veo a la creación hermosa y riente despertarse al nuevo rayo del sol.

— Levántate — dice otra voz que parece ser la de un anciano bondadoso. — Yo soy Marzo, aquel mes que no todos los niños quieren, porque señala el comienzo de la labor del año. Algunos me califican de inconstante y caprichoso. No se detienen a pensar que soy obediente y que obedezco a mandatos superiores.

"Esa fama me viene por dar días de sol y de tibieza primaveral alternados con otros de gran calor o de temperatura algo fría.

"Me reprochan los hombres por hacerlos pasar de una hora a otra de un cielo sereno a otro nublado, del fresco al calor, del sol a la lluvia.

"— ¡Con qué facilidad cambia el tiempo! — murmuran descontentos.

"Y en esa exclamación hay un reproche a mi docilidad, por cumplir la misión impuesta por leyes misteriosas que tú, mi niño, aun no conoces. Tengo gusto en anunciar el regreso del otoño, y al igual que hacen los hombres cuando quieren agradar a un ser querido que regresa tras una prolongada ausencia, yo preparo muy bien la casa a la estación que se aproxima.

"El calor abrasador cesa; los días siguen acortándose y las noches se alargan cada vez más.

"Las golondrinas se reúnen en bandadas y parten en dirección a otros lares.

"Abunda la uva en las viñas y las nueces esperan que las bajen del árbol que las produce.

"El aire es fresco en los amaneceres.

"El cielo se ofrece por la noche sereno y limpidísimo, pero de un azul más obscuro que el de los días estivales.

"Niño: Marzo te da sus caricias suaves y bendice tu labor iniciada en sus días".

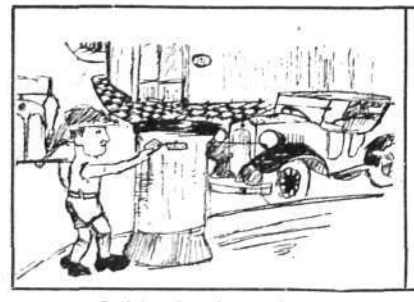




CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

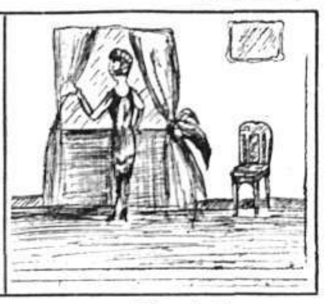


Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151.

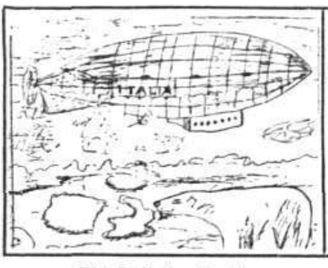


3051 — Solicitando el premio a "Caras y Caretas".
José Rafael De Bruno.

3052 — Adoquinando la calle.
Edmundo F. Catalano.



3053 — Mirando llover.
Carmencita Filippini.



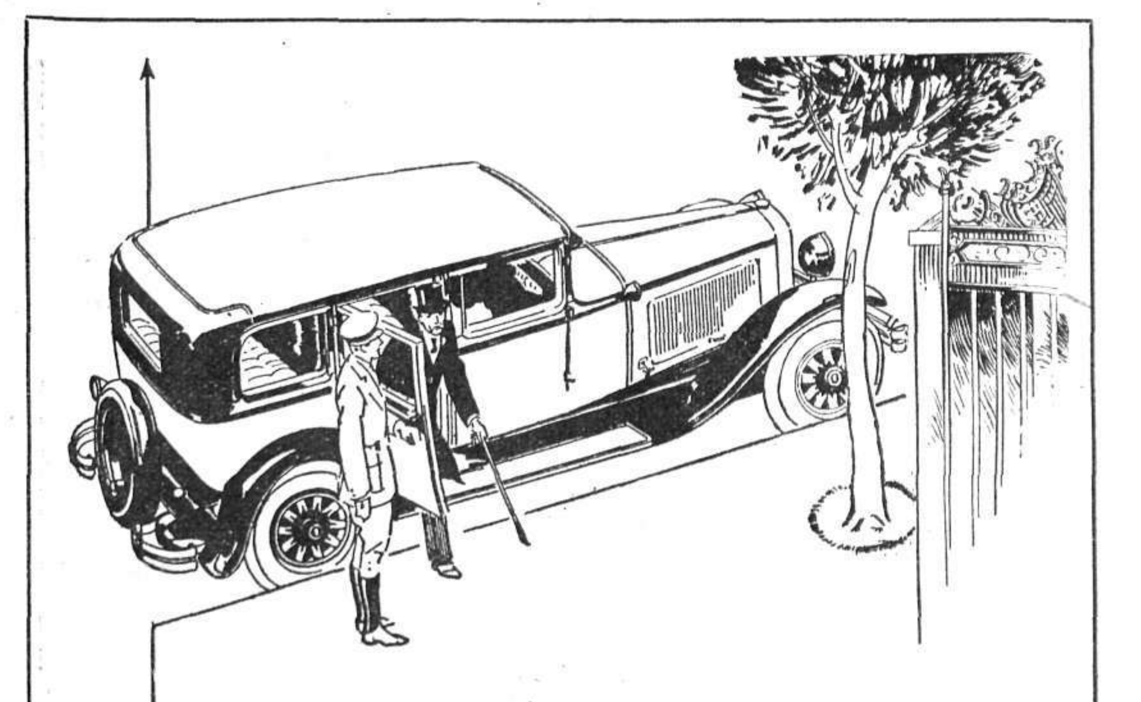
3054 — El "Italia" volando a poca altura en las regiones frías.
José Luis Soca.



3055 — El tren de la muerte a Sucre (Bolivia).
Francisco Chaves Nogales.



3056 — El gol boquense.
Domingo R. De Bruno.



LOS automóviles del futuro serán bajos y de líneas perfiladas y elegantes, como el Nash 400 de hoy día . . .

La Nash se ha anticipado a la moda del mañana con su modelo 400 de la actualidad. El esmerado y elegante diseño de su hermosa carrocería, que sin ser voluminosa es amplia, y su perfeccionado motor de Doble Encendido, que agrega al coche además de extraordinaria potencia, velocidad y economía de consumo, destaca a todos los modelos 400 entre los mejores de su categoría, demostrando también que un automóvil lujoso y de superior funcionamiento no precisa ser de precio elevado.

NASH 400

AGENTES EXCLUSIVOS:

EHLERT - NASH MOTORS

Sociedad Anónima de Automóviles

Casa Central: Diag. R. Sáenz Peña, 559
U. T. 33, Avenida 3252
Talleres: 1293 - Azara - 1297
U. T. 21, Barracas 2817
Buenos Aires

Sucursales: En Rosario (Santa Fe), San Lorenzo esq. Mitre
En Córdoba: Avenida General Paz, 419
En Mendoza: Espejo, 29

AGENCIA: CASEROS, 795, BUENOS AIRES
Estación de Servicio: Avenida de Alvear 3250

CRONICA GRAFICA POLICIAL



Estado en que quedó el coche motor del tren eléctrico que chocó a la entrada de la estacion Retiro con una máquina que en ese momento se aprestaba a maniobrar.



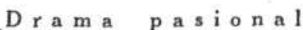
Pedro Lalande, motorista del tren eléctrico, herido gravemente.

Violento choque de trenes en Retiro

A la entrada de la estación Retiro del Ferro Carril Central Argentino ocurrió un accidente ferroviario que pudo tener graves consecuencias. Por motivos que aun no se han podido esclarecer, un tren eléctrico que procedía del Tigre y que se disponía a entrar, chocó contra una máquina que se hallaba estacionada en la parrilla de los cambios. No obstante la poca velocidad del convoy eléctrico, la colisión fué violenta y la plataforma del primer coche resultó completamente destruída. El motorista se hirió gravemente. Felizmente, sólo diez pasajeros se hirieron y no de cuidado.



Bautista Boeiro, que conducía la máquina 1032, que chocó.



Drama pasional



El triste epílogo de un drama pasional. Instante en que se conduce el cadáver de Angel Abalos, de 29 años, que mató a Amalia Loiza y luego se suicidó.

En el inquilinato de la calle Gonçalves Díaz 444 ocurrió un drama pasional en el que resultaron muertos ambos protagonistas. Angel Abalos y Amalia Loiza sostenían relaciones íntimas. Pero la mujer resolvió cortar su amistad. Desesperado, Abalos concurrió a la casa de Amalia, y al encontrarla durmiendo, le disparó cuatro balazos mortales y luego se descerrajó otro en la sien derecha.



Amal'a Loiza, muerta.



Héctor Legnani, novio de América Martín, que resultó muerta de un balazo mientras ambos hacian un paseo por el bosque de Palermo. Las circunstancias son comprometedoras para Legnani, que se halla preso.



Alejandro Sartori, agente de policía, herido gravemente. Mientras el representante policial procedia a desarmar a Angel Giufrida, a quien había detenido, se le escapó un tiro de una pi tola y se hirió en el abdomen.



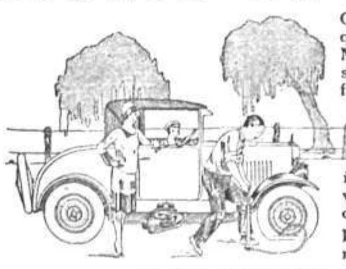
Bautista Taboada, que, por cuestiones de tráfico, tuvo un incidente con Ramón Marugue, carrero, matándolo de dos balazos.



Víctor Vacarezza, que, en compañía de otros foragidos, pretendió asaltar al chofer de taxi Juan Rosenlab, y fué detenido.

AUTOMOVILISTA

MIRESE EN ESTOS DOS ESPEJOS





Observe usted la actitud incómoda y sufrimientos que pasa el que infla los neumáticos con el inflador de mano; en cambio, MIRE la actitud placentera y satisfecha de aquél que los infla con el Maravilloso Compresor "D". La aplicación del Compresor "D" es la última palabra, enchufarlo en el cigüeñal, inflar el neumático y volverlo a guardar en su estuche solo requiere 3 minutos.

Precio de reclame, completo para cualquier marca, a. . . . . $ 38.—

PIDAN FOLLETOS O UNA DEMOSTRACION.

Unico fabricante y distribuidor: **J. DOVAL** - RIVADAVIA, 3560 Buenos Aires.

Hay Agencias disponibles.

FABRICA DE MUEBLES **LA IMPERIAL** Corrientes, 1352 - Bs. As.

No liquidamos, vendemos barato porque somos fabricantes.

VISITEN NUESTROS TALLERES

A Muebleros Precios Especiales



EL ULTIMO GRITO DE LA MODA

DORMITORIO CHIPPENDALE, macizo, color nogal. Compuesto de: ropero de 1.65 m. con estantes y gavetas interiores, toilette peinador, 2 mesas de luz, cama camera con elástico patentado, percha-toallero, 6 perchas de ropero y 2 alfombras I. SMIRNA, a. . . . . $ **280.-**

AL GIRARNOS SU IMPORTE ENVIAMOS EXACTAMENTE ESTE JUEGO. ACARREO Y EMB. GRATIS

CATALOGOS GRATIS.





PATENTADO

Excursiones en Automóvil

SE MALOGRARA EL PLACER DE SUS EXCURSIONES EN AUTOMOVIL, SI SE PINCHAN SUS GOMAS. EQUIPELAS CON

VULCANOL

EL ENEMIGO DE LAS PINCHADURAS DE GOMAS CON EL CUAL USTED PODRA TRANSITAR POR CUALQUIER CAMINO SIN EL TEMOR DE QUEDAR EN LLANTA. NO CONTIENE ACIDOS NI GOMA.

Pida detalles indicando la marca de su coche.

Helios S.A.



BOLIVAR, 556 - Buenos Aires

TENEMOS ZONAS DISPONIBLES PARA REVENDEDORES.

Pasta y Elixir dentífrico del Dr. Lamarque

El mejor Dentífrico del Mundo.

INSUPERABLE contra la PIORREA y encías sanguinolentas.

Solicite prospectos ilustrados con instrucciones GRATIS

Si quiere conservar sus dientes blancos y su boca en un perfecto estado de asepsia, use siempre el "ELIXIR Y PASTA DENTIFRICA Dr. LAMARQUE"

PRECIO: PASTA $ 1.15 Tubo
" ELIXIR " 2.— Frasco

De venta en Farmacias y Perfumerías.

Depósito General: MONTES DE OCA, 155. Bs. Aires

Hiladora de uso doméstico



por cesación de negocio. Se liquidan las instrucciones y dibujos que quedaron en existencia al precio de $ 2.50 c/u. m/n., más el franqueo. Con este dibujo e instrucciones puede uno mismo aprender a hilar y fabricar en la misma casa con un gasto insignificante. No se responsabiliza el envío por la mala dirección o falta de franqueo. Pedido y órdenes al señor ANDRES C. IMBERTI, Saladillo (F. C. Sur) - Provincia de Buenos Aires.

Cosas de elefantes en el Congo

Un cronista europeo visitando el Congo y regiones circunvecinas con el propósito de escribir sobre costumbres y tipos, halló sumamente gracioso y de inusitado interés dedicarse a observar y anotar las incidencias de la vida de los elefantes, de los cuales, entre mil cosas pintorescas, dice: "Arribó a un puerto africano un vapor que llevaba a Hagenbeck 18 elefantes: 12 machos, 4 hembras y 2 crías. Cuando atracó la nave, diez y ocho trompas eleváronse simultáneamente como aparecen las trompetas de Jericó dibujadas por los antiguos, y los diez y ocho elefantes echaron la cadena del ancla; fué un espectáculo impresionante. Luego concurrieron a ver estos paquidermos los pocos europeos que allí había, divirtiéndose con hacer dar volteretas a los elefantes pequeños a cambio de una banana. Los mayores tenían más exigencias. Esto motivó entre los presentes la rememoración de las cien mil anécdotas relativas a elefantes y sus cosas. Refiérense las más curiosas. En Cabul, por ejemplo, se les hacía correr en pista. En Beira los elefantes cargueros juegan a robarse las enormes balas de algodón que unos y otros llevan sobre el lomo. Algunos están adiestrados en las faenas de arar la tierra; son dóciles, pacientes, entienden los signos y comprenden la expresión del sonido. Así distinguen el tono imperativo de la cólera y el apacible de la satisfacción. Reciben las órdenes atentamente y las cumplen con premura y con prudencia, sin precipitaciones, porque sus movimientos son siempre mesurados, y su carácter participa, como es natural, de la gravedad de su mole. Llevan cargas asombrosas sin dar la más leve señal de cansancio, a pesar de recorrer así treinta kilómetros en la jornada. Abaten los más grandes troncos en los bosques, y reúnen, acarrean o llevan con diligencia cuanto les confía quien los carga, pero de manera serena: ¡guay del que los maltrate! No esperará mucho la tremenda venganza. En el Congo son admirables cargueros que conducen los troncos hasta la estación y vuelven por más, en perfecta fila. Se les maneja con suavidad y se les entretiene con golosinas. Así han adquirido tal importancia en los trabajos de la vida, que los elefantes ocupan el lugar del hombre y cuando éste sabe conducirles, obtiene de ellos muy grandes y leales servicios".



Uso de los elefantes en los trabajos comunes, en una región situada en los confines de la India y Birmania.





reconocido desde hace 15 años como el **remedio ideal** para **curar** y **prevenir** las enfermedades de las **Aves de Corral.**

Cuídese de las imitaciones y productos con nombres similares. El frasco, a $ 2.-, $ 3.- y $ 10.- *Pídalo en las Droguerías, Boticas, Ferreterías, Semillerías, etc., o al Unico Concesionario:*

Eduardo Retienne - Sarmiento 1131 - Bs. As.

(A los pedidos del Interior, agregar 20 centavos para franqueo).



30 % Más Huevos

conseguirá Vd. agregando al alimento de sus gallinas "Sal Grabley". Previene contra las enfermedades y pestes. Los pollitos se desarrollan con mayor rapidez y sanos. Pida folleto a G. LEJEUNE, Corrientes, 951 - Bs. Aires.

LEZNA IDEAL PARA TODO USO



Una puntada a tiempo salva nueve.

Su manejo es sencillísimo y aunque se carezca de habilidad para coser. REMIENDA Y COMPONE: Guarniciones, Zapatos, Valijas, Capotas y Fundas de Automóviles, Toldos, Correas, Lonas y Cueros en general. Esta maravillosa LEZNA es una máquina de coser a mano, haciendo PUNTOS DE CADENETA.

Sólo cuesta . . . . $ 4.⁰⁰

Libre de porte. Bonificaciones a revendedores.

Folletos o pedidos a:

S. RULL MORENO, 1368 - Buenos Aires. CORRIENTES, 525 - Rosario.



GRATIS

Le remitire, a su pedido, este interesante libro. Enseña a tratar las enfermedades por el sistema natural. Pídalo al

Sr. J. M. CARRIZO

Independencia, 2088 - Bs. As

TE CUMBRE

Tónico Digestivo Estomacal

Precio: $ 2 — la caja



Recobre su salud

Usted sufre hace tiempo una penosa enfermedad; si quiere restablecerse recurra al poderoso regenerador de la sangre que se vende con el nombre de

Phagozyt

Es un medicamento que ha demostrado su eficacia preventiva y curativa en infinidad de casos de enfermedades del estómago, hígado y riñones, de reumatismo, gota, catarros vesicales, jaquecas, afecciones pulmonares, diabetes y enfermedades nerviosas.

SE VENDE EN LAS BUENAS FARMACIAS

Solicite folletos al: Dr. E. HANDL

BULEVAR OROÑO, 866. ROSARIO, Santa Fe.

Agente en Montevideo:

Compañía de Representaciones: Calle Paraguay, 1393.

Museo y biblioteca cervantinos en el Toboso

El alcalde del Toboso, don Jaime M. Pantoja, sobre cuyo entusiasmo y actividad sus coterráneos hacen merecidos elogios, ha logrado la atención del mundo hacia el famoso lugar inmortalizado por Cervantes, proponiéndose erigir un monumento al Quijote, y fundar una biblioteca cervantina. Sus ansias comienzan a ser colmadas por el éxito.

Es singular el proceso de esta biblioteca, hoy muy interesante y sumamente curiosa, conseguida por el esfuerzo de un solo hombre, y de un hombre sencillo de un pequeño pueblecito castellano. Nos figuramos su inmensa alegría al llegar el primer libro; la continuada emoción al seguir recibiendo más y más de todas las naciones, llenando primeramente la sencilla mesa de su despacho, después las sillas, después otras mesas, más tarde unos anaqueles corrientes, y, por último, toda la habitación, donde amontónanse volúmenes y volúmenes con el enorme peligro de estropearse. Entre estos miles de libros, hay cuarenta ediciones distintas del *Quijote*, algunas de gran valor, en todos los idiomas del mundo.

También ha reunido multitud de documentos y de objetos y recuerdos históricos, relacionados con la figura del gran caballero andante, completando su obra de la biblioteca con el museo correspondiente; pero todo, como los libros, amontonado hasta que se encuentre un local adecuado.

Claro está, se procura en estos momentos que el ofrecimiento del gobierno español de ayudar a que la obra quede completa, se transforme en inmediata realidad. Podráse así acrecentar, con un rasgo más, y en forma original, la ya difundida gloria del hidalgo de la Mancha.



VISITA MEDICA

— ¿Y qué tal va nuestro enfermo?

El enfermo. — ¡Bastante mejor! Hoy no tendrá que telefonearme el pecho.

¿BARBA DURA?
¿CUTIS DELICADO?

No existen para Kaloderma

KALODERMA

El moderno jabón de afeitar

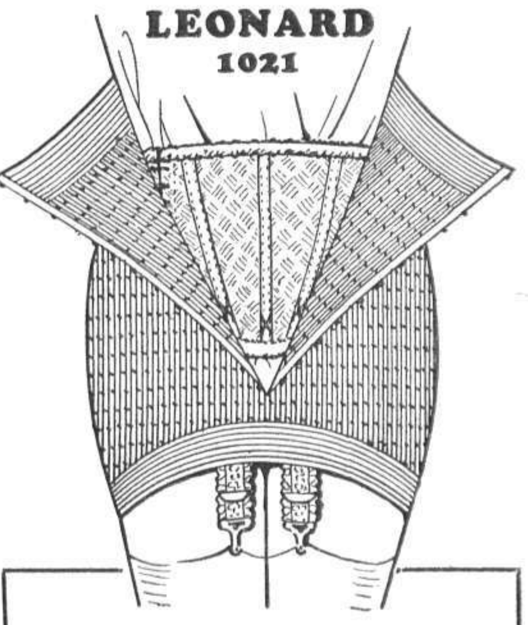
A base de glicerina y miel

F. WOLFF & SOHN — Karlsruhe
Maipú, 573 — Buenos Aires

Completo
$ 1.40

Repuesto
$ 1.10

La Preferida



Moderna DOBLE Faja

La Preferida entre todas, por su gran valor de reducción y embellecimiento, y que ha satisfecho a la Dama más preciada y cuidadosa de su Estética.

La Preferida, sin excepción, porque en su conjunto, ideado por la técnica LEONARD, existen estas ventajas:

Reducir y levantar (el abdomen) lo que realiza la faja interior suave y cómodamente.

Eliminar toda obesidad, el mayor enemigo de la estética.

Conformar y suprimir todo abultamiento o defecto, para el bello realce del vestido.

La Preferida, también, por su confección moderna Semi-elástica; por su **Ajuste sin cordones,** con **cierre automático,** los grandes aciertos de la técnica LEONARD para exactitud, beneficio y comodidad.

Además, es preferida por su duración garantizada por dos años.

PIDA CATALOGO GRATIS "LAS FAJAS MODERNAS".

CASA LEONARD

577-ESMERALDA-577
Buenos Aires





CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS: *Unión Telefónica:*

Dirección: 8081 (Rivadavia). Administración: 8080 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Nuestros pequeños visitantes


Roberto Castromán, Pierrot.


Carlos Alberto y Elisa Ramírez y Juan C. Crocco, Pierrot, bailarina y Lucifer.


Aída y Finita Mazzone y Blanca Carmarán, Pierróts.


Herminia Comoli, Josefina Michos y Alicia Paladino, holandesas y aldeana.


María Luisa García, marquesa Luis XV.


Francisco y Magdalena Sangiorgio, lacayo de hotel y zuavo.


Pilar Fernández, dama antigua.


Antonio y Emma Rodríguez Iglesias, cowboy y dama antigua.


María Antolina Lafuente, dama antigua.


Zulema y Haydee Vázquez, Cupido y Pum-Pum.


Ramón Alberto Urcullu, *tachín.*


Julio y Fernando Alvarez, *pelotaris.*


Amalia y Luisito Papalardo y Elsa E. Sabastiano, billiken, italiano y margarita.


Clara y Sara Haimberg, vendimiadora y midinette.


Elsa Irene Salareguy, muñeca fantasía.


Domingo e Idolinda Semisa, rey turco y sultana.


Antonio Ansó, baturro.


Antonio, Ricardo y *Amalia Marini*, gauchos y paisanita.


Angela E. Dintino, mariposa.


Teresa y Honorio Alurralde, bailarina y Pierrot.



Besta Marín, manola.



María Raquel y Luis María Alurralde, arco iris y Pierrot.



Jorge Lira y José Ferreira, gauchos.



Carmen María y Carlos Puente, muñeca Luci y paje.



Sergio Rodríguez, polichinela.



Carlos Alberto y María Teresa Massa, marqueses.



Lydia E. Ferrandiz, bailarina.



Matilde, Haydee y Nelly Briones, holandesa, bailarina y reina turca.



Juan Carlos Díaz Vélez, Pierrot.



José J. y María A. Adamo, Pierrot y bailarina.



Alberto S. Criostri, cow-boy.



Haydee Cosentino y Julia Balbi, bailarina y clavelón.



Julia y Santos Saccone, reina de corazones y Mefistófeles.



Norma Beatriz y Eva Martha Drocaccini, holandesa y marquesa.



Francisco Marín, cow-boy.



Juan L. Virto e Isabel Martín Marfil, apache y bailarina.



Néstor Ochiuzzi, italiano.



Nélida Diz e Irma Manzo, marino yanqui y fantasía.



Norma Mayor, bailarina.



Delia y Elsa Noriega, fado y Cupido.



Jorge López, marqués.


María Gloria Barceló, conejo.


Elsa López, mariposa.


Alfredo Bisero, paje.


Miguel y Antonio Spadafino y Rosalinda Martín, billiken, Pierrot y paisana.


Cándida y Micaela Llompart y Norberto Noly, fantasía española.


Argentina Sans lone, billiken.


Juan Francisco y Dolores Llompart, fantasía española.


Haydee Román, maja antigua.


Juan, Rodolfo, Elda y Adela Gal'ano, almirantes, Fátima y dama antigua.


Celsa Caronni, bailarina española.


Angelita Rosa y Antonio Fiore, billiken y rey árabe.


María Luisa Arévalo, Colombina fantasía.


Beatriz Ida Barni y Esther Lesser, holandesas.


Norah Adela Vázquez y Dora Mercedes Torres, chulas tipo lenci.


Blanca Norma y Leandro Teper, primavera y pescador.


Enrique Raudo, payaso.


Oreste, Osvaldo y Alberto Consilio, conejos.


Niza Menezes, muñequita de Sevres.

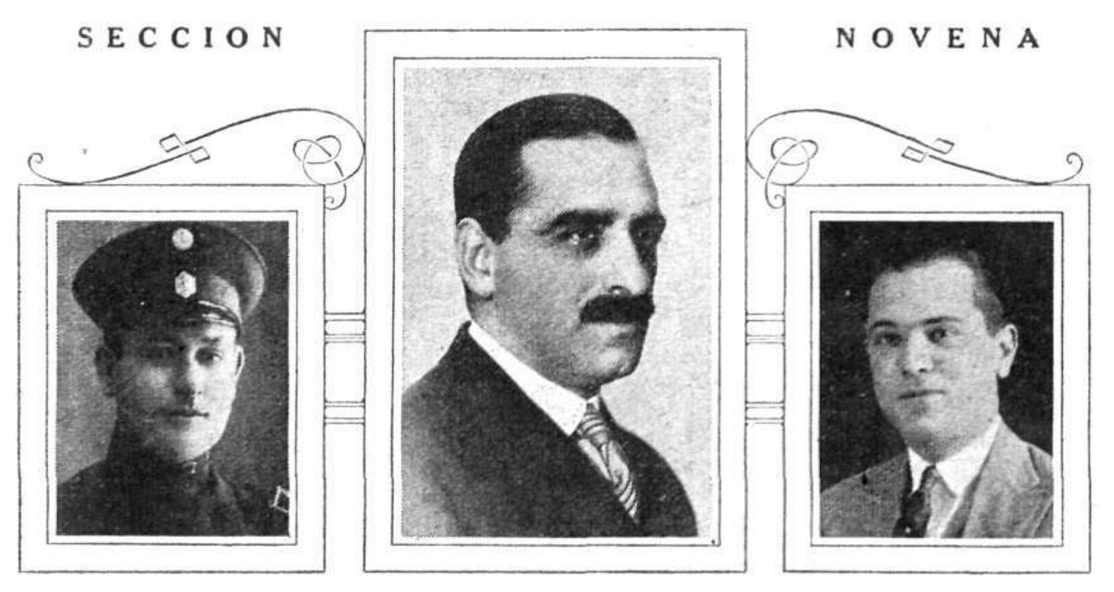

Delfor, Amneris y Jorge Obon, misterio y groom.


Luisa Cirela Domínguez, bailarina.


Elsa y Oscar Villamor, odalisca y chárleston.

"Caras y Caretas" en jira por las comisarías

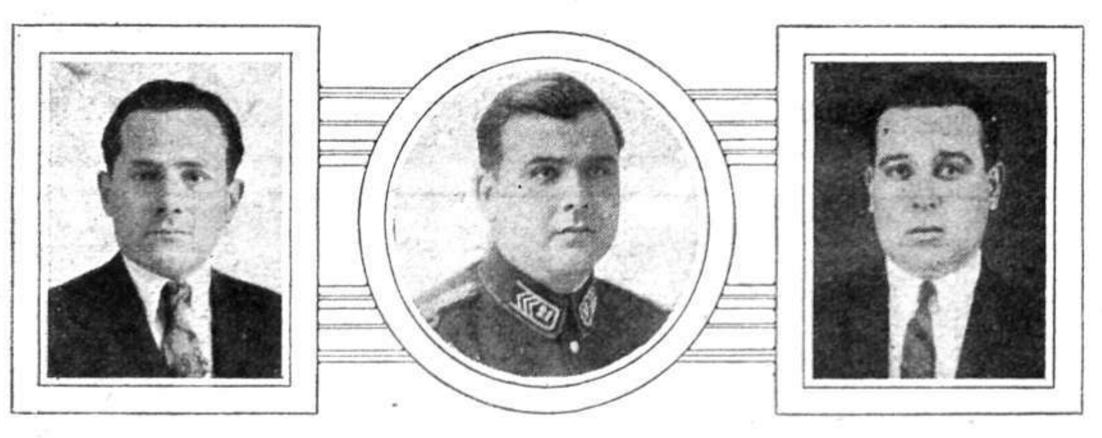
SECCION NOVENA



Señor Miguel Finamor, subcomisario.

Señor Félix M. Otamendi, comisario.

Señor Salvador Berté, auxiliar.



Sr. Vicente A. Contardi, auxiliar.

Señor Manuel Manrique, auxiliar.

Señor Juan Raposo, oficial inspector.



Sr. Domingo F. De Franco, oficial inspector.



Señor Horacio F. Tello, oficial inspector.



Señor Armando Esposito, ayudante.



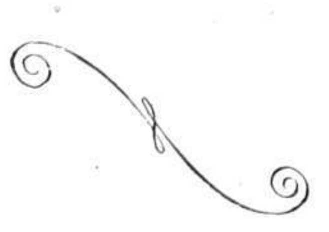
Sr. Francisco J. Mistro, escribiente.



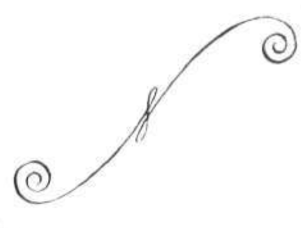
Sr. Rogelio L. Berardo, ayudante.



Señor Francisco Marocco, telegrafista.







Señor Víctor Mele, telegrafista.

Agentes que se distinguen



Sargento Alberto Torres, 17 años de servicio, cuenta con el 1º, 2º y 3er. premios a la constancia y buena conducta.



Sargento Vicente S. Machado, 15 años de servicio, recomendado, 2º y 3er. premios a la constancia y buena conducta.



Cabo Américo Sacco, cuenta 14 años en la policía, 2º y 3er. premios a la constancia y buena conducta.



Cabo Abraham Ramón Barrios, ingresó hace 6 años, 3er. premio a la constancia y buena conducta.



Cabo Juan M. Aguirre, cuenta con 17 años en la policía, la superioridad le otorgó el 1º, 2º y 3er. premios a la constancia y buena conducta.



Agente José Luis Pérez, 7 años de servicio, varias veces la superioridad le encomendó comisiones reservadas, que cumplió con buen criterio.



Agente José Bernabé Llanos, es un servidor correcto, disciplinado y cumplidor de su deber, teniéndolo la superioridad en un elevado concepto.



Agente Zoilo Uladislao Carballo, posee una excelente foja de servicios, es un servidor meritorio y goza de la estimación de sus superiores.



Agente José de Ibarra Meléndez, uno de los más jóvenes de la sección, a quien la superioridad conceptúa un correcto cumplidor de su deber.



Agente Serapio Taboada, cuenta con 19 años de servicios, habiéndole la superioridad acordado 1º, 2º y 3er. premios a la constancia y buena conducta.



Agente Florentino Ibarbuden, con 18 años, conducta ejemplar; en su foja de servicio cuenta con el 1º, 2º y 3er. premios a la constancia y buena conducta.



Agente Domingo Bugua, 8 años de servicio, varias veces fué recomendado por cumplir con su deber, 3er. premio a la constancia y buena conducta.

En el próximo número publicaremos una nota dedicada a la sección 10ª.

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

REMEDIOS DE ESCALADA



Jóvenes participantes en el baile de media cuaresma dado por el centro General San Martín.

AVELLANEDA



Una parte de la concurrencia al baile carnavalesco celebrado por el Automóvil Club.

LANUS



Detalle de la interesante fiesta de disfraz y fantasía realizada en el local del Casino Español.

VILLA FISHER



Personas que asistieron al festival en que el Club Sportivo repartió los premios otorgados en carnaval.

W I L D E



Conjunto de parejas que bailó el minué federal durante la fiesta pro biblioteca General Pueyrredón.



Concurrentes al baile del Sporting Club en ocasión de la entrega de premios a los mejores disfraces.

VILLA DOMINICO



Un aspecto del Salón Teatro Social mientras efectuábase el baile llamado de media cuaresma.

VERSAILLES



Conjuntos denominados Paisanos Chinos y Esgrimistas del Amor, 1º y 2º premios en el club local.

CIUDADELA



Palco de los niños Diz Molina en carácter de "radio", que ganó el primer premio.

SAN FERNANDO



Uno de los interesantes grupos durante el baile de disfraz realizado en el teatro Tamagni.

"Caras y Caretas" en el interior de la República

FESTEJOS CARNAVALESCOS EN SAN LUIS



Animadísimo aspecto del salón de baile durante la fiesta de disfraz y fantasía que se celebró en la Sociedad Italiana.



Familias de Zofita, Poblet, Olivera y Videla, en la fiesta dada por el Club Social.



Niños premiados en el concurso de máscaras infantiles del Club Social.



En el corso: Señoritas de Zarates y Mercau.



Participantes en el concurso de máscaras infantiles en la Sociedad Italiana.



Señoritas de Domeniconi, Barbosa, Del Cerro y Colemilla, en el corso.

BELLA VISTA (CORRIENTES)



Señoritas Lucía Ovena, Guillermina Cúneo y Flora Fornari, cuya presentación en el corso mereció elogios.

MACKENNA



Señoritas y niñas que asistieron a los bailes que se realizaron durante el carnaval en el Pabellón España.

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

FIESTAS CARNAVALESCAS EN SAN ISIDRO



Señoritas de Daummer y Pupplo, 1er. premio de automóvil en el corso.



El palco oficial durante el desfile carnavalesco.



Senoritas de Zamora y Buenelli, primer premio de disfraz.

ENSENADA





Dos palcos que por su presentación y la originalidad en los atavios de las senoritas que los ocuparon llamaron poderosamente la atención durante el corso.

PASTEUR



Señoritas de Gagliardi, Sívori, Cané y Secamón, primer premio de carruaje.

LINCOLN



Dirigible "Italia", de los señores Alvarez, Lopez, Fabris, Constantini, Aloya, Gerardi, Sevillano, Garcia y Cirigliani.

SAN NICOLAS



Una parte de la concurrencia al baile de disfraz efectuado en casa del señor Otto Wiengreen.

SAN SEBASTIAN



Baile de carnaval promovido por la comisión del corso. Una parte de la concurrencia.

VEDIA



Comparsa "Las Mariposas", formada por las señoritas de Belingori, Roncoli, Til, Guerra, Díaz y De Alezandri.

BAHIA BLANCA



Grupo de máscaras infantiles premiadas por la comisión oficial.

Notas generales



Banquete servido en obsequio del señor Julio F. Montero, ex delegado del club Lanús ante la directiva de la Asociación Amateurs de Football, con motivo de su reemplazo del consejo.



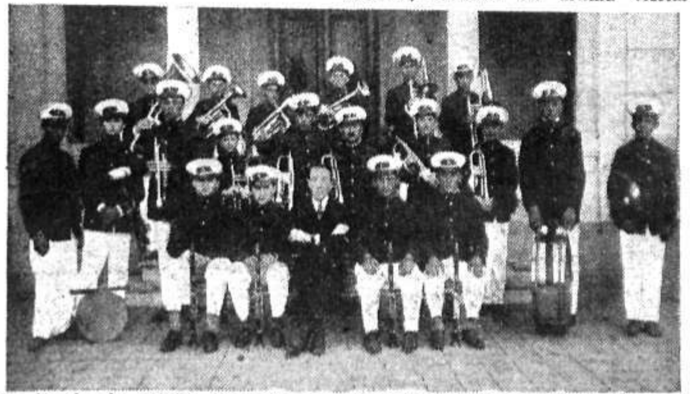
Los alumnos que han egresado de la Escuela Normal Popular de San Martín, provincia de Buenos Aires.



El arzobispo de Buenos Aires bendiciendo el pozo petrolífero Nº 2, en Chubut, durante su última visita.



Señorita Matilde Muñoz y señor Juan Fernández, cuyo enlace se verificó en esta Capital.



La banda de música costeada por el pueblo de Passo, F. C. O., que acaba de iniciar su cometido con general aplauso.



El estudiante Paulino Alperi, de 16 años de edad, desaparecido del hogar hace 4 meses, rogándose informes de su paradero.



Señorita María Esther Til, que ha obtenido las más altas clasificaciones y medalla de oro en corte y confección, en Vedia.



Señor Faustino Lumelli, que ha conquistado la medalla instituída por "Caras y Caretas" en el concurso de tiro realizado en Olavarría.



Bernardo J. González, scout que realizará un raid pedestre desde Santa Fe hasta Nueva York en el término de seis años.

DICHO Y HECHO, Por VALDIVIA



Reúne condiciones

—Le puedo ofrecer un puesto en nuestra oficina de reclamaciones. Hace falta una paciencia a toda prueba. ¿La tiene usted?

—¿Que si la tengo? Hace cinco meses que voy todos los días a la Casa Rosada en busca de un empleo.



Admiradores incondicionales

Pérez Colman. — La máquina de calcular no se equivoca nunca.

El incondicional. — El señor Presidente, salvo que no es una máquina ni se dedica a hacer cálculos, es una máquina de calcular.



Restablecido

Los visitantes. — Veníamos a felicitarle por su restablecimiento. ¿Qué le ha recomendado el médico?

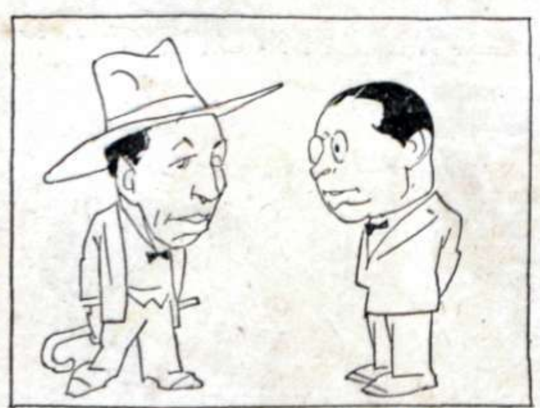
Dellepiane. — Que no reciba visitas.



Contrapunto

Gómez Cello. — Hay que mejorar la enseñanza. ¿Por qué no suprime usted los exámenes?

De la Campa. — Hay que mejorar el arte de gobernar. ¿Por qué no suprime usted las inundaciones?





Pregunta indiscreta

Abalos. — ¿Qué hay de la visación de los pasaportes por los cónsules?

Oyhanarte. — ¡Qué se yo! ¿Soy cónsul, acaso?



En San Juan

—¡Le han intervenido! Es la fuerza del destino.

—Es la fuerza del Modestino.